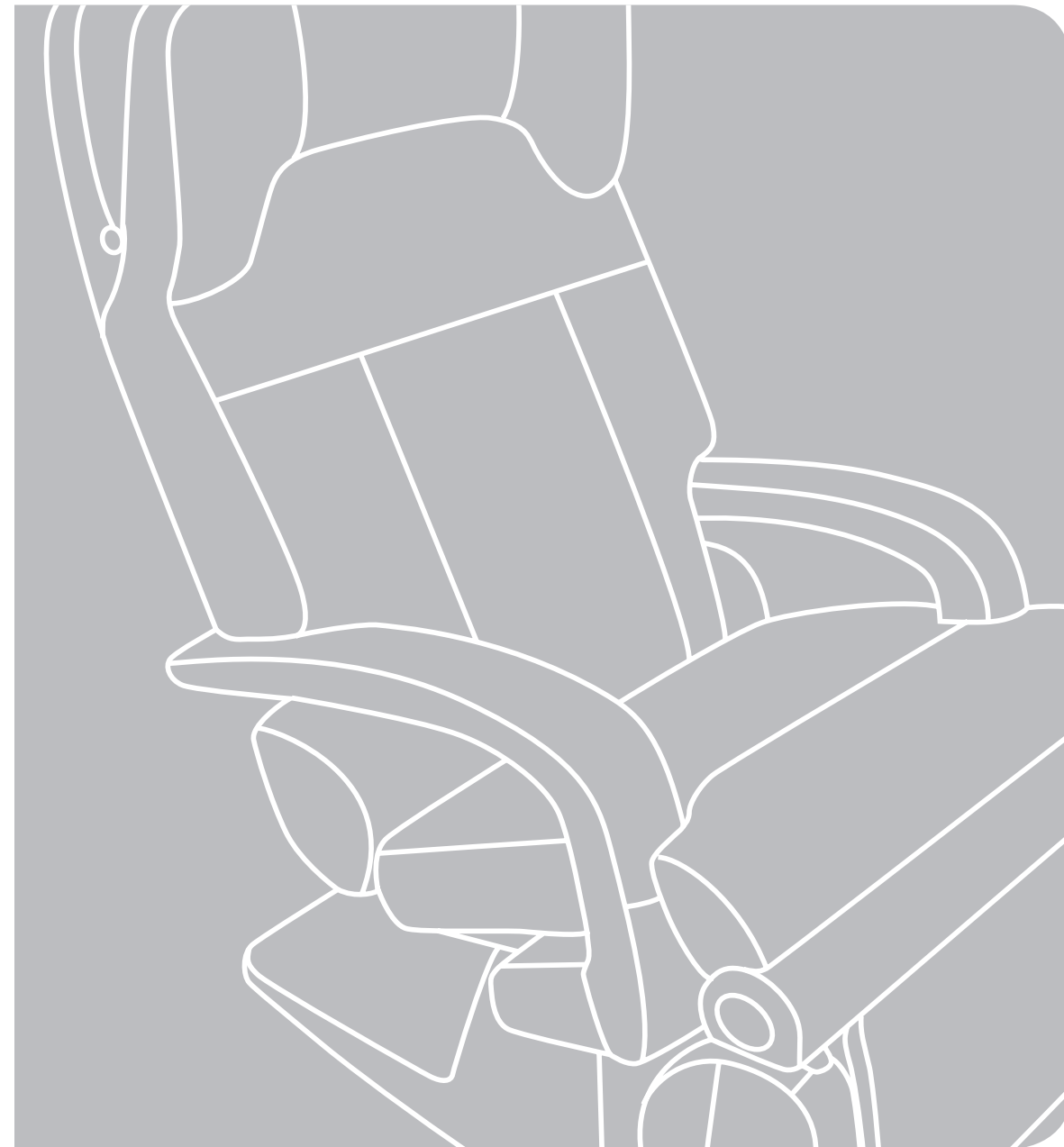




humantouch.com

©2007 Human Touch®, LLC. Patents pending and intellectual property rights enforced.
No medical claims are warranted or implied by the use of this product.
Human Touch is a trademark of Human Touch®, LLC.
HT-7450-5L-A0



ht 7450

use & care manual

ENG

use & care manual

FRA

notice d'utilisation et
d'entretien

ESN

manual de uso
y cuidado

DEU

Gebrauchs- und
Pflegeanleitung

ITA

manuale di utilizzo
& di manutenzione

ht⁷⁴⁵⁰

Human Touch® Partners in Your Well-Being

For decades, Human Touch® has been a leader in the field of massage products. We create state-of-the-art products that embrace the latest technology while applying the ancient healing art of massage. Balancing your physical and mental needs requires the right mix of proper nutrition, exercise, and massage. Human Touch® Massage Systems are vital components for achieving balance between physical and mental well-being.

To learn more about our company and our products, we invite you to visit us on the Internet at: www.humantouch.com or contact your local distributor.



Human Touch Technology® is the preferred technology of the ACCO.
www.accoweb.org



welcome to Human Touch®

Your Human Touch® massage chair is the perfect bridge between state-of-the-art technology and the ancient healing art of massage. It's a key ingredient for a balanced life—and it's right in your own home!

Your Human Touch® massage chair incorporates Human Touch Technology®—the very latest Robotic Massage® system. It emulates the same techniques used by massage and chiropractic professionals for back and spinal care. It's hard to believe it's not human!

To ensure that you don't overlook any of your chair's features, and that you use it safely, read this manual carefully. Then sit back, relax, and enjoy!

humantouch.com

Please send any questions or comments regarding this manual to documentation@humantouch.com

keep it safe

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



DANGER: To reduce the risk of electrical shock

Always unplug this product immediately after using and before cleaning.



WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- Do not put hands or fingers near the massage mechanism or rollers while this product is running. Touching the mechanism can result in injury from the rollers squeezing together.
- If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug when not in use, and before adding or removing parts.
- Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons. Keep children away from extended foot support (or other similar parts).
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged lead or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return this product to a service centre for examination and repair.
- Do not carry this appliance by supply lead or use lead as a handle.
- Always keep the power lead away from heated surfaces.
- Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, ect.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use outside.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- To disconnect, turn all controls to the OFF position, then unplug.
- Do not massage any area of the body that is swollen, inflamed or covered with skin eruptions.
- Do not use on unexplained calf pain.
- Do not use this product when standing on a damp floor, or when any part of the body is in contact with plumbing or any similar ground.
- Do not use this product if noise above normal sound is heard.
- Do not stand on or in appliance. Use only while seated.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin area or in the presence or poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

Safety Precautions

- Comfortable clothing is recommended while using this product.
- This product is designed to be used whilst the user is in a relaxed position. Never force any body part into the backrest area while the rollers are moving.
- If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product. Consult your doctor.
- Do not sit on the remote control.
- Do not pull on the AC lead.
- When using this product after it has been in storage, check to see that the product is operating properly prior to use.
- Always confirm that there are no obstacles behind the product and that there is sufficient space to recline.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Do not attempt to repair this product yourself.

This product is designed for personal in-home use. Commercial use will void warranty.



WARNING: This product is equipped with a thermal resetting protection device. This is an added safety feature to protect you and this product from overheating. If the product should suddenly stop and will not start, turn the main power switch, located on the back of the product, to off and do not operate the product for at least 30 minutes. Failure to turn the product off may result in the product starting unexpectedly when the product cools.

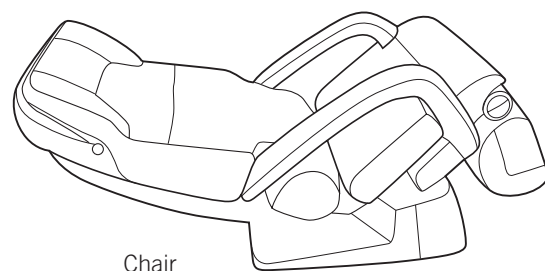


Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

get ready

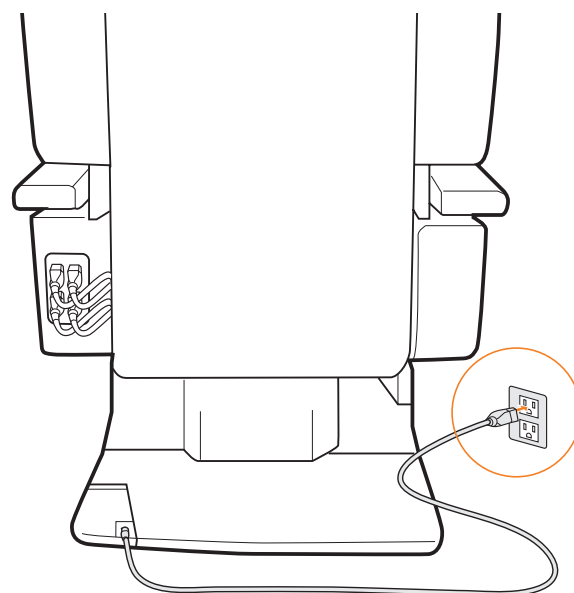
Unpack the box



Chair



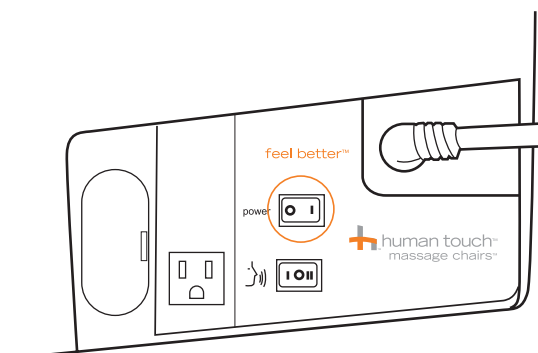
Head Pillow



1. Plug it in

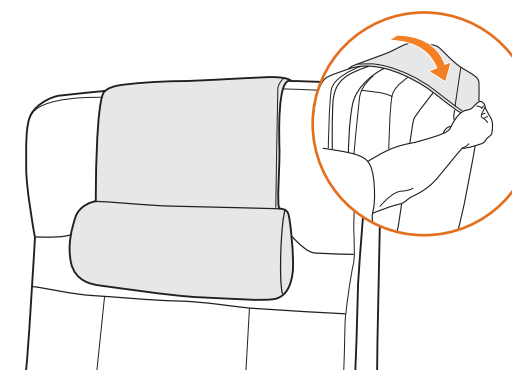
Plug the power lead into a 230-volt power source.

Your Human Touch® massage chair requires some simple assembly (no tools required). Simply plug it in, turn it on, install the head pillow, and you've finished!



2. Power on

Turn the power switch (located at the rear corner of the pedestal base) to ON.



3. Install the head pillow

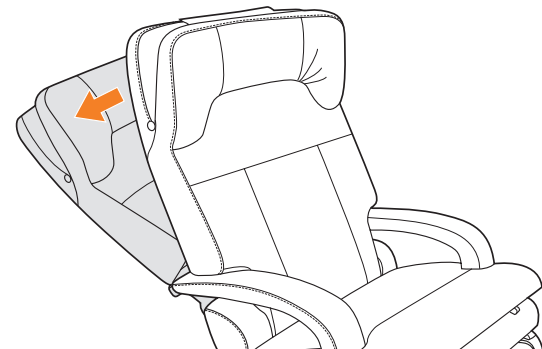
Place the head pillow flap over the top of the headrest to secure the headrest in the desired position. The weighted pillow flap keeps the head pillow in place.

- To hear the chair voice response when you select an Auto Massage Programme or Acupoint detection on the remote control, turn the Voice Response button located on the rear corner of the pedestal base to ON (I). See page 14 for more information.

take a seat

ENGLISH (UK)

Using your Human Touch® massage chair is easy. Just take a seat, adjust the backrest, footrest and headrest as desired, and you're ready for the massage of your choosing. Your Human Touch® massage chair expertly soothes tired muscles from head to toe, using a wide variety of massage techniques that you control. It's the perfect way to relax and refresh.



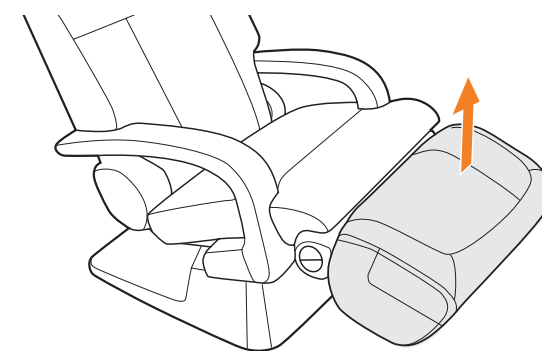
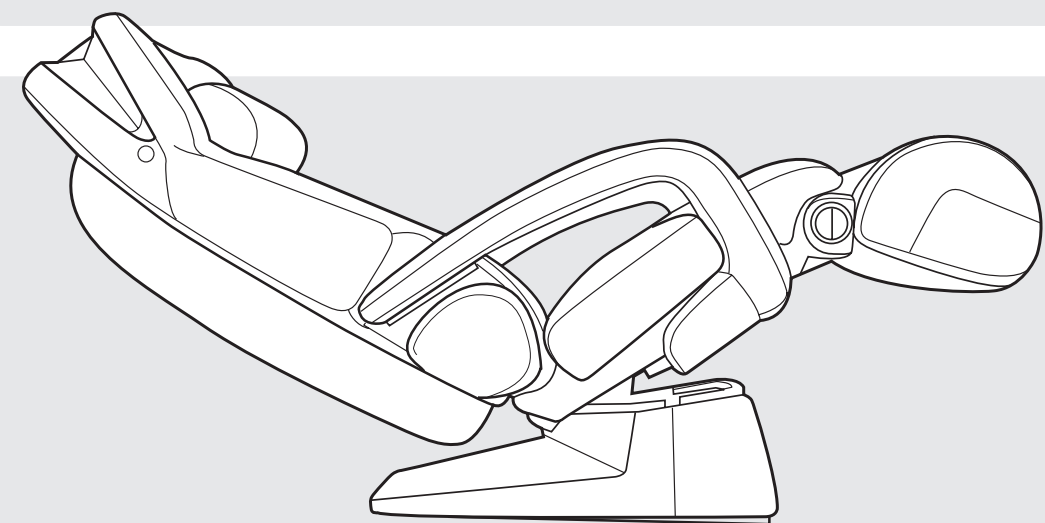
1. Adjust the backrest

Use the remote control Power Recline buttons to adjust the recline angle for maximum comfort.



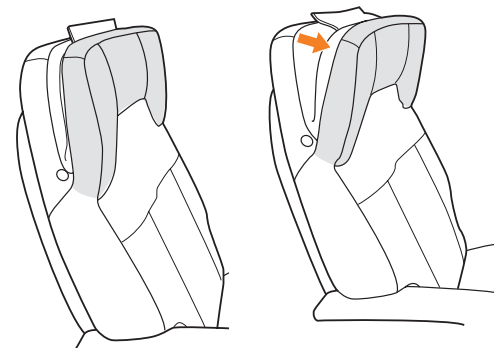
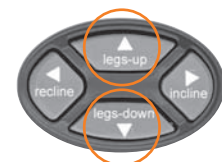
Your Human Touch® massage chair has a patented articulating frame—the backrest and seat work together, reclining at different rates, resulting in zero-gravity comfort from any angle. Zero-gravity posture positions your body at an optimum angle, with your legs above your heart, reducing physical stress on the body and promoting relaxation.

This sophisticated ergonomic design provides superior comfort, whether enjoying a massage or just reclining.



2. Adjust the footrest height

While sitting in the chair, use the remote control legs-up button to raise the calf+foot massager to a comfortable position.



3. Adjust the headrest

Use your hands to adjust the headrest for maximum comfort.

For an easier exit, retract the footrest and return the backrest to a full upright position before getting out of the chair.

Make sure the area behind/underneath the footrest is clear of any obstructions before retracting the footrest.

⦿ When changing backrest or calf+foot massager direction, there is a slight pause while the chair gears shift. This is perfectly normal.

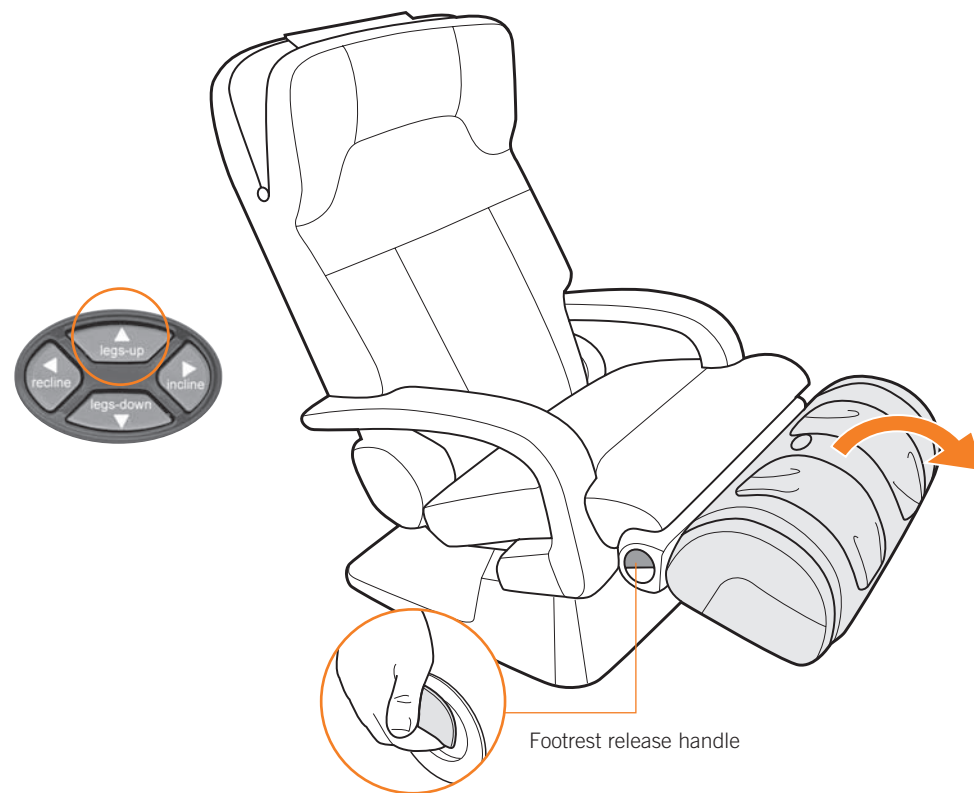
take a seat

FOR A CALF OR FOOT MASSAGE

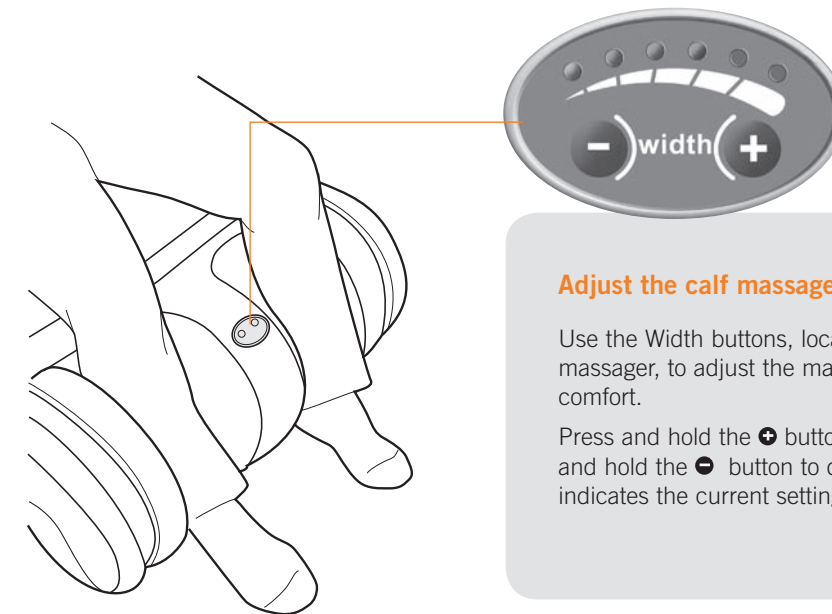
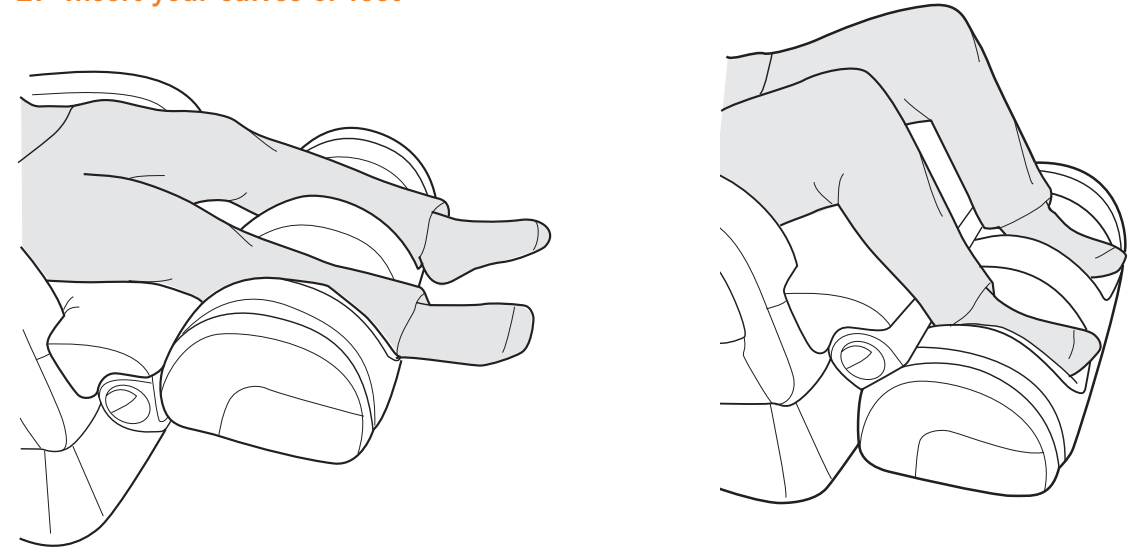
1. Deploy the calf+foot massager

While sitting in the chair, use the remote control legs-up button to raise the footrest to a comfortable position. For a calf massage, pull up on the footrest release handle, then rotate the footrest away from the chair until it clicks into position with the calf+foot massager facing up. **Do not force the rotation of the footrest past the point at which it clicks to lock. Excess force may damage the mechanism.**

For a foot massage, pull up on the footrest release handle, then rotate the footrest away from the chair just until the calf+foot massager is facing up. Do not rotate it so far that it clicks into position; the footrest should be moving freely for a foot massage.



2. Insert your calves or feet



Adjust the calf massager width

Use the Width buttons, located on the top of the calf+foot massager, to adjust the massage well width for maximum comfort.

Press and hold the + button to increase the width; Press and hold the - button to decrease it. The LED display indicates the current setting.

⚠ Do not stand or sit on the calf+foot massager.

take control

Get acquainted with the remote control

The Human Touch® massage chair has a full-featured remote control, designed to make navigating the wide array of features easy. The remote is divided into several sections, spanning the front, back and side. Each section controls a different group of features.

SIDE



Message Focus
Fine-tune your message by adjusting message roller location and adding heat.

Message Comfort Control
Customise your Message/Comfort by choosing the number that's right for you.

FRONT



Acupoint Detection
Press before selecting a manual message mode. Message rollers scan your back to detect your accupressure points, then target the message accordingly. Do not adjust the chair recline angle after selecting Acupoint, as doing so causes the Acupoint detection result to be inaccurate. Before pressing the Accupoint button, the Range must be set to Tall and the Message/Comfort Number must be set to under 3 (see page 20 for more information about Message/Comfort Number).

8 Auto Massage Programmes
Eight Auto Massage Programmes offer a wide variety of pre-programmed massages, each designed to meet a specific need.

Lower Body Massage
The Lower Body Massage buttons target calves, feet and seat.

Session Timer
Counts down the time remaining in the current 15-minute message session.

Manual Massage Modes
Five Manual Massage Modes let you customise your message.

Body Position Navigator
Use the Body Position Navigator to adjust the chair to a comfortable position.

Cancel and Restore
When you're finished, use the Stop/Park and Restore buttons to stop your message and return the backrest to an upright position.

Your Human Touch® massage chair remote control lets you easily customize your message to suit your needs.

Use the Manual Massage Modes to select a specific massage technique. Or select one of eight Auto Massage Programmes. Each Massage Programme is designed to meet a daily routine, such as sore muscle relief or an after-work stretch.

Fine-tune your message using the unique Message/Comfort Number and Acupoint detection features. Explore each of the lower body massage options, which target calves, feet and seat.

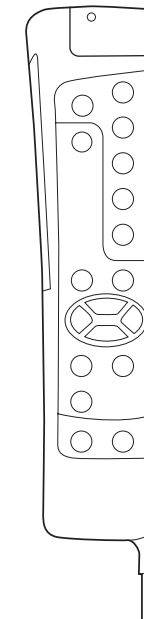
When you're finished, store the remote control in the convenient storage pocket.

SIDE

Message Focus and Fine Adjust

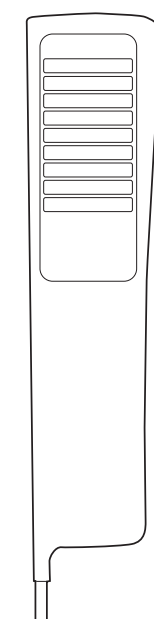


FRONT



BACK

Message Quick Reference



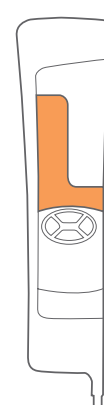
When you're not using the remote control, tuck it away in the convenient remote control pocket.

ENGLISH (UK)

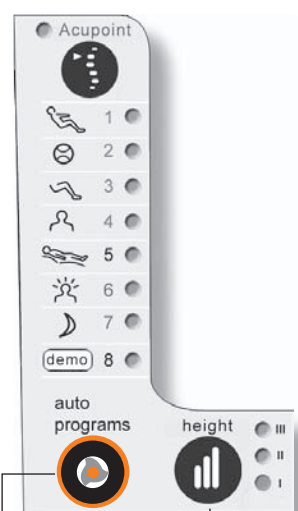
take control

8 Auto Massage Programmes

ENGLISH (UK)



Auto Programme — Press to toggle through Auto Massage Programmes until LED lights next to the desired programme.



Height — Customises your vertical massage range.

Auto Massage Programmes		
Press to select		
1	FULL BODY SORE MUSCLE RELIEF Includes Acupoint detection	A heated full-body massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of high-intensity massage, and a 3-minute cool down.
2	SPORTS AND BACK THERAPY Includes Acupoint detection	A heated back/calf/foot massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of high-intensity massage, and a 3-minute cool down.
3	LEG/FOOT/HIP THERAPY	A seat/calf/foot massage that maintains its intensity from start to finish.
4	NECK/SHOULDER RELIEF Includes Acupoint detection	A heated upper-back massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of high-intensity massage, and a 3-minute cool down.
5	AFTER WORK STRETCH Before selecting this programme, make sure the calf-foot massager is deployed and the Voice Response switch on the back of the chair is set to On (you will hear further instructions).	A heated mid/lower-back stretch massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of medium-intensity massage, and a 3-minute cool down.
6	MORNING PROGRAMME Includes Acupoint detection	A heated full-body massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of medium-intensity massage, and a 3-minute cool down.
7	NIGHT-TIME PROGRAMME Includes Acupoint detection	A heated full-body massage that includes a 3-minute warm up, 9 minutes of low-intensity massage, and a 3-minute cool down.
8	DEMO Includes Acupoint detection	Automatically demonstrates all massage functions.

To bypass Acupoint detection, use the Range button to fine-tune the massage based on your height.



To activate the chair voice response:

The Voice Response switch is located on the rear corner of the pedestal base. Switch to the ON position to activate this feature. When Voice Response is activated, you will hear an audio response when you select an Auto Massage Programme or Acupoint detection using the remote control.

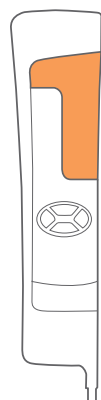
Intensity Meter

- High Intensity:** Kneading, Percussion, Compression, Kneading/Percussion - all speeds
- Medium Intensity:** Kneading, Percussion (limited duration), Compression, Kneading/Percussion (limited duration) - one speed
- Low Intensity:** Kneading, Compression, Kneading/Percussion (very limited duration) - one speed
- Warm-up Intensity**
- Cool Down**

take control

Manual Massage Modes (Back/Neck/Shoulders)

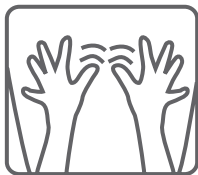
ENGLISH (UK)



Width — Focus or diffuse massage pressure by selecting the wide, standard, or narrow massage setting. This feature works with Roll, Percussion and Compression massage modes. Select the width setting **after** selecting a massage mode.

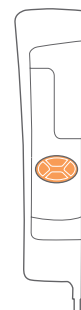


MASSAGE TECHNIQUES

Massage Mode	ROLLING	PERCUSSION	COMPRESSION	KNEADING
				
What It Does	Rolls gently up and down your back near your spine.	Alternates rapid-tapping strokes along the spine to stimulate both spinal muscles and spinal joint areas, emulating the percussive massage technique used in sports medicine for deep muscle therapy.	Presses on spinal muscles and spinal joint areas using alternating strokes and a gentle rocking motion, emulating a technique used in sports medicine and in spinal therapy by chiropractors.	Kneads your back in a small, circular motion on both sides of your spine simultaneously.
Benefits	Warms and loosens your muscles, preparing your back for deeper massage. Relieves muscle tension, improves circulation and relaxes the back.	Flexes spinal joints and relieves pressure on the spinal column, invigorating the entire back area.	Spreads and applies pressure to deep muscle tissue, forcing it to relax, while the rocking motion loosens spinal joints. Aides in muscle and joint repair due to strain from exercise, long hours bent over a desk, or just day-to-day stress, and can improve mobility and overall posture.	Relieves tension and soreness by lifting and stretching muscles. Improves circulation and helps bring vital nutrients to the spinal area.

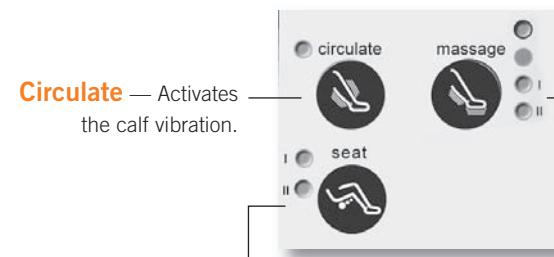
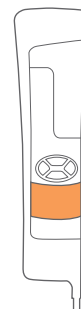
take control

Body Position Navigator



- Legs-up** — Raises the footrest to the desired height.
- Legs-down** — Lowers the footrest to a fully retracted position.
Make sure the area behind/underneath the footrest is clear of any obstructions before retracting the footrest.
- Recline** — Reclines the backrest to a horizontal position.
- Incline** — Raises the backrest to a vertical position.

Lower Body Massage (Calves, Feet, Posterior)

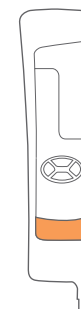


Circulate — Activates the calf vibration.

Seat (Air Impulse Massage Seat) — Activates the unique seat massage, which uses two rows of rapidly inflating/deflating air bags and a layer of Visco foam to create a precision seat massage.

Massage — Press to toggle through two fixed speeds and two auto calf+foot massage programmes.

Cancel and Restore



Restore — Returns the backrest and seat to the full upright position.

Stop/Park — Stops the massage and parks the massage rollers at the top of the backrest.

Massage Focus



SIDE



Heat — Slowly heats up the lumbar region of the backrest to subtly soothe tired lower-back muscles.

Zone — Targets your massage to a ten centimeter (three-inch) zone. Use the Position buttons to focus your massage on the desired area.

Position (up/down arrows) — Use these buttons along with one of the Manual Massage Modes to focus your massage on the desired area.

take control

Massage Comfort Number

Massage/Comfort Number — Seven settings fine-tune message intensity and contour using the revolutionary Adaptive Massage Comfort Control technology.



Decrease message intensity

7

6

As you adjust your personal Massage Comfort, the numbered LED scale keeps track of your settings.

5

Customise the Massage/Comfort settings as often as you like during all massage modes. Even when you're not enjoying a massage, use the Massage/Comfort control to customise the backrest support while sitting in the chair.

4

3

Use the massage comfort number scale anytime you want to return to your favourite custom setting.

2

1

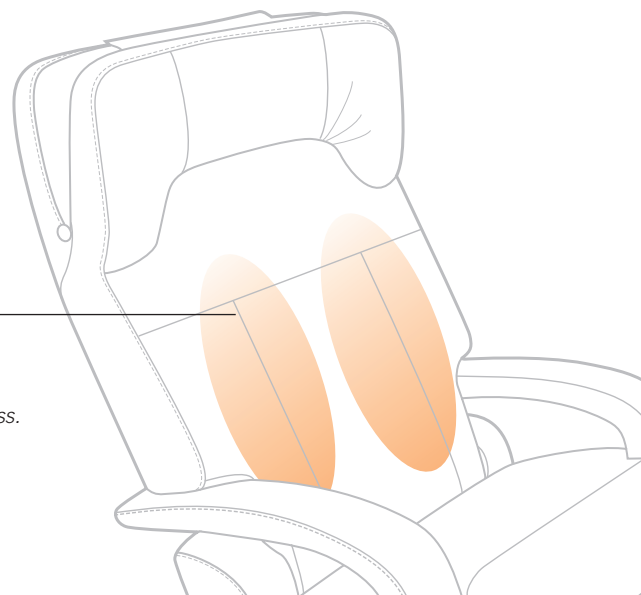


Increase message intensity

As you select different Massage/Comfort numbers, the message intensity/backrest contour changes accordingly.

● You can adjust the Massage/Comfort setting while your massage is in progress.

● Set the Massage/Comfort Number to under 3 when using Accupoint Detection (see page 14 for more information about Accupoint Detection).

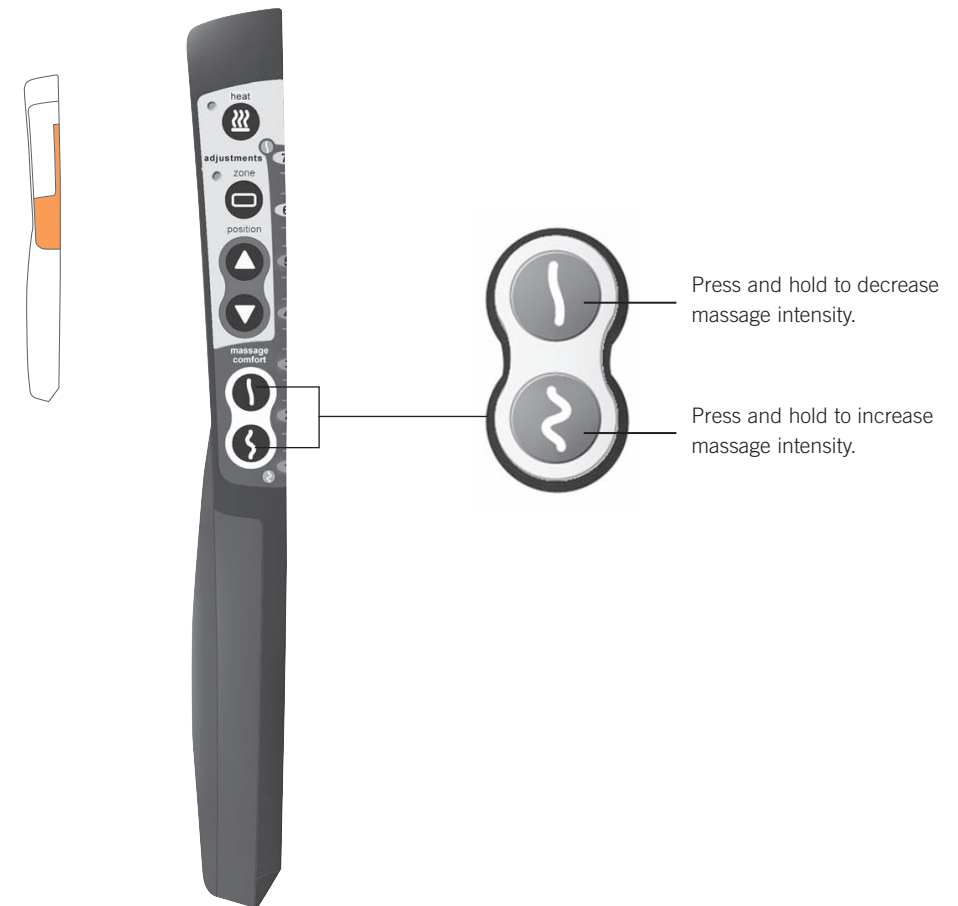


For a softer massage:

1. Press and hold the ① button to decrease message intensity. As you hold the ① button, the Massage/Comfort number lights ascend.
2. Release the ① button when you reach the Massage/Comfort setting that is most comfortable for you.

For a more intense massage:

1. Press and hold the ② button to increase message intensity. As you hold the ② button, the Massage/Comfort number lights descend.
2. Release the ② button when you reach the Massage/Comfort setting that is most comfortable for you.



care and maintenance

To keep your product working and looking its best, please follow these simple care guidelines.

Cleaning:

- 1. Be sure to disconnect the power cord from the electrical outlet before cleaning.
- 2. Do not use benzene, thinner or any other solvents on your massage chair.
- 3. Remove dust on the backrest or armrest with a vacuum.
- 4. If the backrest or armrests become soiled, wipe with a damp cloth, then a dry cloth.
- 5. Common upholstery cleaners may be used for tough stains.
- 6. When cleaning the controller or around the power switch, use a dry cloth only. Never use a damp cloth to clean the controller or power switch.

Fabric Care:

To maintain your Human Touch® product in optimum condition, dust it frequently and/or vacuum it with a soft brush vacuum extension. Faux Suede products can also be brushed with a suede brush. Wipe with a slightly damp cloth as necessary. For tougher stains on non-leather products, use a mild detergent mixed with water. Leather products should be wiped down occasionally with a leather furniture cleaning solution.



WARNING:

Be sure to test any cleaning solution on a small, inconspicuous part of the product to ensure that the color does not fade prior to using the solution on the entire product surface.

Maintenance and Repair:

- 1. The mechanics of this product are specially designed and constructed to be maintenance free. No periodic lubrication or servicing is required.
- 2. Your chair should only be serviced by an authorized service center.

Storage:

- 1. When not in use for a long period of time, we recommend that the chair be covered, the power cord be coiled and that the unit be placed in an environment free of dust and moisture.
- 2. Do not store near heat or open flame. Do not leave this product exposed to direct sunlight for long periods of time. This may cause fading or damage.

Miscellaneous:

- 1. Foreign objects should not be inserted between the massage nodes or the unit housing.
- 2. Care should be taken not to overload the unit.

To replace a fuse:

- 1. Turn the **Power switch to OFF and unplug** the chair from the wall outlet.
- 2. Turn the fuse holder (located on the power panel) approximately 1/8 turn anti-clockwise. The fuse holder pops out.
- 3. Replace the fuse with a new fuse of the same value, then reinsert the fuse holder into the power panel.
- 4. Turn the fuse holder 1/8 turn clockwise to secure it.
- 5. Plug the chair back in and turn it on.

Specifications*

Operating voltage:	220-240V~ 50/60Hz
Power consumption:	200 Watts
Chair size (reclined):	172cm H x 70cm W x 74cm H (67.5"L x 27.5"W x 29"H)
Product weight:	90.72kg
Maximum load weight:	130kg (285 Lbs.)
Rear clearance required:	55cm (21.5")

**Specifications are subject to change without prior notice.*

Warranty

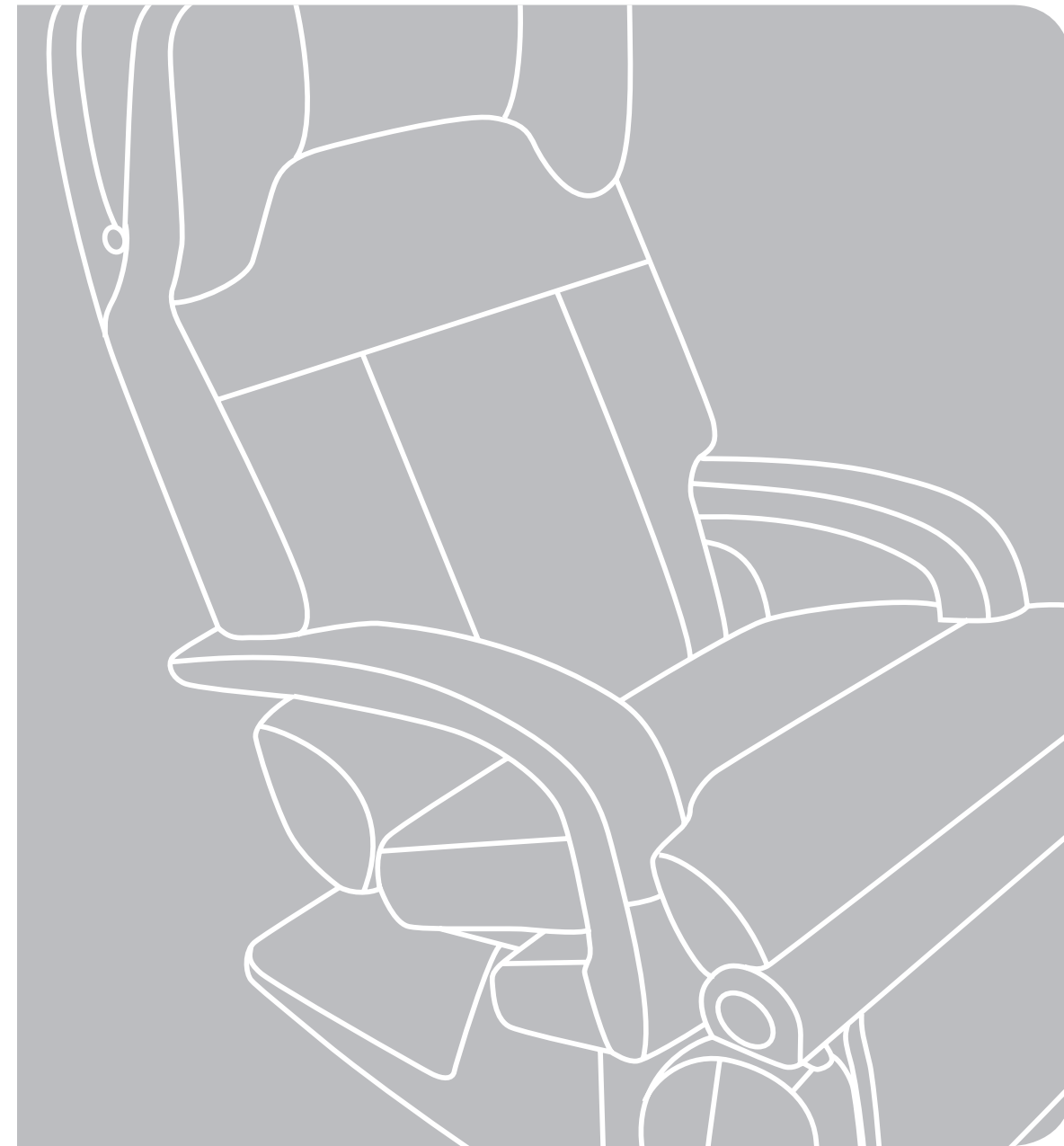
For warranty information, please contact your distributor.

Notice d'utilisation et d'entretien

ht 7450



humantouch.com



 human touch®
massage chairs

FRANÇAIS

Human Touch®
Votre partenaire bien-être.

Human Touch® est depuis de nombreuses années l'une des entreprises-phares de l'univers des produits et accessoires de massage. Nous créons des équipements de pointe qui allient technologies ultramodernes et savoir-faire ancestral du massage. Face au rythme frénétique de la vie moderne, notre santé physique et mentale nécessite un savant dosage entre équilibre nutritionnel, exercices et massages. Les systèmes de massage Human Touch® sont l'un des composants essentiels de cet équilibre et de ce bien-être physique et mental.

Pour plus d'informations sur notre entreprise et nos produits, nous vous invitons à consulter notre site Internet à l'adresse suivante : www.humantouch.com ou contactez votre revendeur.



Human Touch Technology® recommandée par l'association
américaine des orthopédistes chiropratiques (ACCO).
www.accoweb.org



TESTÉE ET RECOMMANDÉE PAR LES MEMBRES DU CLUB

Envoyez toutes vos questions et remarques sur cette notice à documentation@humantouch.com

©2007 Human Touch®, LLC. Détenion des droits de propriété intellectuelle pouvant inclure des brevets en cours.
L'utilisation de ce produit ne constitue aucune garantie thérapeutique expresse ou implicite.
Human Touch est une marque déposée de Human Touch®, LLC.
HT-7450-5L-A0

ht 7450

FRANÇAIS

bienvenue dans l'univers
Human Touch®

Votre fauteuil massant Human Touch® est à la croisée entre technologie ultramoderne et savoir-faire ancestral du massage. Élément clé d'une vie équilibrée, vous n'aurez pas à le chercher bien loin : il est déjà chez vous.

Ce fauteuil intègre la Human Touch Technology®, le dernier cri des systèmes Robotic Massage®. Cette technologie s'appuie sur les mêmes techniques que celles des professionnels du massage et de la kinésithérapie pour masser dos et colonne — à s'y méprendre.

Pour utiliser au mieux et en toute sécurité votre fauteuil, lisez attentivement la présente notice. Ensuite vous pourrez vous asseoir et profiter de votre massage.

humantouch.com

prenez vos précautions

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques est soumise aux précautions sécuritaires suivantes :

Lisez attentivement ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

⚠ **DANGER: Risque d'électrocution.**

Toujours débrancher l'appareil du secteur après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer.

⚠ **MISE EN GARDE : Risques de brûlure, incendie, électrocution ou blessure :**

- Ne pas approcher les mains ou les doigts du mécanisme de massage ou des rouleaux lorsque le fauteuil est en marche: Risque d'écrasement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le prestataire du SAV ou tout autre réparateur qualifié afin d'écarter le danger.
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Toujours débrancher le fauteuil du secteur entre deux utilisations ou lors de son montage/démontage.
- Ne pas placer l'appareil en marche sous un coussin ou une couverture, au risque de provoquer une surchauffe de l'équipement pouvant occasionner incendie, électrocution ou blessure.
- Ne pas laisser l'appareil à portée d'enfants ou de personnes à mobilité réduite sans surveillance. Ne pas laisser les enfants s'approcher du repose-pieds (ou de toutes autres pièces similaires).
- Respecter les consignes d'utilisation de la présente notice. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser le fauteuil si le cordon d'alimentation ou sa prise sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement, de chute ou d'immersion. Le renvoyer au centre de SAV pour contrôle et réparation.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Éloigner le cordon d'alimentation de toutes surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser le fauteuil si ses aérations sont obstruées. Retirer les éventuels cheveux, peluches et autres poussières des aérations.
- Ne pas faire tomber d'objet par les aérations.
- Ne pas utiliser le fauteuil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser le fauteuil dans une pièce dans laquelle on utilise des aérosols ou de l'oxygène.
- Éteindre toutes les commandes du fauteuil avant de le débrancher du secteur.
- Ne pas utiliser le fauteuil pour masser une zone du corps enflée, enflammée ou si la peau présente une éruption.
- Ne pas utiliser sur la jambe en cas de douleurs inexpliquées.
- Ne pas utiliser sur un sol humide ou lorsqu'une partie du corps est en contact avec tout autre fluide.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il émet un bruit en dehors de la normale.
- Ne pas se tenir debout sur l'appareil. Utiliser uniquement en position assise.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Risque de brûlure. Ne pas utiliser sur une zone sensible de la peau ou une zone présentant des problèmes circulatoires. L'utilisation de la chaleur par des enfants ou des personnes à mobilité réduite est dangereuse.

Précautions d'emploi

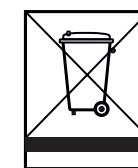
- Revêtir de préférence des vêtements confortables pour utiliser le produit.
- Ce fauteuil a été conçu pour servir en position détendue. Ne forcer personne à rester au fond du fauteuil lorsque les rouleaux fonctionnent.
- En cas de gêne anormale, éteindre immédiatement l'appareil et consulter.
- Ne pas s'asseoir sur la télécommande.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Après une longue période d'inactivité, vérifier le fonctionnement de l'appareil minutieusement avant de l'utiliser.
- Vérifier qu'aucun obstacle n'entrave le fonctionnement de l'appareil et qu'il a suffisamment d'espace pour s'incliner.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ne tentez pas de réparer vous-même le fauteuil.

Ce fauteuil a été conçu pour un usage domestique. Tout usage commercial en annule la garantie.

⚠ **MISE EN GARDE :** L'appareil est équipé d'un rupteur thermique. Cette précaution supplémentaire permet d'éviter la surchauffe. Si le produit s'arrête brusquement et ne redémarre pas, l'éteindre et le laisser reposer pendant au moins 30 minutes. Il est impératif de l'éteindre pour éviter les redémarrage inopiné pendant le refroidissement.

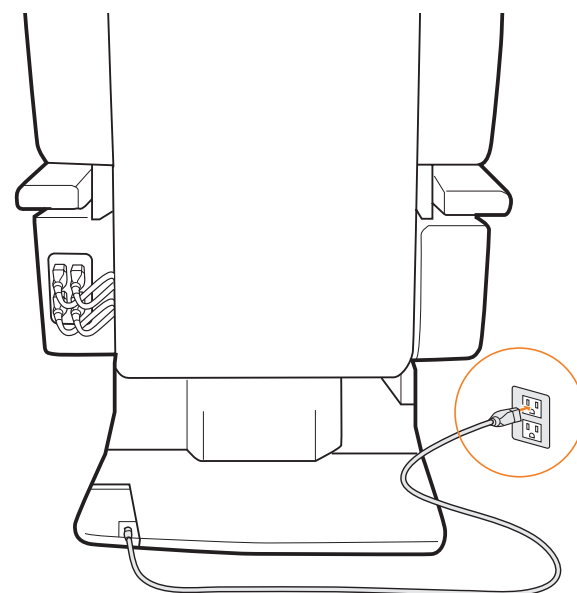
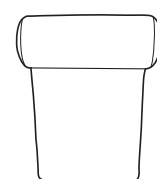
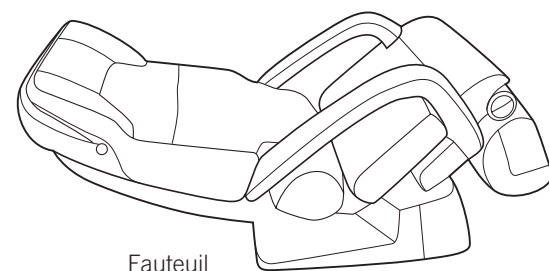


Mise au rebut du produit

Le symbole ci-contre signale pour toute l'Europe que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères. Afin de protéger l'environnement et la santé publique contre les décharges non réglementées, recyclez votre fauteuil : vous stimulez ainsi l'utilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre fauteuil usagé, veuillez utiliser les dispositifs de retour et de récupération de l'équipement ou contacter votre revendeur. Ils sont en mesure de recycler votre fauteuil dans le respect de l'environnement.

préparez-vous

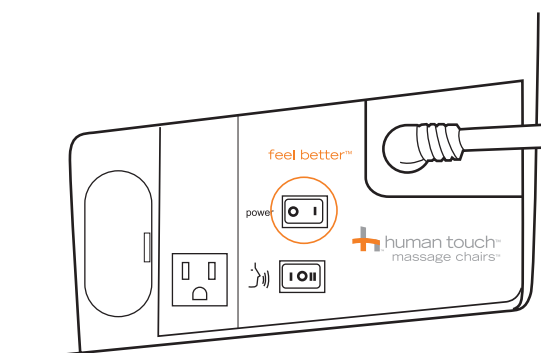
Déballez



1. Branchez

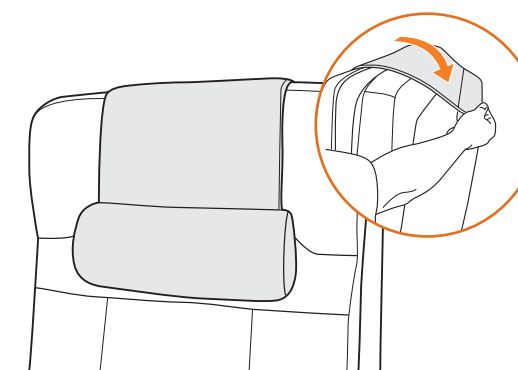
Branchez l'un des extrémités du cordon sur la fiche AC du panneau d'alimentation et l'autre extrémité à la prise secteur.

Le montage du fauteuil massant Human Touch
Human Touch® se fait en toute simplicité, sans outil.
Branchez le fauteuil, mettez-le en marche, installez le repose-nuque et c'est prêt.



2. Allumez

Tournez le bouton dans l'angle à l'arrière du socle en position allumé.

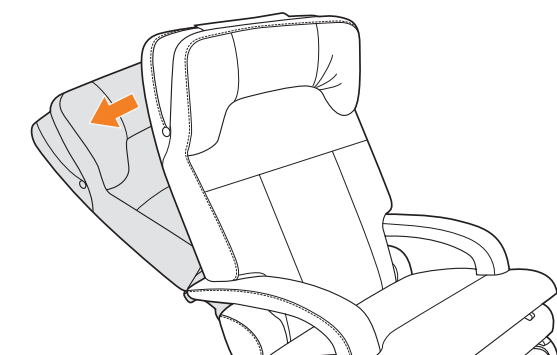


3. Installez le repose-nuque

Passez le rabat du repose-nuque au-dessus du dossier pour maintenir celui-ci dans la position souhaitée. Le rabat empesé permet de le maintenir en place.

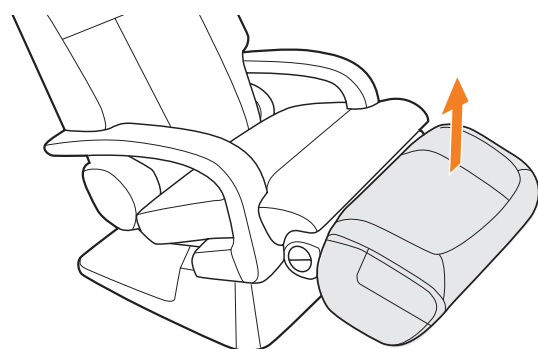
- Pour entendre les réponses vocales de votre fauteuil lorsque vous sélectionnez un programme de massage automatique ou la détection des points d'acupuncture, activez cette fonction à l'angle arrière du socle de l'appareil (position **I**). Voir page 38.

prenez place



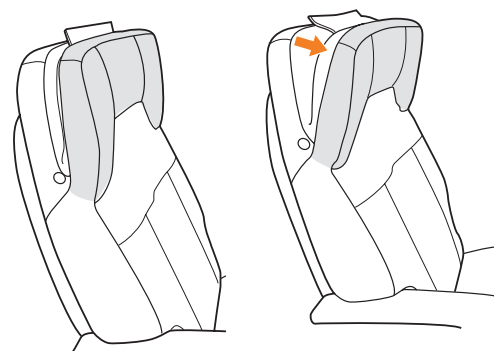
1. Réglez le dossier

Déterminez la position du dossier qui vous convient à l'aide des boutons Recline et Incline.



2. Réglez la hauteur du repose-pieds

Une fois assis, appuyez sur la touche legs-up de la télécommande pour remonter le masse-jambes à votre gré.



3. Réglez l'appuie-tête

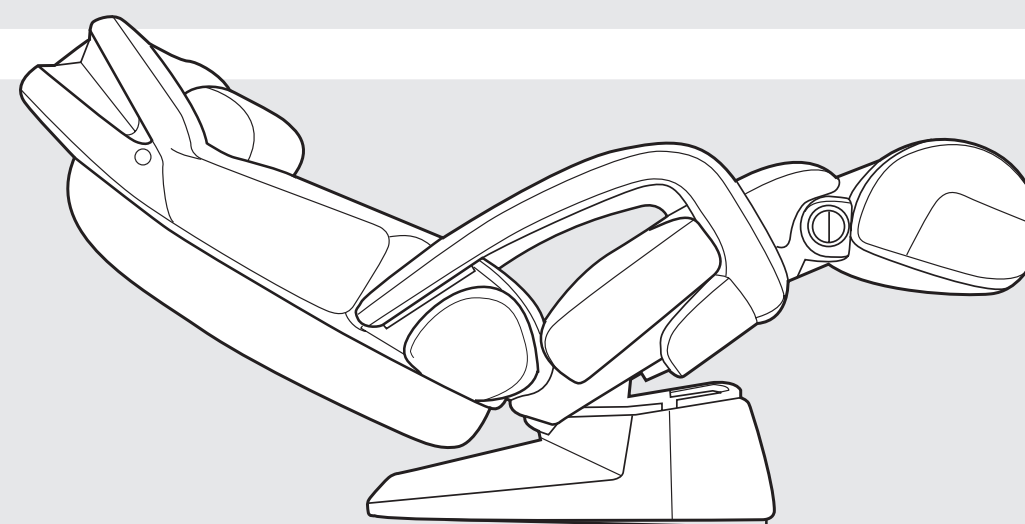
Ajustez le dossier manuellement.

Votre fauteuil massant Human Touch® est simple à utiliser.

Il vous suffit de vous asseoir, de régler le dossier, le repose-pieds et l'appuie-tête et vous êtes prêt pour le massage de votre choix. Ce fauteuil soulage comme un spécialiste les muscles fatigués des pieds à la tête, grâce à l'aide ses nombreuses techniques de massage. C'est une solution parfaite de relaxation et de remise en forme.

Votre fauteuil massant Human Touch® dispose d'une structure articulée brevetée : le dossier et l'assise sont solidaires, s'inclinant à divers degrés pour assurer un confort anti-gravité dans toutes les positions. La posture anti-gravité place votre corps dans un angle optimal – jambes plus hautes que le cœur – ce qui réduit le stress physique du corps et favorise la relaxation.

Cette conception ergonomique élaborée procure un confort supérieur, qu'il s'agisse de profiter d'un massage ou de simplement se détendre.



Pour vous relever facilement, repliez le repose-pieds et replacez le fauteuil en position assise.

Vérifiez que rien ne gêne sous le repose-pieds avant de le replier.

○ Lors du passage d'une position à l'autre, le mécanisme marque un léger temps d'arrêt. C'est tout à fait normal.

prenez place

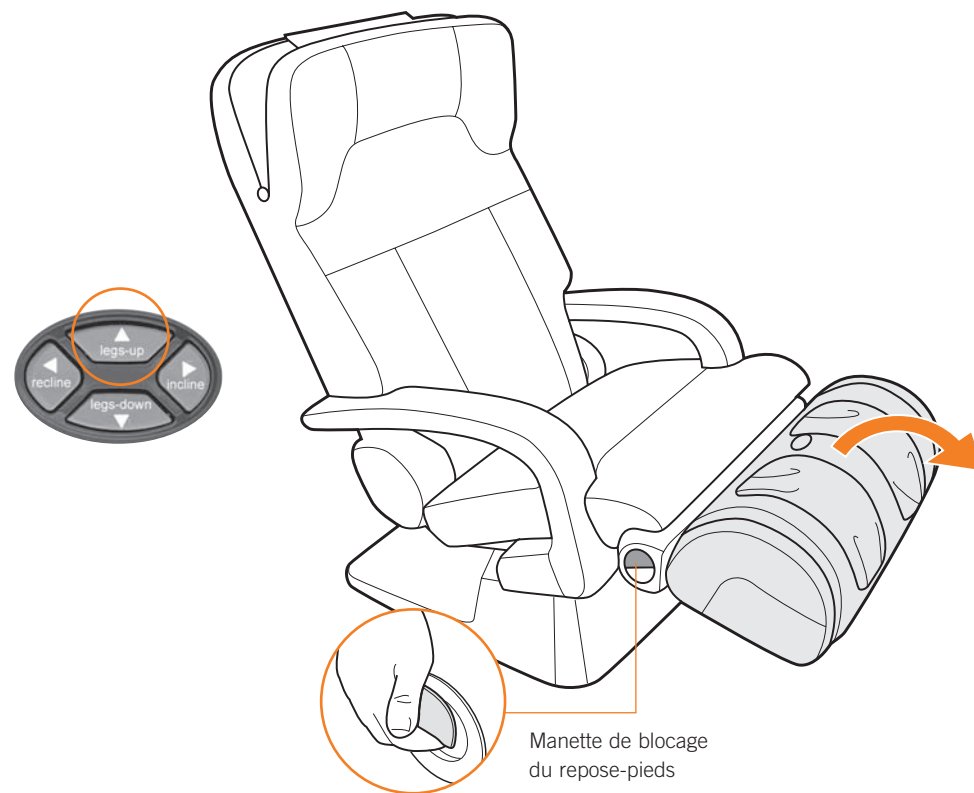
MASSAGE DES PIEDS ET DES JAMBES

1. Mise en place du masse-jambes

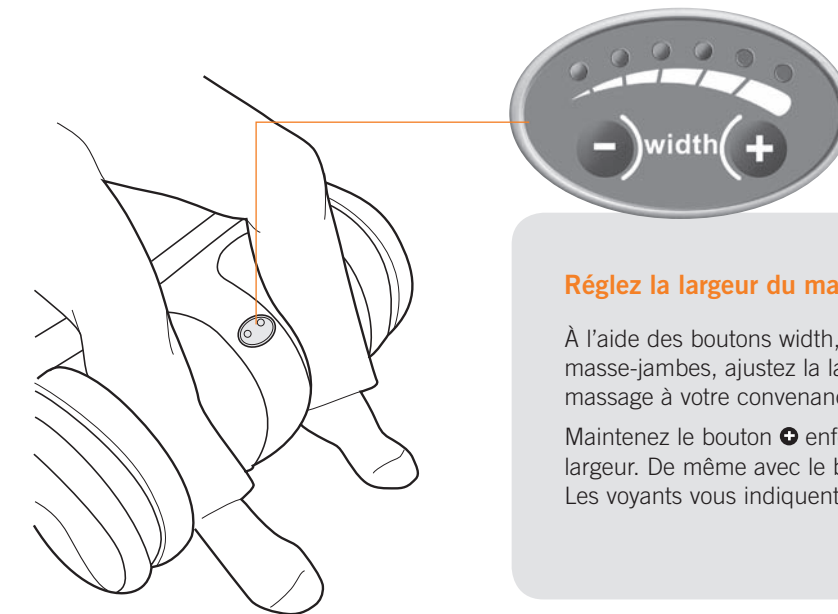
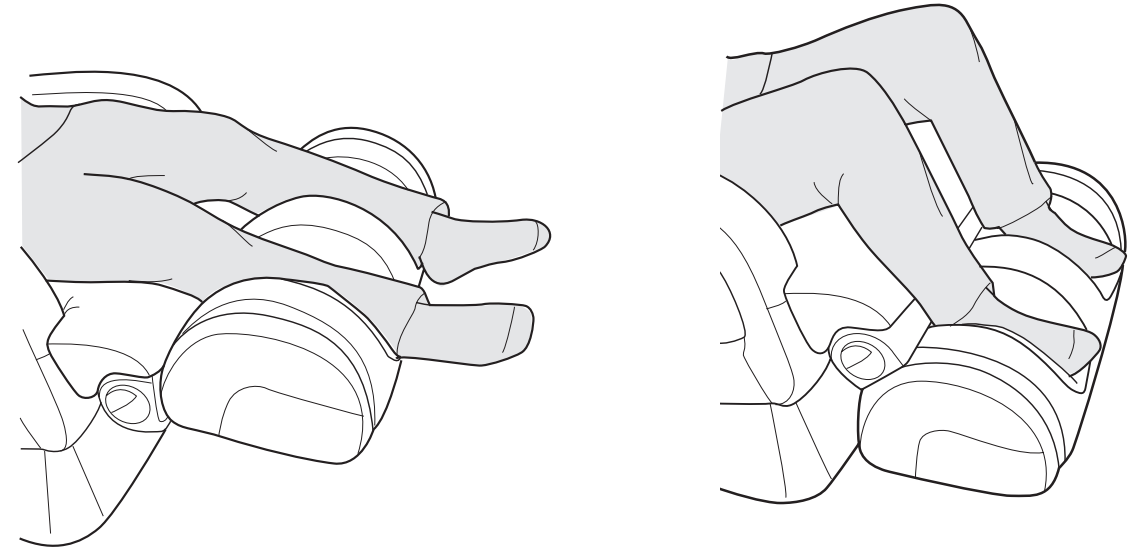
En position assise, appuyez sur la touche legs-up de la télécommande pour remonter le repose-pieds à votre gré.

Pour un massage des jambes, relever la manette de blocage du repose-pieds, faites pivoter ce dernier vers l'avant jusqu'au déclic, masse-jambes vers le haut. **N'essayez pas de faire tourner le repose-pieds au-delà de la butée de verrouillage. Cela pourrait endommager le mécanisme.**

Pour un massage des pieds, faites pivoter le repose-pieds vers l'avant jusqu'à ce que le masse-jambes soit vers le haut. Ne verrouillez pas le mécanisme car le repose-pieds doit rester mobile lors du massage des pieds.



2. Placez vos pieds ou vos jambes dans l'appareil.



Réglez la largeur du masse-jambes

À l'aide des boutons width, situés sur le dessus du masse-jambes, ajustez la largeur des alvéoles de massage à votre convenance.

Maintenez le bouton + enfoncé pour en augmenter la largeur. De même avec le bouton - pour la diminuer. Les voyants vous indiquent la position en cours.

⚠ Ne vous mettez pas debout ou assis sur le masse-jambes.

prenez les commandes

Découvrez la télécommande

Le fauteuil massant Human Touch® dispose d'une télécommande permettant d'accéder à toutes les fonctionnalités de l'appareil. Elle est divisée en plusieurs zones — réparties à l'avant, l'arrière et sur le flan du boîtier — contrôlant chacune un groupe de commandes.

CÔTÉ



Zone de massage
Affinez votre massage en ajustant la position des rouleaux et la chaleur.

Commande confort

Personnalisez votre massage en sélectionnant la position de confort qui vous convient.

AVANT

Détection des points d'acupression

Appuyez avant de sélectionner le mode manuel. Les rouleaux de massage recherchent dans votre dos les points d'acupression puis définissent le massage en conséquence. Ne modifiez plus l'inclinaison du dossier une fois la commande Acupoint sélectionnée car cela fausserait le résultat de détection des points de pression. Avant d'appuyer sur le bouton Acupoint, vous devez choisir la valeur Tall (Grand) pour la hauteur et un numéro de massage/confort inférieur à 3 (voir page 44 pour en savoir plus sur le numéro de massage/confort)..

8 programmes automatiques

Les huit programmes de massage permettent de profiter d'une large gamme de massages préprogrammés répondant chacun à des besoins spécifiques.

Massage du bas du corps

Les boutons dédiés au bas du corps gèrent les mollets, les pieds et les fesses.



Programmeur

Décompte le temps restant dans le programme de massage automatique sélectionné (d'une durée de 15 minutes).

Modes de massage manuels

Il existe cinq modes pour vous permettre de personnaliser votre massage.

Commande de position

Les commandes de position permettent d'ajuster le fauteuil à votre convenance.

Cancel et Restore

Lorsque vous avez terminé, utilisez les boutons Stop/Park et Restore pour arrêter le massage et replacer le dossier en position assise.

Grâce à la télécommande de votre **fauteuil massant Human Touch®** vous pouvez facilement adapter le massage à vos besoins.

Utilisez le mode manuel pour sélectionner une technique particulière ou bien l'un des huit programmes automatiques. Chaque programme est conçu pour satisfaire les besoins quotidiens, comme soulager les muscles douloureux ou le stress d'une journée de travail.

Ajustez le massage à l'aide d'un numéro de massage/confort et de la détection des points d'acupression. Explorez chacune des options de massage des membres inférieurs (jambes, pieds mais également fesses).

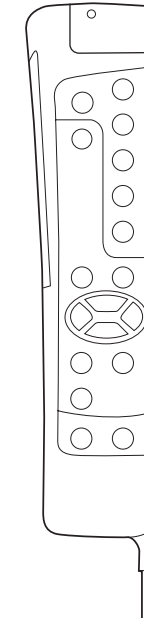
Lorsque vous avez terminé, rangez la télécommande dans l'étui prévu à cet effet.

CÔTÉ

Zone de massage et réglage de la finesse

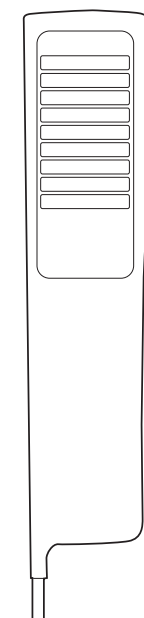


AVANT



DOS

Référentiel de massage

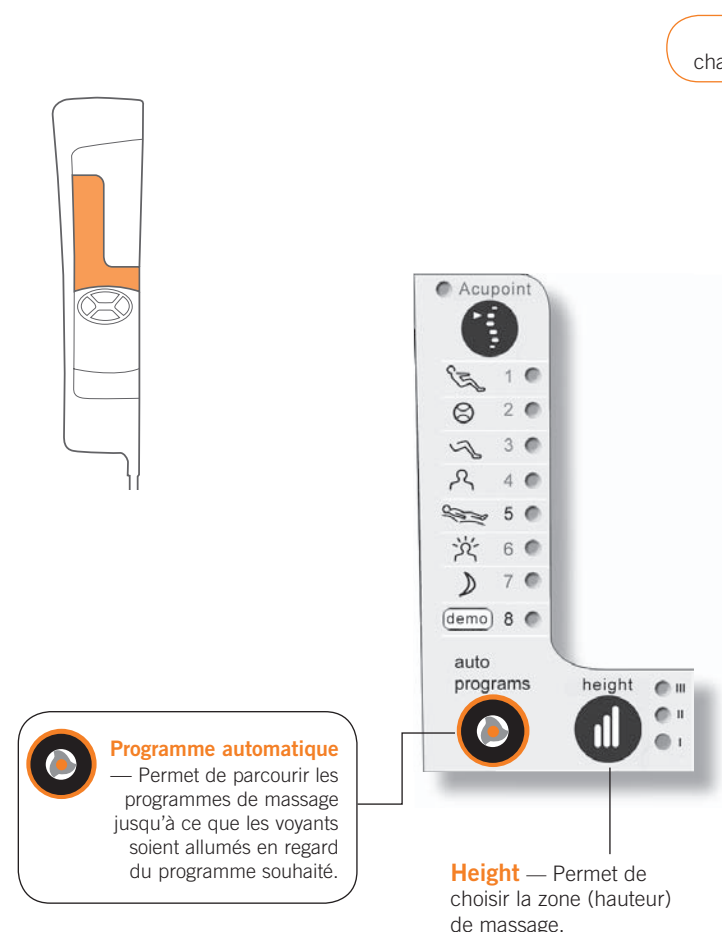


● Lorsque vous ne vous servez pas de la télécommande, mettez-la à l'abri dans son étui.

FRANÇAIS

prenez les commandes

8 Programmes Automatiques



Programmes de massage automatiques		
1	MUSCLES DOULOUREUX Inclut la détection des points d'acupression	Massage complet chauffant qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à haute intensité et trois minutes de relaxation
2	SPORTS ET DOS Inclut la détection des points d'acupression	Massage chauffant du dos, des jambes et des pieds, qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à haute intensité et trois minutes de relaxation
3	JAMBE/PIED/HANCHE	Un massage des fesses, des jambes et des pieds, à intensité continue
4	COU/EPAULES Inclut la détection des points d'acupression	Massage chauffant des cervicales, qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à haute intensité et trois minutes de relaxation
5	RELAXATION Avant de choisir ce programme, vérifiez que le masse-jambes est bien déployé et que la réponse vocale est active (pour entendre les instructions).	Massage chauffant des dorsales et lombaires, qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à moyenne intensité et trois minutes de relaxation
6	PROGRAMME DU MATIN Inclut la détection des points d'acupression	Massage complet chauffant qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à moyenne intensité et trois minutes de relaxation
7	PROGRAMME DU SOIR Inclut la détection des points d'acupression	Massage complet chauffant qui comprend trois minutes d'échauffement, neuf minutes de massage à haute intensité et trois minutes de relaxation
8	DÉMO Inclut la détection des points d'acupression	Démonstration automatique de toutes les fonctions de massage

○ Pour passer la détection Acupoint, utilisez le bouton Range afin d'ajuster le massage en fonction de la hauteur.

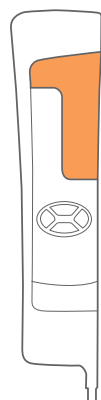
Pour activer la réponse vocale du fauteuil :

Le commutateur de réponse vocale est situé sur l'angle arrière de la base du fauteuil. Mettez-le en position « On » pour activer la fonction. Lorsque la réponse vocale est activée, vous pourrez entendre confirmation des programmes choisis ou de la détection Acupoint.

Niveau d'intensité :		Haute : Pétrissage, percussion, compression, pétrissage/percussion – toutes les vitesses
		Moyenne : Pétrissage, percussion (durée limitée), compression, pétrissage/percussion (durée limitée) – une vitesse
		Faible : Pétrissage, compression, pétrissage/percussion (très courte durée) – une vitesse
		Échauffement
		Relaxation

prenez les commandes

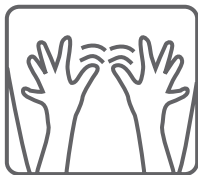
Modes Manuels (Dorsales/Cervicales/Épaules)



Width — Ce bouton permet de concentrer ou de diffuser la pression du massage en réglant la position des rouleaux (écartés, normaux, rapprochés). Cette fonction utilise les modes palper-rouler, percussion et compression. Sélectionnez la largeur de réglage **après** avoir choisi un mode de massage.

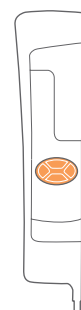


TECHNIQUES DE MASSAGE

Mode de massage	ROLLING (Palper-rouler) 	PERCUSSION 	COMPRESSION 	KNEADING (pétrissage) 
Technique	Les rouleaux masseurs se déplacent en douceur le long de la colonne vertébrale.	La succession de petits coups le long de la colonne vertébrale tonifie les muscles et la jointure spinale en imitant la technique de massage dite de percussion utilisée dans la médecine sportive, pour un travail musculaire en profondeur.	Les têtes de massage appuient sur les muscles et la jointure spinale par petits chocs successifs suivant un léger mouvement pendulaire, imitant une technique de massage utilisée dans la médecine sportive et le travail de la colonne.	Pétrissage du dos par petits mouvements circulaires de part et d'autre de la colonne vertébrale.
Avantages	Echauffe et décontracte les muscles, préparant le dos pour un massage plus approfondi. Soulage les tensions musculaires, améliore la circulation sanguine et relaxe le dos.	Assouplit la jointure spinale en la libérant de toute pression, ce qui permet de tonifier toute la région dorsale.	Diffuse et exerce une pression en profondeur sur le tissu musculaire ce qui favorise son élasticité pendant que le mouvement pendulaire assouplit la jointure spinale. Permet de décongestionner les muscles et de la jointure spinale après un effort physique, de longues heures de bureau ou les tensions quotidiennes, et permet d'améliorer mobilité et maintien.	Soulager les tensions et les douleurs en décollant et étirant les muscles. Améliore la circulation sanguine et aide à acheminer les nutriments vitaux vers la colonne.

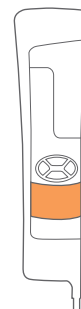
prenez les commandes

Commande de Position



- Legs-up** — Permet de soulever le repose-pieds à volonté.
Legs-down — Abaisse le repose-pieds jusqu'à sa position repliée. Vérifiez que rien ne gêne sous le repose-pieds avant de le replier.
Recline — Permet d'incliner le dossier à l'horizontale.
Incline — Permet de redresser le dossier à la verticale.

Massage du Bas du Corps (Jambes, Pieds, Fesses)



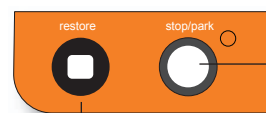
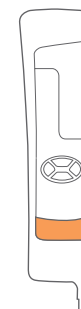
Circulate — Active le vibromassage des jambes



Seat (Massage Par Impulsion D'air) — Active l'exceptionnelle fonction de masse des fessiers grâce à des coussinets qui se gonflent et dégonflent rapidement et une couche de mousse Visco permettant d'affiner le massage.

Massage — Appuyez pour passer d'une vitesse à l'autre et les deux programmes automatiques jambes+pieds

Cancel et Restore



Restore — Permet de replacer le dossier en position assise.

Stop/Park — Permet d'arrêter le massage et de replacer les rouleaux dans le haut du dossier.

Zone de Massage



CÔTÉ



Heat — Réchauffe doucement la zone lombaire du dossier pour soulager délicatement les muscles fatigués de cette zone.

Zone — Cible une zone de massage de 7,5 cm. Utilisez les boutons de position pour concentrer le massage sur la zone de votre choix.

Position (flèches vers le haut et vers le bas) — Ces boutons associés à l'un des modes manuels de massage permettent de concentrer le massage sur une zone précise.

prenez les commandes

Numéro de Massage Confort

Numéro de Massage/Confort — Sept réglages qui ajustent l'intensité et le périmètre du massage grâce à la révolutionnaire technologie Adaptive Massage Comfort Control.



Réduisez l'intensité du massage

7

6

Lorsque vous choisissez votre réglage, un voyant numéroté vous permet de contrôler ce choix.

5

Personnalisez les réglages à votre gré au cours de tous les modes de massage. Même si vous ne profitez pas d'un massage, cette commande vous permet également de personnaliser votre assise dans le fauteuil.

4

3

Utilisez cette échelle dès que vous voulez revenir à votre réglage préféré.

2

1

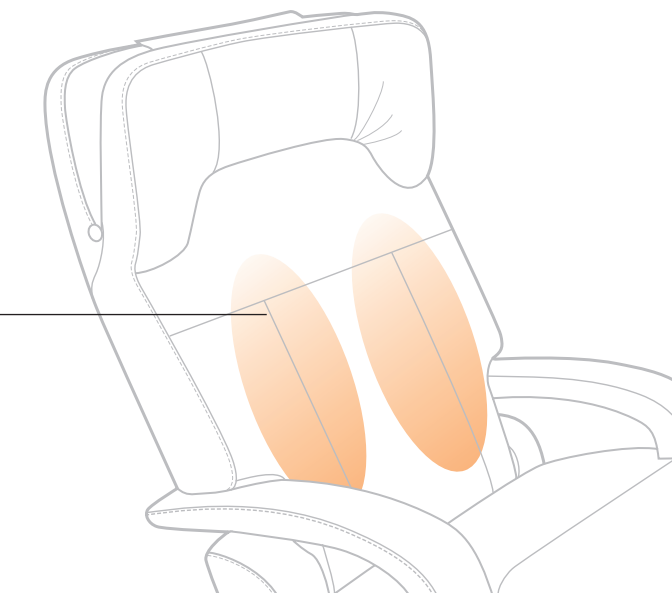


Augmentez l'intensité du massage

Lorsque vous changez de numéros Massage/Confort, l'intensité du massage et le confort de l'assise changent en conséquence.

Vous pouvez ajuster le réglage Massage/Confort pendant un massage.

Choisissez un numéro inférieur à 3 lorsque vous utilisez la détection Acupoint (voir page 38).

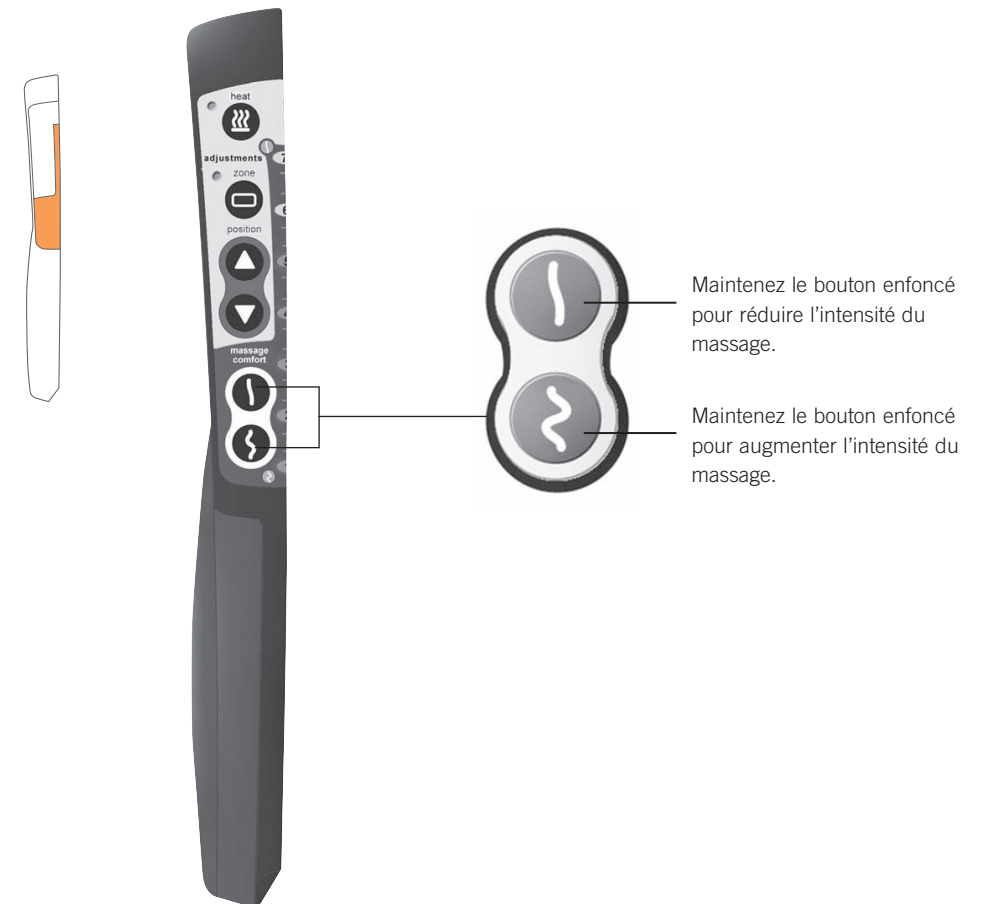


Pour un massage plus doux :

1. Maintenez le bouton ① enfoncé pour réduire l'intensité du massage. Vous verrez également la barre ① lumineuse Massage/Confort augmenter.
2. Relâchez le bouton ① lorsque vous avez atteint le numéro qui vous convient.

Pour un massage plus intense :

1. Maintenez le bouton ② enfoncé pour augmentez l'intensité du massage. Vous verrez également la barre ② lumineuse Massage/Confort diminuer.
2. Relâchez le bouton ② lorsque vous avez atteint le numéro qui vous convient.



soins et entretien du fauteuil

Pour maintenir le bon fonctionnement de votre appareil, respectez ces simples règles.

Nettoyage :

1. Débrancher l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
2. N'utiliser ni benzène, ni diluant ni d'autre solvant sur le fauteuil massant.
3. Aspirer la poussière sur le dossier et les accoudoirs.
4. Si le dossier ou les accoudoirs sont tâchés, les nettoyer à l'aide d'un linge humide puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
5. Les nettoyeurs ménagers courants peuvent être utilisés pour retirer les tâches les plus tenaces.
6. Ne nettoyer la télécommande et l'interrupteur marche/arrêt et leurs alentours qu'avec un chiffon sec. Ne jamais utiliser de linge humide pour les nettoyer.

Entretien du tissu :

Pour préserver votre fauteuil Human Touch® enlevez la poussière régulièrement ou aspirez-la avec une brosse souple. Les produits en suédine peuvent également être brossés avec une brosse spéciale daim. Essuyer avec un chiffon légèrement humide si nécessaire. Pour les taches plus résistantes sur les produits qui ne sont pas en cuir, utilisez un détergent doux mélangé à de l'eau. Les articles en cuir doivent régulièrement être nettoyés avec un produit de nettoyage pour meubles en cuir.



MISE EN GARDE :

Testez toujours le produit de nettoyage sur une petite partie non visible de l'article pour vous assurer que la couleur ne partira pas afin de l'appliquer sur toute sa surface.

Entretien et réparation :

1. Ce produit est entièrement conçu et construit pour ne nécessiter aucune maintenance particulière. Il ne nécessite aucun graissage ni contrôle périodique.
2. Toujours faire contrôler le fauteuil par un centre agréé.

Rangement :

1. En cas de non utilisation prolongée, nous conseillons de couvrir le fauteuil, d'enrouler le cordon d'alimentation et de placer l'appareil dans un espace sans poussière ni humidité.
2. Ne pas ranger l'appareil près d'une source de chaleur ou une flamme. Ne pas laisser l'appareil exposé à la lumière du soleil. Cela peut l'endommager ou en ternir les couleurs.

Autres consignes :

1. Ne placer aucun corps étranger entre les têtes de massage et le châssis du fauteuil.
2. Ne pas surcharger l'appareil.

Pour remplacer un fusible :

1. Eteignez le fauteuil et débranchez-le.
2. Tournez le porte-fusible (sur le panneau d'alimentation) d'environ un huitième de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il s'éjecte.
3. Remplacez le fusible par son équivalent et réinsérez le porte-fusible sur le panneau.
4. Tournez-le d'un huitième de tour pour le bloquer.
5. Rebranchez le fauteuil sur le secteur et allumez-le.

Caractéristiques techniques*

Tension secteur :	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale :	200 W
Dimension du fauteuil (pleine longueur) :	171,5 x 70 x 73,7 cm
Poids :	91 kg
Poids limite autorisé :	129 kg
Dégagement nécessaire à l'arrière :	55 cm

**Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'évoluer sans préavis.*

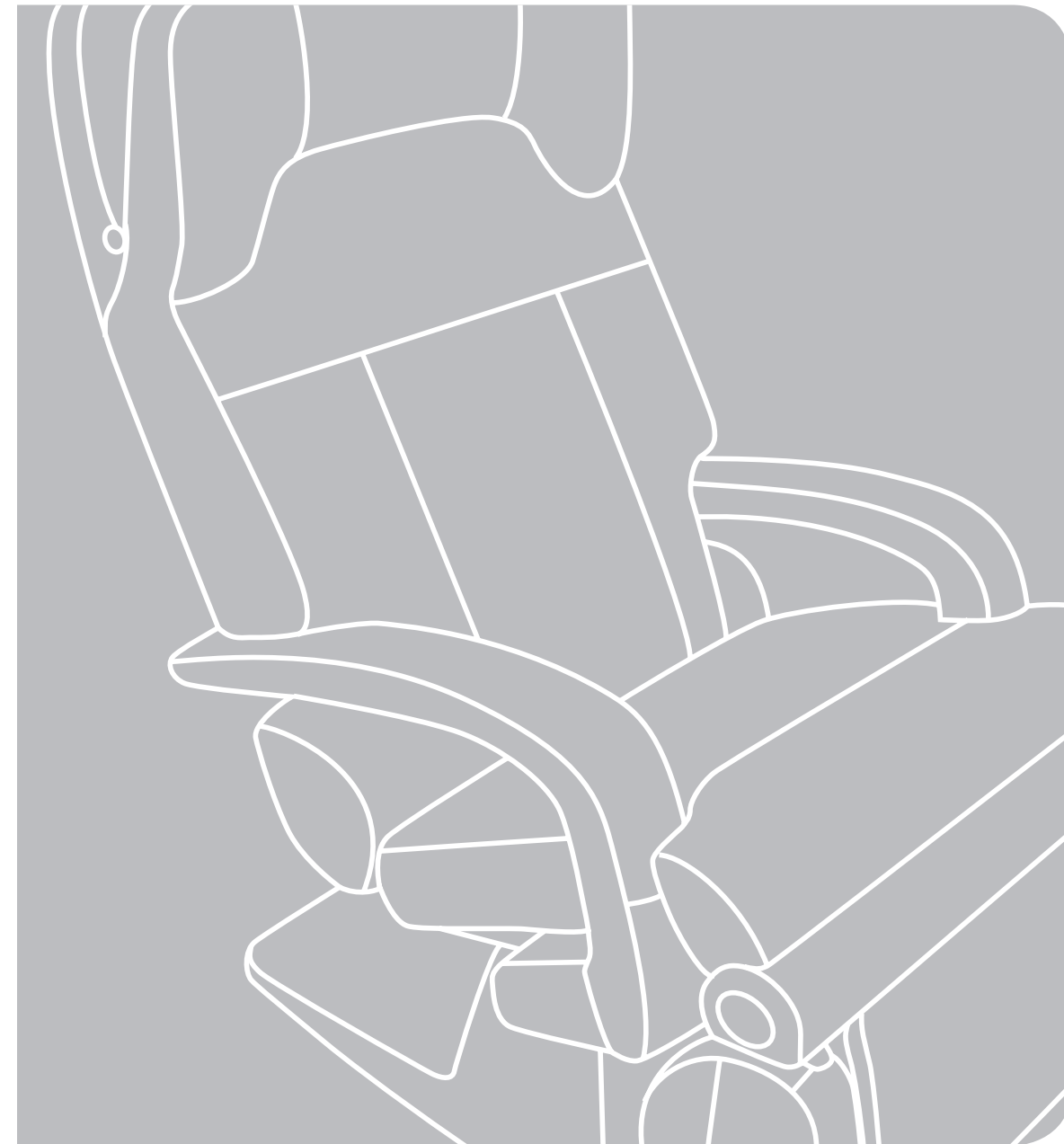
Garantie

Pour plus d'informations sur la garantie, contactez votre revendeur.

manual de uso y cuidado **ht 7450**



humantouch.com



 **human touch®**
massage chairs

ESPAÑOL

Human Touch® Aliados de su bienestar

Durante décadas, Human Touch® ha sido líder en el área de productos para masajes. Creamos productos de avanzada con la tecnología más reciente que aplican el arte ancestral curativo del masaje. Ante los estilos de vida acelerados de hoy, el equilibrio de sus necesidades físicas y mentales exige la combinación exacta de nutrición, ejercicios y masajes adecuados. Los Sistemas de masaje Human Touch® son componentes esenciales para obtener el equilibrio entre el bienestar físico y mental.

Le invitamos a que nos visite en Internet para conocer más sobre nuestra empresa y nuestros productos, en el siguiente enlace: www.humantouch.com o comuníquese con su distribuidor local.



La tecnología de Human Touch® es la tecnología preferida por ACCO.
www.accoweb.org



Envíe sus preguntas o comentarios sobre este manual a documentation@humantouch.com

©2007 Human Touch®, LLC. Patentes en proceso y derechos de propiedad intelectual vigentes.
El uso de este producto no garantiza ni implica declaraciones médicas.
Human Touch es una marca registrada de Human Touch®, LLC.
HT-7450-5L-A0

ht⁷⁴⁵⁰

¡le damos la bienvenida a Human Touch®!

La silla de masaje Human Touch® es el puente perfecto entre la tecnología de avanzada y el arte ancestral curativo del masaje. Es un ingrediente clave para una vida equilibrada y lo puede tener justo en su propia casa.

La silla de masaje Human Touch® incorpora Human Touch Technology®, el sistema Robotic Massage® más reciente. Emula las mismas técnicas que emplean los profesionales masajistas y quiroprácticos en el cuidado de la espalda y la columna vertebral. Resulta difícil creer que no es humana.

Para garantizar que no olvide ninguna de sus funciones y que la utilizará en forma segura, lea este manual detenidamente. ¡Luego siéntese, relájese y disfrute!

humantouch.com

ESPAÑOL



manténgala en forma segura

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un artefacto eléctrico, debe tener siempre precauciones especiales, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este artefacto.



PELIGRO: Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica:

Desconecte siempre este producto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales:

- No coloque las manos ni los dedos cerca del mecanismo de masaje, ni de los rodillos mientras este producto esté en funcionamiento. Tocar el mecanismo puede producir lesiones causadas por los rodillos que producen un efecto de compresión.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar debe reemplazarlo para evitar peligros.
- Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado. Cuando no esté en uso, desconéctelo del tomacorriente antes de colocarle o retirarle piezas.
- No lo ponga en funcionamiento bajo una sábana o cojín. Puede ocurrir el calentamiento excesivo y producir un incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales. Mantenga a los niños retirados del apoyapies cuando esté extendido (o de otras piezas similares).
- Se requiere su supervisión muy de cerca cuando este artefacto es utilizado por, con o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este producto solamente para el uso que se describe en este manual. No utilice conexiones no recomendadas por el fabricante.
- Nunca haga funcionar este artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o deteriorado, o si ha caído en el agua. Devuelva este producto a un centro de servicio para su revisión y reparación.
- No hale este artefacto por el cable de alimentación, ni utilice el cable como mango.
- Mantenga siempre el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Nunca haga funcionar este artefacto con los orificios de ventilación obstruidos. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusa, cabellos y cosas por el estilo.
- Nunca deje caer ni introduzca objetos en ningún orificio o abertura.
- No se utilice en exteriores.
- No se utilice en lugares donde se empleen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarlo, apague todos los controles colocándolos en posición OFF y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- No masajee ninguna zona del cuerpo que esté hinchada, inflamada o cubierta con erupciones.
- No se utilice si presenta dolor en las pantorrillas de causa desconocida.
- No utilice este producto sobre el piso húmedo o mientras alguna parte del cuerpo esté en contacto con tuberías o tomas de tierra similares.
- Conecte siempre este artefacto a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA.
- No use este producto si escucha ruido más fuerte del sonido normal.
- No se ponga de pie sobre el artefacto. Úselo solamente sentado.
- Tenga cuidado al usar las superficies calientes. Pueden causar quemaduras serias. No lo use en zonas de la piel muy sensibles o con problemas de circulación. El uso de calor por niños o personas discapacitadas puede ser peligroso sin la atención de otras personas.

Precauciones de seguridad

- Se recomienda usar ropa cómoda mientras se utiliza este producto.
- Este producto ha sido diseñado para usarlo en posición relajada. Nunca fuerce ninguna parte del cuerpo hacia el área del espaldar mientras los rodillos estén en movimiento.
- Si siente alguna molestia anormal durante el funcionamiento de este producto, apague la alimentación eléctrica de inmediato y no utilice este producto. Consulte a su médico.
- No se siente sobre el control.
- No hale el cable de CA.
- Cuando utilice este producto después de haberse mantenido almacenado, compruebe que funciona debidamente antes usarlo.
- Compruebe siempre que no haya obstáculos detrás del producto y que haya espacio suficiente para reclinarlo.

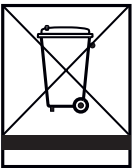
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

No intente reparar este producto usted mismo.

Este producto está diseñado para uso personal en casa. Su uso comercial anula la garantía.



ADVERTENCIA: Este producto está equipado con un protector térmico de restablecimiento. Es una característica de seguridad adicional para protegerle a usted y al producto contra el recalentamiento. Si el producto se detiene repentinamente y no arranca, coloque el interruptor principal ubicado en la parte posterior del producto en posición de apagado (Off) y no ponga el producto en funcionamiento al menos durante 30 minutos. Si no apaga el producto, el producto puede reiniciar el funcionamiento de repente mientras se enfría.



Cómo desechar este producto correctamente

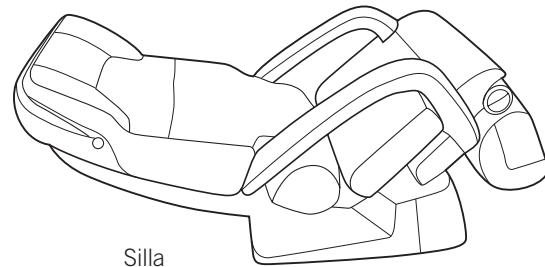
Este símbolo indica que este producto no se debe eliminar junto con otros desechos de la casa en la UE. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana causada por la eliminación de desechos no controlada, reciclelo en forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo en forma ecológicamente segura.

ESPAÑOL

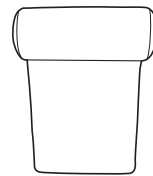


prepárese

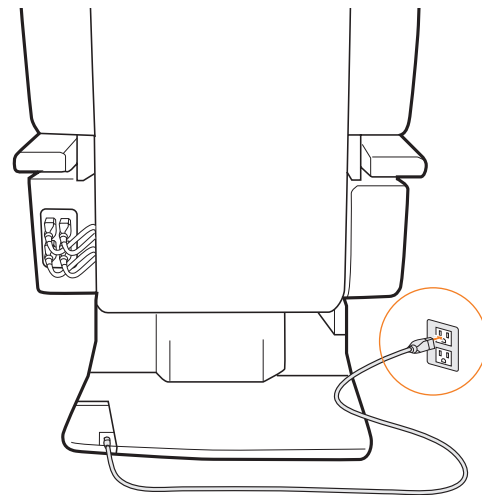
Desenvuelva el producto



Silla



Cojín de la cabeza



1. Conéctelo

Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 230 voltios.

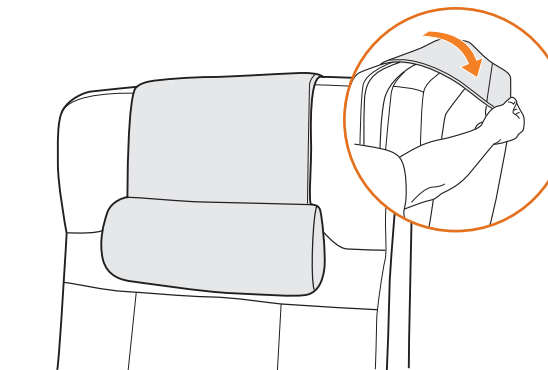
La silla de masaje Human Touch® requiere una instalación sencilla (sin herramientas). Simplemente conéctela, enciéndala, instale el cojín de la cabeza y listo.

2. Encendido

Coloque el interruptor de alimentación (ubicado en la esquina posterior de la base del pedestal) en posición de encendido (ON).



Encendido (ON)

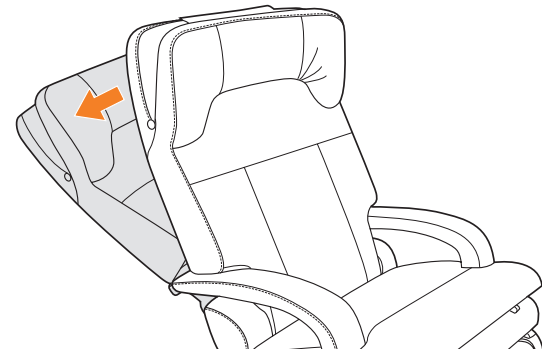


3. Instale el cojín de la cabeza

Pase la aleta del cojín de la cabeza sobre la parte superior del apoyacabezas para asegurar el apoyacabezas en la posición deseada. El peso de la aleta del cojín mantiene el cojín de la cabeza en su lugar.

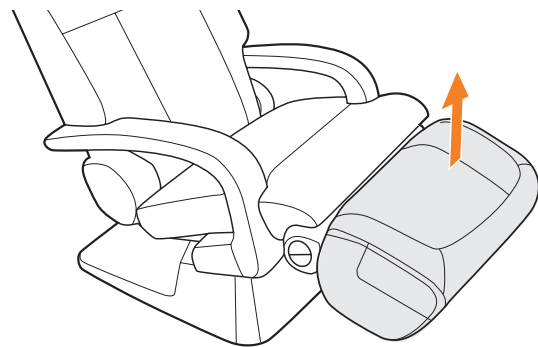
- Para escuchar la respuesta audible de la silla cuando usted selecciona un Programa de masaje automático o detección de Punto de acupuntura en el control remoto, gire el botón Voice Response ubicado en la esquina posterior de la base del pedestal y colóquelo en posición de encendido ON (I). Consulte la página 62 para mayor información.

tome asiento



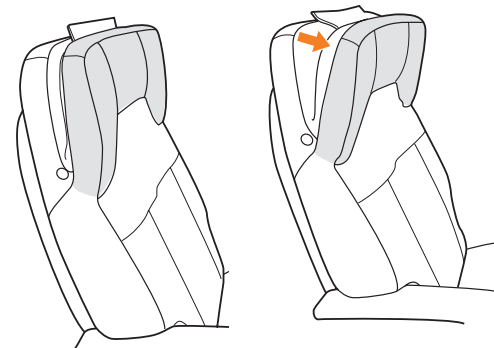
1. Ajuste el espaldar

Utilice los botones Power Recline del control remoto para ajustar el ángulo de inclinación para máxima comodidad.



2. Ajuste la altura del apoyapies

Sentado en la silla, use el botón legs-up del control remoto para levantar el masajeador de pies + pantorrillas hasta una posición cómoda.



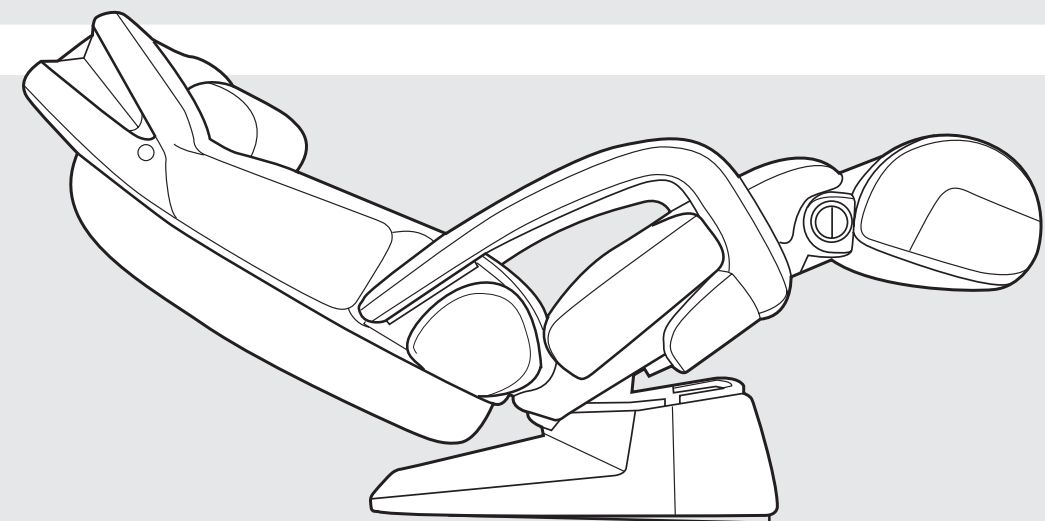
3. Ajuste el apoyacabezas

Ajuste el apoyacabezas con las manos para obtener máxima comodidad.

¡Usar la silla de masaje Human Touch® es fácil! Simplemente siéntese, ajuste el espaldar, el apoyapies y el apoyacabezas como desee y estará listo para el masaje de su preferencia. La silla de masaje Human Touch™ alivia los músculos cansados en forma profesional de pies a cabeza, con una variedad de técnicas de masaje que usted controla. Es la forma perfecta de relajarse y refrescarse.

Su silla de masaje Human Touch® tiene una estructura articulante patentada: el espaldar y la silla trabajan en conjunto, reclinándose a diversas proporciones, lo cual produce comodidad a gravedad cero desde cualquier ángulo. La postura a gravedad cero coloca su cuerpo en un ángulo óptimo, con las piernas ubicadas por encima del nivel del corazón, lo cual reduce el estrés físico sobre el cuerpo y contribuye con la relajación.

Este diseño ergonómico sofisticado ofrece comodidad superior, ya sea que disfrute de un masaje o simplemente se reclina en la silla.



Para salir más fácilmente, cierre el apoyapies y coloque el espaldar en posición completamente vertical antes de levantarse de la silla.

Asegúrese de que el área por detrás/por debajo del apoyapies esté libre de obstrucciones antes de cerrar el apoyapies.

○ Cuando cambie el sentido del masaje del espaldar o de pies + pantorrillas, se produce una leve pausa mientras los engranajes de la silla cambian. Esto es perfectamente normal.

tome asiento

PARA UN MASAJE EN LOS PIES O PANTORRILLAS

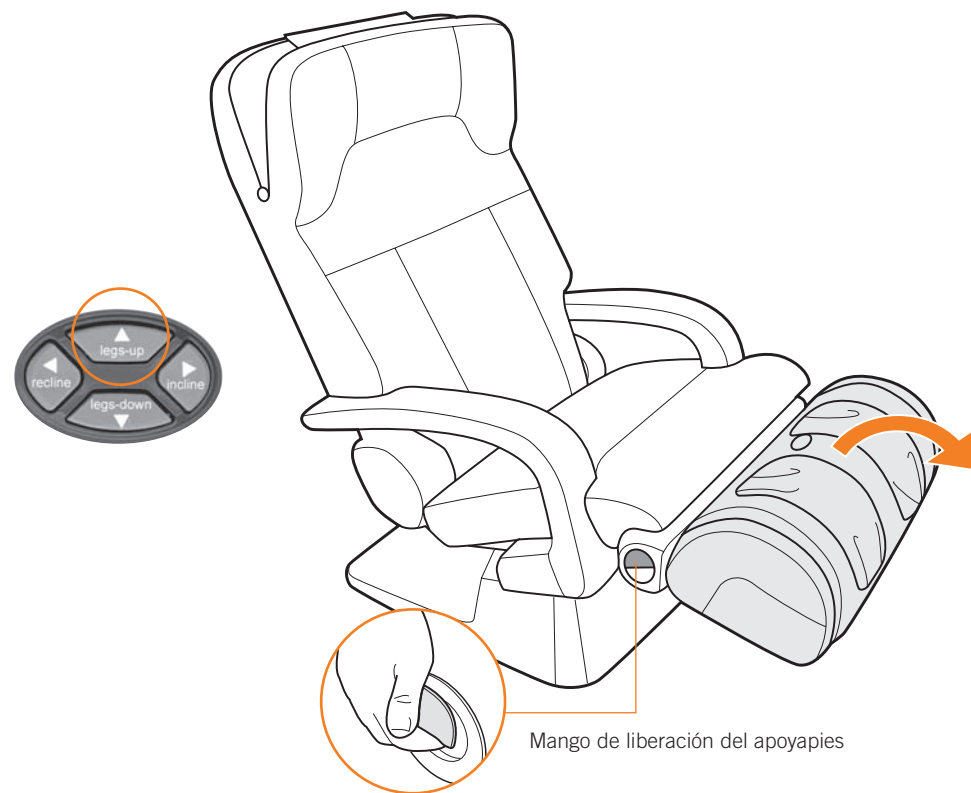
1. Abra el masajeador de pies + pantorrillas

Sentado en la silla, use el botón legs-up del control remoto para levantar el apoyapies hasta una posición cómoda.

Para darse un masaje en las pantorrillas, hale el mango de liberación del apoyapies y luego rote el apoyapies alejándolo de la silla hasta que se ajuste en posición, con el masajeador de pies + pantorrillas cara arriba.

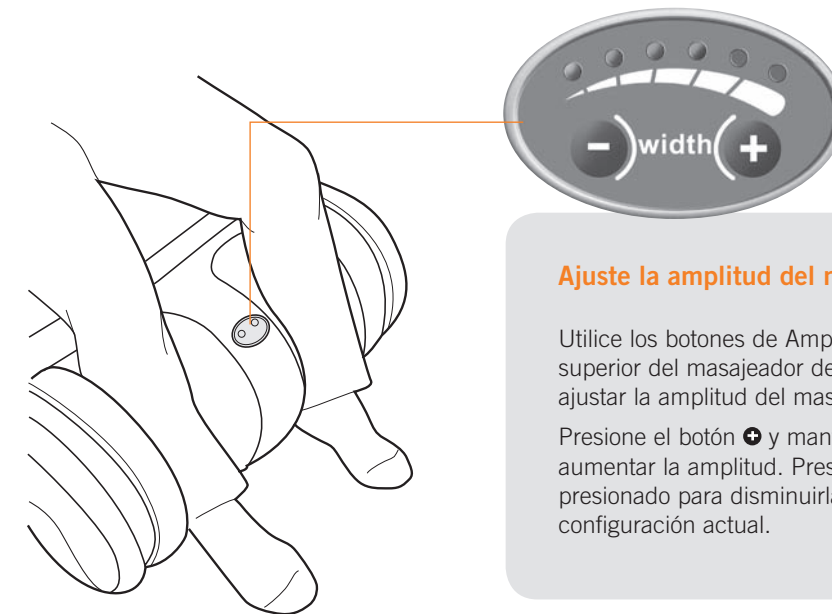
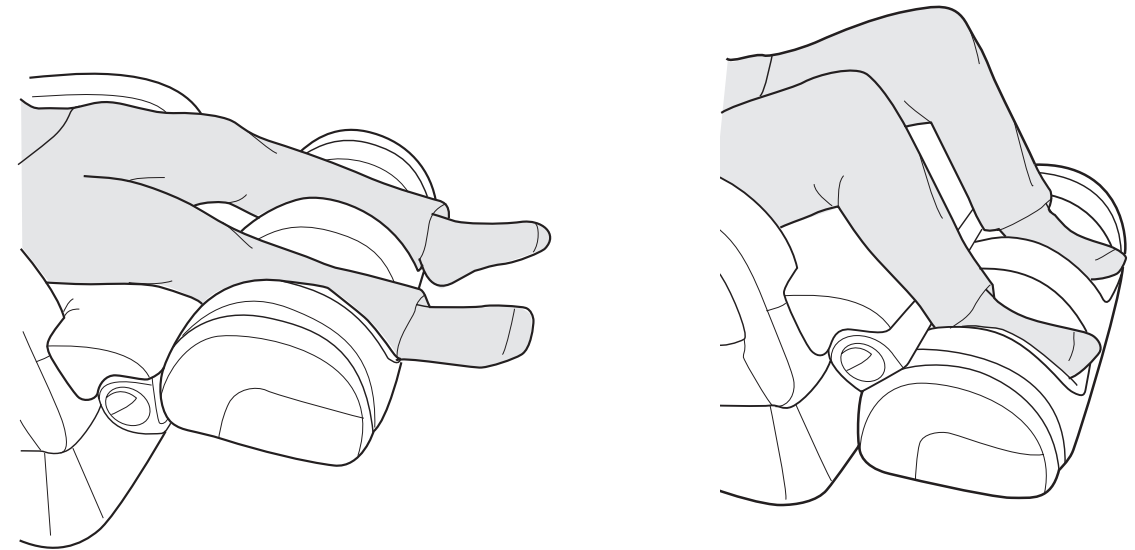
No fuerce la rotación del apoyapies más allá del punto en que se ajusta con un clic. Ejercer demasiada fuerza puede estropear el mecanismo.

Para darse un masaje en los pies, hale el mango de liberación del apoyapies y luego rote el apoyapies alejándolo de la silla sólo hasta que esté cara arriba. No lo rote demasiado lejos para que se ajuste en posición mediante un clic; el apoyapies debe moverse libremente para masajear los pies.



Mango de liberación del apoyapies

2. Introduzca las pantorrillas o los pies.



Ajuste la amplitud del masajeador de pantorrillas

Utilice los botones de Amplitud, ubicados en la parte superior del masajeador de pies + pantorrillas, para ajustar la amplitud del masaje para mayor comodidad.

Presione el botón + y manténgalo presionado para aumentar la amplitud. Presione el botón - y manténgalo presionado para disminuirla. La pantalla LED indica la configuración actual.

⚠ No se ponga de pie, ni se siente en el masajeador de pies + pantorrillas.

tome el control

Familiarícese con el control remoto

La silla de masaje Human Touch® tiene un control remoto de múltiples funciones, diseñado para facilitar el desplazamiento a través de las mismas. El control remoto se divide en varias secciones: frontal, posterior y lateral. Cada sección controla un grupo de funciones distinto.

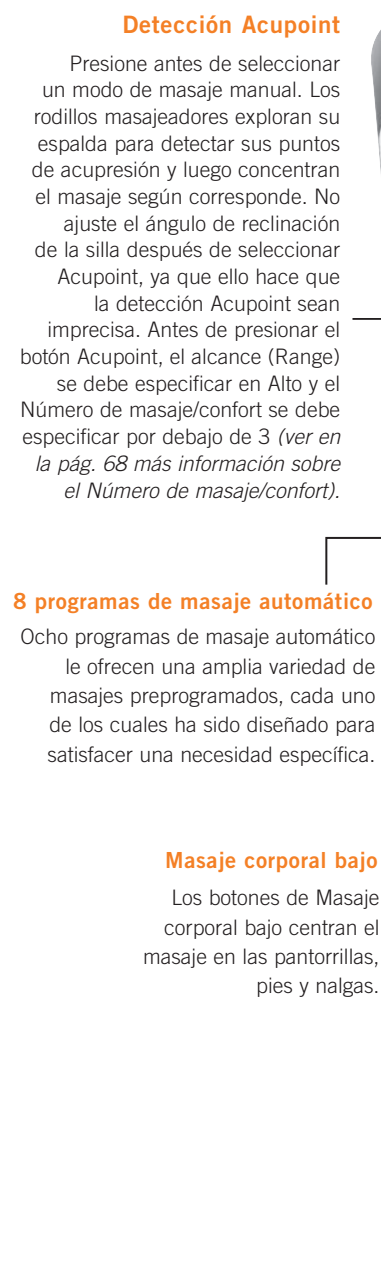
LATERAL



Concentración del masaje
Concentre su masaje ajustando la ubicación del rodillo masajeador y agregando calor.

Control de comodidad del masaje
Personalice su masaje y comodidad seleccionando el número adecuado para usted.

FRONTAL



Detección Acupoint
Presione antes de seleccionar un modo de masaje manual. Los rodillos masajeadores exploran su espalda para detectar sus puntos de acupresión y luego concentran el masaje según corresponde. No ajuste el ángulo de reclinación de la silla después de seleccionar Acupoint, ya que ello hace que la detección Acupoint sean imprecisa. Antes de presionar el botón Acupoint, el alcance (Range) se debe especificar en Alto y el Número de masaje/comfort se debe especificar por debajo de 3 (ver en la pág. 68 más información sobre el Número de masaje/comfort).

8 programas de masaje automático
Ocho programas de masaje automático le ofrecen una amplia variedad de masajes preprogramados, cada uno de los cuales ha sido diseñado para satisfacer una necesidad específica.

Masaje corporal bajo
Los botones de Masaje corporal bajo centran el masaje en las pantorrillas, pies y nalgas.

Temporizador de sesión
Cuenta regresivamente el tiempo restante en la sesión de masaje actualmente seleccionada de 15 minutos.

Modos de masaje manual
Cinco modos de masaje manual le permiten personalizar su masaje.

Navegador de posición corporal
Utilice el Navegador de posición corporal para ajustar la silla en una posición cómoda.

Cancelar y Restablecer
Cuando haya terminado, utilice los botones Stop/Park y Restore para detener el masaje y devolver el espaldar a su posición vertical.

El control remoto de la silla de masaje Human Touch® le permite personalizar su masaje fácilmente para adaptarlo a sus necesidades.

Utilice los Modos de masaje manual para seleccionar una técnica de masaje específica. O seleccione uno de los ocho Programas de masaje automático. Cada Programa de masaje está diseñado para cumplir una rutina diaria, como alivio de músculos adoloridos o un estiramiento después del trabajo.

Concentre su masaje con las funciones exclusivas de Número de comodidad/masaje y de detección Acupoint (de puntos de Acupuntura). Explore cada una de las opciones de masaje corporal bajo, las cuales centran el masaje en las pantorrillas, pies y nalgas.

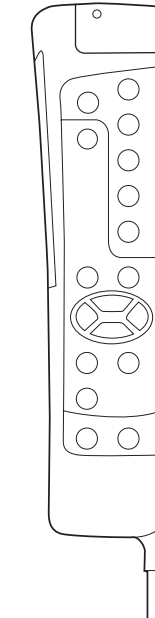
Cuando haya terminado, guarde el control remoto en su práctico bolsillo.

LATERAL

Concentración del masaje y ajuste preciso

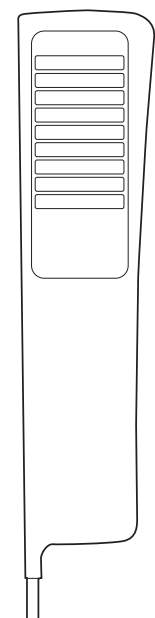


FRONTAL



POSTERIOR

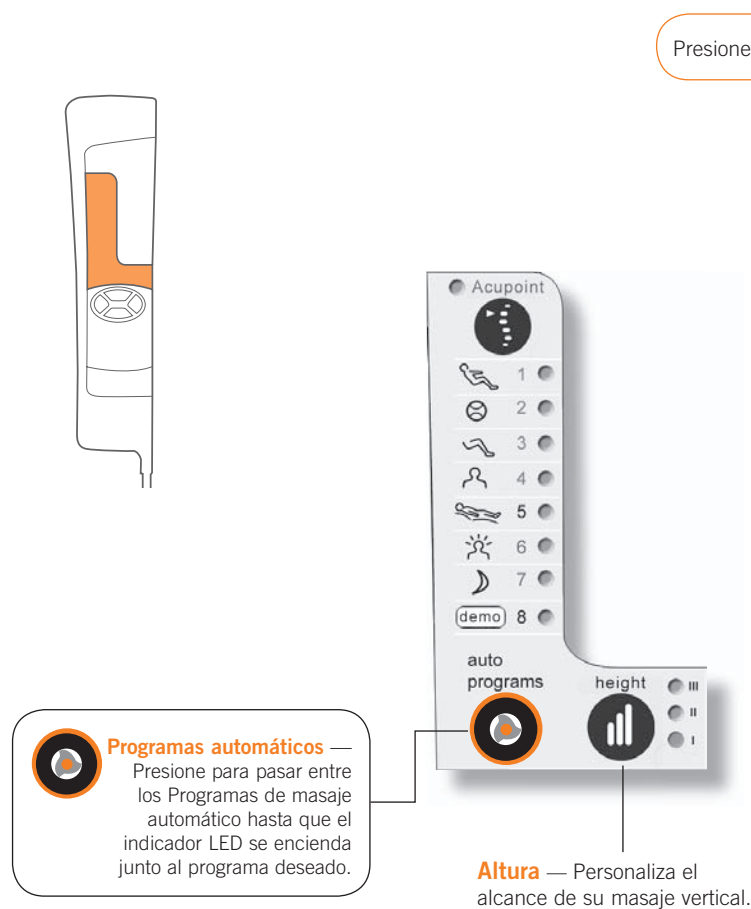
Referencia rápida del masaje



○ Cuando no esté utilizando el control remoto, colóquelo en su práctico bolsillo.

tome el control

8 programas de masaje automático



Programas de masaje automático		
	1 ALIVIO DE MÚSCULOS ADOLORIDOS Con detección Acupoint	Un masaje en todo el cuerpo con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de alta intensidad y un enfriamiento de 3 minutos.
	2 DEPORTES Y TERAPIA EN LA ESPALDA Con detección Acupoint	Un masaje en la espalda/pantorrillas/pies con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de alta intensidad y un enfriamiento de 3 minutos.
	3 TERAPIA DE PIERNAS/PIES/CADERAS	Un masaje en nalgas/pantorrillas/pies que mantiene su intensidad de principio a fin.
	4 ALIVIO EN CUELLO/HOMBROS Con detección Acupoint	Un masaje en la parte superior de la espalda con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de alta intensidad y un enfriamiento de 3 minutos.
	5 ESTIRAMIENTO DESPUÉS DEL TRABAJO Antes de seleccionar este programa, asegúrese de que el masajeador de pies + pantorrillas está extendido y que el interruptor de respuesta audible ubicado en la parte posterior de la silla está en posición de encendido On (escuchará más instrucciones).	Un masaje de estiramiento en la parte media/baja de la espalda con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de alta intensidad y un enfriamiento de 3 minutos.
	6 PROGRAMA MATUTINO Con detección Acupoint	Un masaje en todo el cuerpo con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de intensidad media y un enfriamiento de 3 minutos.
	7 PROGRAMA NOCTURNO Con detección Acupoint	Un masaje en todo el cuerpo con calor que incluye un calentamiento de 3 minutos, 9 minutos de masaje de alta intensidad y un enfriamiento de 3 minutos.
	8 DEMOSTRACIÓN Con detección Acupoint	Una demostración automática de todas las funciones de masaje.

Para desviar la detección de puntos de Acupuntura, utilice en botón Range para concentrar el masaje según su altura.

Para activar la respuesta audible de la silla:

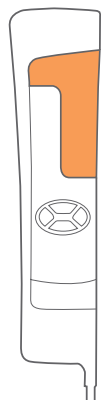


El Interruptor de respuesta audible está ubicado en la esquina posterior de la base de la silla. Coloque el interruptor en posición de encendido ON para activar esta función. Cuando la Respuesta audible está activada, escuchará una respuesta sonora al seleccionar un Programa de masaje automático o Detección Acupoint a través del control remoto.

Medidor de intensidad		Alta intensidad: Amasamiento, Percusión, Compresión, Amasamiento/Percusión – todas las velocidades
		Intensidad media: Amasamiento, Percusión (duración limitada), Compresión, Amasamiento/Percusión (duración limitada) – una velocidad
		Baja intensidad: Amasamiento, Compresión Amasamiento/Percusión (duración muy limitada) – una velocidad
		Intensidad del calentamiento
		Enfriamiento

tome el control

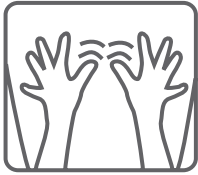
Modos de masaje manual (Espalda/Cuello/Hombros)



Amplitud — Concentre o difunda la presión del masaje mediante la selección de la función de masaje Amplia, Estándar o Cerrada. Esta función trabaja con los modos de masaje Ondulación, Percusión y Compresión. Seleccione la programación de la amplitud **después** de seleccionar un modo de masaje.



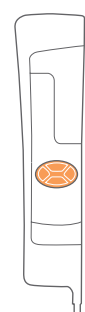
TÉCNICAS DE MASAJE

Modo de masaje	ONDULACIÓN	PERCUSIÓN	COMPRESIÓN	AMASAMIENTO
Lo que hace	 Ondula suavemente la espalda hacia arriba y hacia abajo cerca de la columna vertebral.	 Alterna golpes ligeros rápidos a lo largo de la columna vertebral para estimular los músculos y las articulaciones del área espinal mediante la emulación de la técnica masajeadora de percusión que se utiliza en medicina deportiva para la terapia muscular profunda.	 Presiona los músculos y las articulaciones del área espinal mediante golpes alternados y un movimiento oscilante suave, emulando una técnica utilizada en medicina deportiva y en la terapia espinal por quiroprácticos.	 Masajea la espalda con un movimiento circular pequeño a ambos lados de la columna vertebral simultáneamente.
Beneficios	Calienta y afloja los músculos y prepara la espalda para un masaje más profundo. Alivia la tensión muscular, mejora la circulación y relaja la espalda.	Flexiona las articulaciones de la columna y alivia la presión de la columna, con lo cual se vigoriza toda el área de la espalda.	Extiende y aplica presión sobre el tejido muscular profundo, lo cual lo obliga a relajarse, mientras que el movimiento oscilante afloja las articulaciones de la columna. Ayuda en la reparación muscular y de las articulaciones que se han afectado por el esfuerzo producido por el ejercicio, por permanecer sentado en un escritorio, o simplemente por el estrés diario, y puede mejorar la movilidad y la postura general.	Alivia la tensión y el dolor levantando y encogiando los músculos. Mejora la circulación y ayuda a llevar los nutrientes vitales al área espinal.

ESPAÑOL

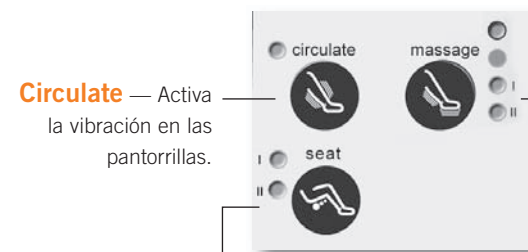
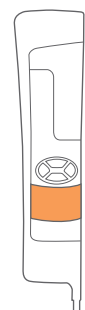
tome el control

Navegador de posición corporal



Legs-up — Levanta el apoyapies a la altura deseada.
Legs-down — Desciende el apoyapies en posición completamente cerrada.
Asegúrese de que el área por detrás/por debajo del apoyapies esté libre de obstrucciones antes de cerrar el apoyapies.
Recline — Reclina el espaldar en posición horizontal.
Incline — Levanta el espaldar en posición vertical.

Masaje corporal bajo (Pantorrillas, Pies, Nalgas)

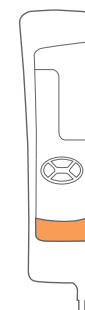


Circulate — Activa la vibración en las pantorrillas.

Seat (Asiento de masaje impulsado por aire) — Activa el masaje exclusivo de la zona de las nalgas, mediante dos hileras de bolsas de aire que se inflan/desinflan rápidamente y una capa de espuma de viscosa para crear un masaje de precisión en esa área.

Massage — Presione para pasar entre dos velocidades fijas y dos programas automáticos de pies + pantorrillas.

Cancelar y Restablecer



Restore — Regresa el espaldar y el asiento a la posición completamente vertical.

Detener/Estacionar — Detiene el masaje y estaciona los rodillos masajeadores en la parte superior del espaldar.

Concentración del masaje



LATERAL



Heat — Calienta lentamente la región lumbar del espaldar para aliviar sutilmente los músculos cansados de la parte baja de la espalda.

Zone — Dedicar el masaje a una zona de tres pulgadas. Utilice los botones de posición para concentrar el masaje en el área deseada.

Posición (flecha ascendente/descendente) — Utilice estos botones con uno de los Modos de masaje manual para concentrar el masaje en el área deseada.

ESPAÑOL

tome el control

Número de comodidad del masaje

Número de comodidad/masaje — Siete configuraciones ajustan la intensidad y contorno del masaje mediante la revolucionaria tecnología de control de comodidad de masaje adaptable.



Reduce la intensidad del masaje

7

6

A medida que ajusta la Comodidad personal del masaje, la escala de LED numerada mantiene un registro de su configuración.

5

Personalice la configuración de Comodidad/Masaje con la frecuencia que desee durante todos los modos de masaje. Incluso cuando usted no está disfrutando un masaje, puede usar el control de Comodidad/Masaje para personalizar el soporte del espaldar mientras está sentado en la silla.

4

3

Utilice la escala de números de comodidad del masaje cuando lo desee para regresar a su configuración personalizada favorita.

2

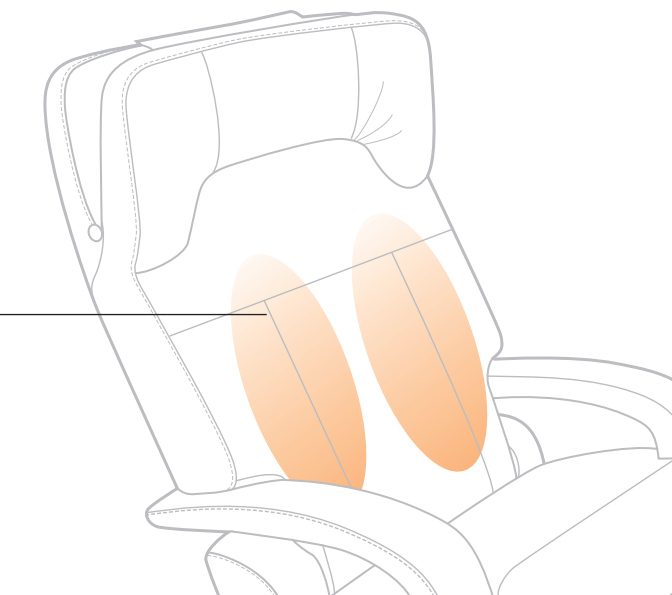
1



Aumenta la intensidad del masaje

A medida que usted selecciona distintos Números de comodidad/masaje, la intensidad del masaje y el contorno del espaldar cambian según corresponde.

- Puede ajustar la configuración de Comodidad/Masaje mientras el masaje se está aplicando.
- Ajuste el Número de comodidad/masaje por debajo de 3 cuando use la función de Detección de Acupoint (vea en la pág. 62 más información sobre la Detección Acupoint).

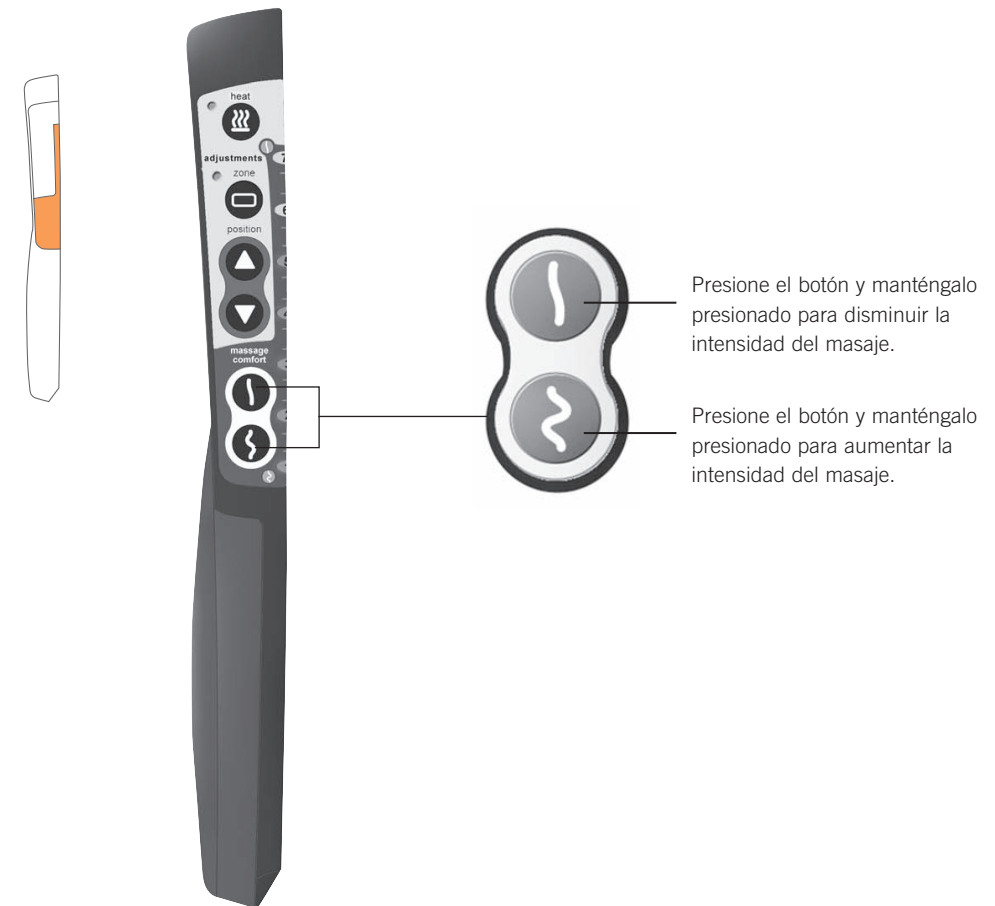


Para un masaje más suave:

1. Presione el botón ① y manténgalo presionado para disminuir la intensidad del masaje. Mientras presiona el botón ①, las luces del Número de comodidad/masaje ascienden.
2. Suelte el botón ① cuando llegue al ajuste de comodidad/masaje que sea más cómodo para usted.

Para un masaje intenso:

1. Presione el botón ② y manténgalo presionado para aumentar la intensidad del masaje. Mientras presiona el botón ②, las luces del Número de comodidad/masaje descienden.
2. Suelte el botón ② cuando llegue al ajuste de comodidad/masaje que sea más cómodo para usted.



cuidado y mantenimiento

Para mantener su producto en funcionamiento y luciendo bien, siga estos pasos simples para su cuidado.

Limpieza:

1. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar la silla.
2. No utilice benceno ni disolventes en la silla de masaje.
3. Limpie el polvo del espaldar o de los apoyabrazos con una aspiradora.
4. Si el espaldar o los apoyabrazos se manchan limpie con un paño húmedo y luego con un paño seco.
5. Se pueden usar limpiadores comunes para tapicería para las manchas difíciles.
6. Cuando limpie el control o alrededor del interruptor de alimentación, utilice solamente un paño seco. Nunca utilice un paño húmedo para limpiar el control ni el interruptor de alimentación.

Cuidado del material:

Para mantener su producto Human Touch® en óptimas condiciones, limpie el polvo de la silla frecuentemente y/o con una aspiradora de cepillo suave. Los productos material de imitación de gamuza también se pueden cepillar con un cepillo para gamuza. Limpie con un paño ligeramente húmedo según sea necesario. Para limpiar las manchas difíciles en productos que no son de cuero, use un detergente suave mezclado con agua. Los productos de cuero se deben limpiar ocasionalmente con una solución limpiadora para muebles de cuero.



ADVERTENCIA:

Asegúrese de probar las soluciones limpiadoras en una superficie pequeña no visible del producto para garantizar que el color no se desvanezca antes de usar la solución en toda la superficie del producto.

Mantenimiento y reparación:

1. La mecánica de este producto está especialmente diseñada y construida para no requerir mantenimiento. No se requiere servicio ni lubricación periódicamente.
2. La silla sólo debe recibir servicio por parte de un centro de servicio autorizado.

Almacenamiento:

1. Cuando no se utilice por un largo período, recomendamos cubrir la silla, enrollar el cable de alimentación y colocar la unidad en un lugar libre de polvo y humedad.
2. No lo conserve cerca del calor, ni de las llamas. No deje este producto expuesto a la luz solar directa por largos períodos de tiempo. Ello puede causar decoloración o daños.

Otras informaciones:

1. No se deben introducir objetos extraños entre los nodos de masaje ni la carcasa de la unidad.
2. Se debe tener cuidado para no sobrecargar la unidad.

Para reemplazar un fusible:

1. Coloque el **interruptor de alimentación en posición de apagado OFF y desconecte** la silla del tomacorriente.
2. Gire el portafusible (ubicado en el panel de electricidad) aproximadamente 1/8 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. El portafusible sale de su lugar.
3. Cambie el fusible por uno nuevo de la misma capacidad e introduzca de nuevo el portafusible en el panel de electricidad.
4. Gire el portafusible aproximadamente 1/8 de vuelta en sentido de las agujas del reloj para asegurarlo.
5. Vuelva a conectar la silla al tomacorriente y enciéndala.

Especificaciones*

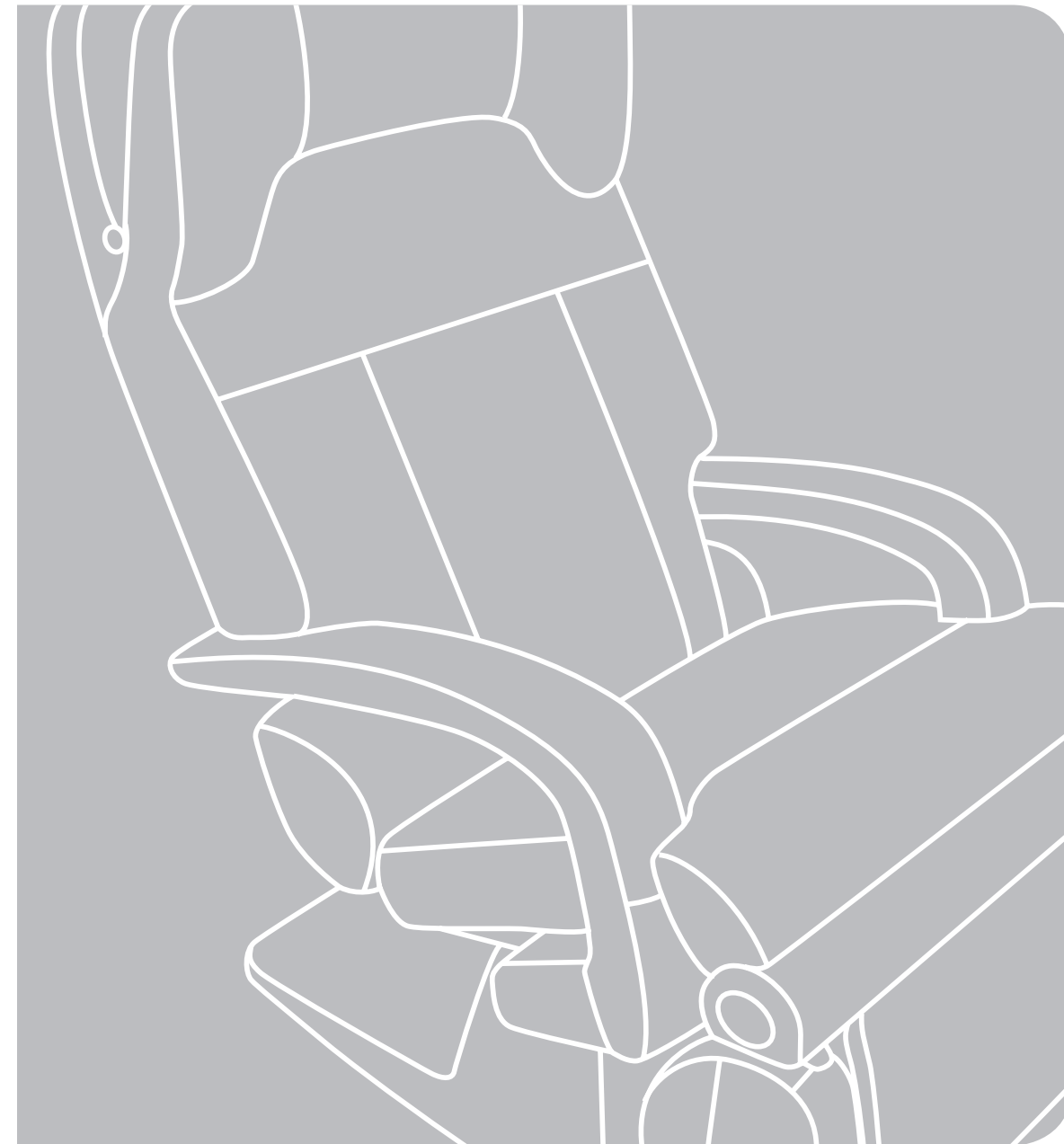
Voltaje de operación:	CA220-240V 60Hz
Consumo de energía:	200 vatios
Tamaño de la silla (reclinada):	67,5" Largo x 27,5" Ancho x 29" Alto
Peso del producto:	200 Lbs.
Peso máximo de carga:	285 Lbs.
Espacio posterior libre requerido:	21,5"

**Las especificaciones quedan sujetas a cambio sin previo aviso.*

garantía

Para obtener información sobre garantía, comuníquese con su distribuidor.

bedienungs- und pflegeanleitung **ht 7450**



humantouch.com

 **human touch®**
massage chairs

DEUTSCH

Human Touch®
Partner für Ihr Wohlbefinden.

Seit Jahrzehnten ist Human Touch® führend auf dem Gebiet der Massageprodukte. Mithilfe neuester Technologien stellen wir hochmoderne Produkte her und orientieren uns dabei gleichzeitig an den traditionellen Heilungsmethoden der Massage. Als Ausgleich für das hektische Alltagsleben der heutigen Zeit benötigen Sie eine ausgewogene Mischung aus gesunder Ernährung, Bewegung und Massage. Die Massagesysteme von Human Touch® sind ein wichtiger Baustein zur Erreichung eines Gleichgewichts zwischen körperlichem und geistigem Wohlbefinden.

Um mehr über unsere Firma und unsere Produkte zu erfahren, besuchen Sie uns im Internet unter www.humantouch.com oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Human Touch Technology® ist die bevorzugte Technologie des ACCO.
www.accoweb.org



VON MITGLIEDERN GETESTET und EMPFOHLEN

Bei Fragen oder Anmerkungen zu dieser Anleitung wenden Sie sich bitte an documentation@humantouch.com

©2007 Human Touch®, LLC. Zum Patent angemeldet, geistige Eigentumsrechte sind geschützt.
Es werden keinerlei medizinische Ansprüche geltend gemacht oder durch die Verwendung dieses Produktes impliziert.
Human Touch ist eine Marke von Human Touch®, LLC.
HT-7450-5L-A0

ht⁷⁴⁵⁰

willkommen bei Human Touch®

Der Human Touch®-Massagesessel verbindet modernste Technologie mit der traditionellen Heilkunst der Massage. Eine Schlüsselkomponente für ein ausgewogeneres Leben, speziell für den komfortablen Gebrauch zu Hause!

Der Human Touch®-Massagesessel nutzt Human Touch Technology®, das neueste Robotic Massage®-System. Sie ahmt die von Chiropraktikern bei Rücken- und Wirbelsäulenbehandlungen verwendeten Massagetechniken nach. Ihre Massagepraxis für zu Hause!

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie alle Funktionen Ihres Sessels in vollem Umfang und sicher nutzen können. Dann lehnen Sie sich zurück, entspannen Sie sich und genießen Sie!

humantouch.com

DEUTSCH

zu ihrer sicherheit

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Verwendung eines Elektrogerätes sind grundlegende Vorsichtsmaßnahmen erforderlich, einschließlich der folgenden:

Vor Verwendung dieses Geräts sind alle Anweisungen zu lesen.

GEFAHR: Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:
Nach dem Gebrauch und vor der Reinigung stets den Netzstecker herausziehen.

ACHTUNG: Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Hände und Finger während des Betriebs vom Massagemechanismus und von den Rollen fernhalten. Das Berühren des Mechanismus kann zu Verletzungen führen, wenn sich die Rollen zusammenpressen.
- Um Gefahrensituationen zu vermeiden, muss das Netzkabel bei Beschädigung vom Hersteller, einem autorisierten Vertreter oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgewechselt werden.
- Das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt lassen. Bei Nichtbetrieb oder dem Auswechseln bzw. Entfernen von Teilen den Netzstecker herausziehen.
- Gerät nicht einschalten, wenn es sich unter einer Decke oder einem Kissen befindet. Dies kann zu einem Hitzestau und so zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Erhöhte Wachsamkeit ist geboten, wenn das Gerät von, für oder in der Nähe von Kindern, kranken oder behinderten Personen benutzt wird. Kinder sind von Teilen wie der ausgeklappten Fußstütze o. ä. fernzuhalten.
- Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben einsetzen. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
- Gerät nie mit einem beschädigten Kabel oder Stecker in Betrieb nehmen, oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Zur Wartung und Reparatur das Produkt bitte in eines unserer Service-Center bringen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel transportieren.
- Stromkabel von heißen Flächen fernhalten.
- Gerät niemals mit blockierten Lüftungsschlitzen betreiben. Lüftungsschlitze von Staub, Haaren und Ähnlichem freihalten.
- Öffnungen von Fremdkörpern freihalten.
- Nicht im Freien benutzen.
- Nicht in einer Umgebung in Betrieb nehmen, in der Aerosolprodukte (Spraydosen) verwendet werden oder in der Sauerstoff verabreicht wird.
- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers alle Funktionen auf die Position OFF (Aus) stellen.
- Bereiche, die Schwellungen, Entzündungen oder Ekzeme aufweisen, nicht massieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei unerklärlichen Wadenschmerzen.
- Gerät nicht auf feuchtem Boden, bei Kontakt mit Metall oder anderen Erdungen betreiben.
- Gerät nicht bei ungewöhnlich lauten Betriebsgeräuschen verwenden.
- Nicht auf dem Gerät stehen. Nur sitzend verwenden.
- Beheizte Oberflächen mit Bedacht verwenden. Die unsachgemäße Handhabung dieses Geräts kann schwere Verbrennungen zur Folge haben. Nicht auf empfindlicher Haut oder bei Kreislaufstörungen verwenden. Die unbeaufsichtigte Nutzung des beheizten Geräts durch Kinder, Kranke oder behinderte Personen kann Gefahren bergen.

Sicherheitsmaßnahmen

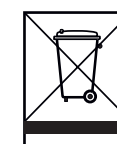
- Während der Benutzung des Geräts sollte bequeme Kleidung getragen werden.
- Das Gerät sollte in entspannter Körperlage benutzt werden. Keine Körperteile in den Bereich der Rückenlehne zwingen, während die Rollen in Betrieb sind.
- Bei plötzlich auftretenden Beschwerden während der Nutzung des Geräts, das Gerät sofort ausschalten und nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Nicht auf den Regler setzen.
- Nicht am Netzkabel ziehen.
- Vor der Nutzung des Geräts nach längerer Lagerung zunächst den ordnungsgemäßen Betrieb prüfen.
- Vor dem Betrieb alle Hindernisse hinter dem Gerät beseitigen, damit die Rückenlehne frei zurückgestellt werden kann.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

Gerät nicht selbst reparieren.

Nur für den privaten Hausgebrauch. Bei kommerziellem Gebrauch erlischt die Garantie.

ACHTUNG: Das Produkt verfügt über einen wärmeempfindlichen Schutzschalter, der das Gerät bei Überlastung zurücksetzt. Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorkehrung, die Sie und dieses Produkt vor dem Überhitzen schützt. Sollte das Produkt plötzlich anhalten und nicht wieder starten, schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des Produkts aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang außer Betrieb. Anderenfalls startet das Gerät eventuell unerwarteterweise während des Abkühlens.

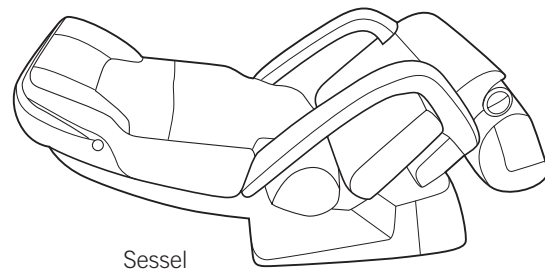


Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

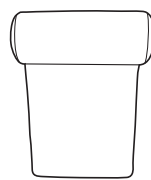
Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um Mensch und Umwelt vor willkürlicher Verschmutzung zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von Rohstoffen zu unterstützen, sollte es sachgemäß entsorgt werden. Verwenden Sie daher die bereitgestellten Rückführungs- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser wird das Produkt zur umweltfreundlichen Wiederverwertung weiterleiten.

machen sie sich bereit

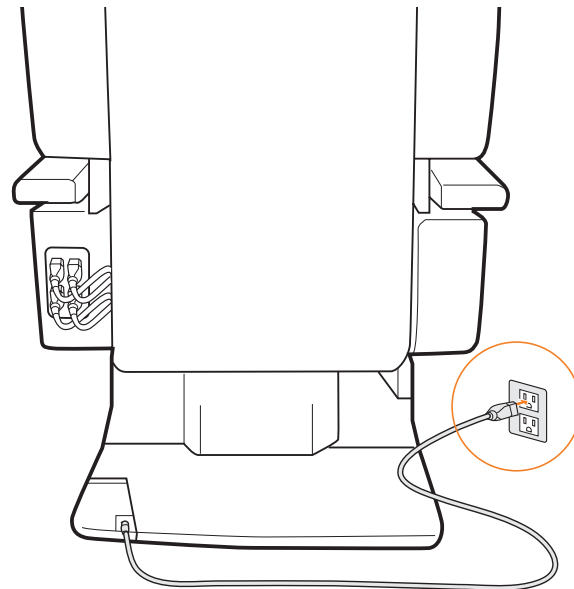
Auspacken des Kartons



Sessel



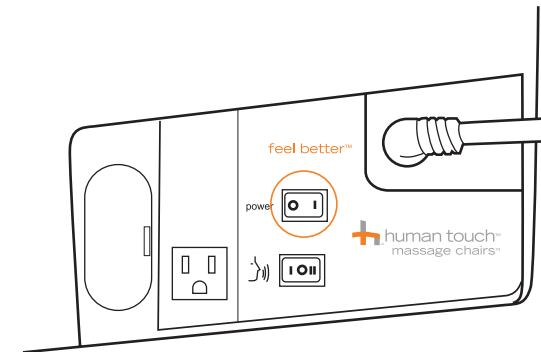
Kopfkissen



1. Einstecken

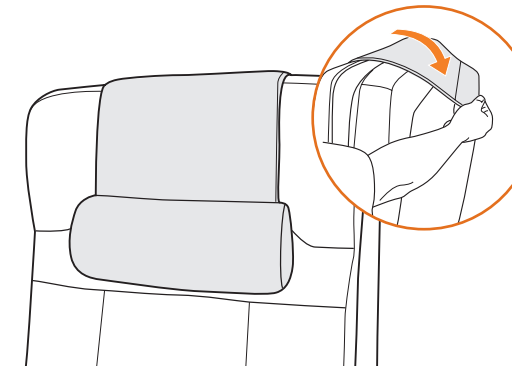
Den Stecker an eine geerdete 230-V-Steckdose anschließen.

Ihr Human Touch® -Massagesessel lässt sich einfach zusammenbauen (es wird kein Werkzeug benötigt).
Stecken Sie ihn einfach ein, bringen Sie das Kopfkissen an, und los geht's!



2. Einschalten

Schalten Sie den Netzschalter hinten in der Ecke auf der Basis ein (ON).

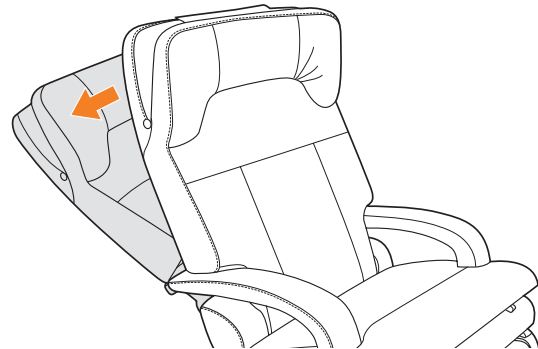


3. Das Kopfkissen befestigen

Klappen Sie den Kissenüberzug über die Kopfstütze, und stellen Sie so die Kopfstütze auf die richtige Höhe ein. Der beschwerte Kissenüberzug macht das Kissen rutschfest.

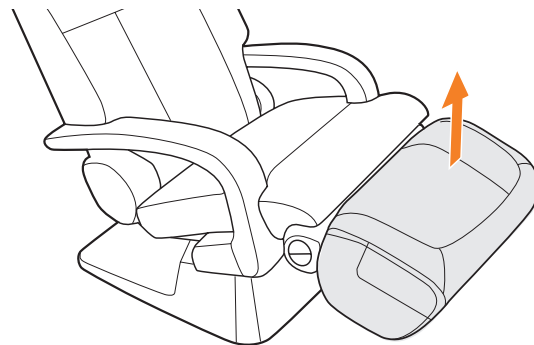
○ Damit Sie die Ansage des Sessels hören können, wenn Sie ein automatisches Massageprogramm oder die Acupoint-Erfassung an der Fernbedienung auswählen, schalten Sie den Ansageschalter auf der Rückseite des Sessels ein (I). Weitere Informationen finden Sie auf Seite 86.

nehmen sie platz



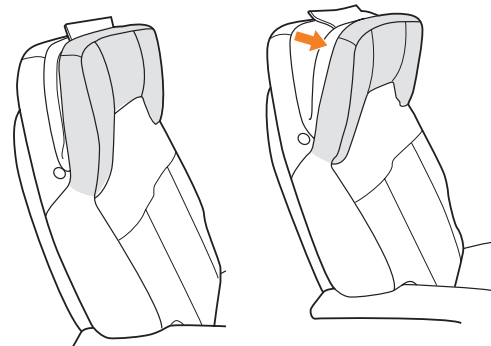
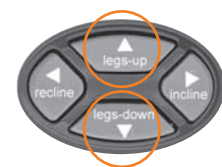
1. Die Rückenlehne einstellen

Stellen Sie die Rückenlehne mit den Fernbedienungstasten in den für Sie bequemsten Winkel ein.



2. Die Höhe der Fußstütze anpassen

Setzen Sie sich in den Sessel, drücken Sie auf die Fernbedienungstaste „legs up“ und heben Sie den Waden- und Fußmassreur auf eine für Sie angenehme Höhe an.



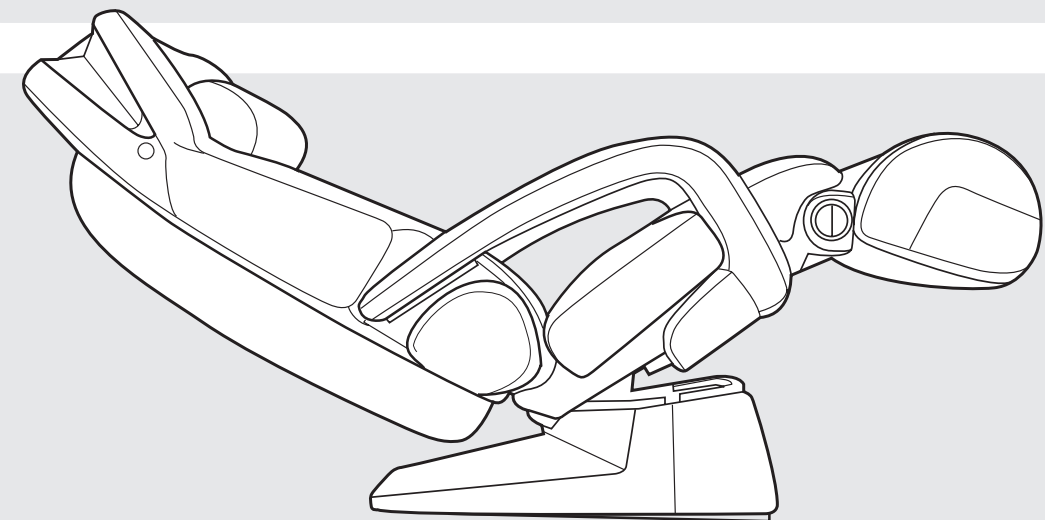
3. Kopfstütze anpassen

Stellen Sie die Kopfstütze manuell auf den gewünschten Winkel ein.

Ihr Human Touch® -Massagesessel lässt sich ganz einfach bedienen. Nehmen Sie einfach Platz, stellen Sie den Rückenlehnenwinkel ein, heben Sie den Waden- und Fußmassreur nach Wunsch an, und schon sind Sie bereit für eine Massage Ihrer Wahl. Ihr Human Touch® -Massagesessel entspannt mit Hilfe einer breiten Palette von Massagetechniken, die Ihnen zur Auswahl stehen, müde Muskeln gekonnt von Kopf bis Fuß. Die perfekte Art und Weise sich zu entspannen.

Ihr Human Touch® -Massagesessel verfügt über einen patentierten Gliederrahmen, d. h. die Rückenlehne und der Sitz neigen sich in Abhängigkeit voneinander mit unterschiedlicher Geschwindigkeit, so dass in jedem Winkel ein Gefühl der Schwerelosigkeit spürbar ist. In dieser schwerelosen Haltung wird der Körper in einem optimalen Winkel positioniert, so dass die Beine oberhalb des Herzens gehalten werden, um die Belastung des Körpers zu verringern und ihn zu entspannen.

Dieses ausgeklügelte ergonomische Design ermöglicht höchsten Komfort, sei es während der Massage oder einfach nur beim Ruhen.



Das Aufstehen fällt leichter, wenn Sie die Fußstütze zuvor wieder senken und die Rückenlehne aufrecht stellen.

Stellen Sie sicher, dass hinter und unter der Fußstütze ausreichend Platz ist, bevor Sie die Fußstütze senken.

Beim Richtungswechsel der Rückenlehne oder des Waden- und Fußmasseurs kommt es zu einer kurzen Verzögerung, während das Gerät die Gänge wechselt. Dies ist vollkommen normal.

nehmen sie platz

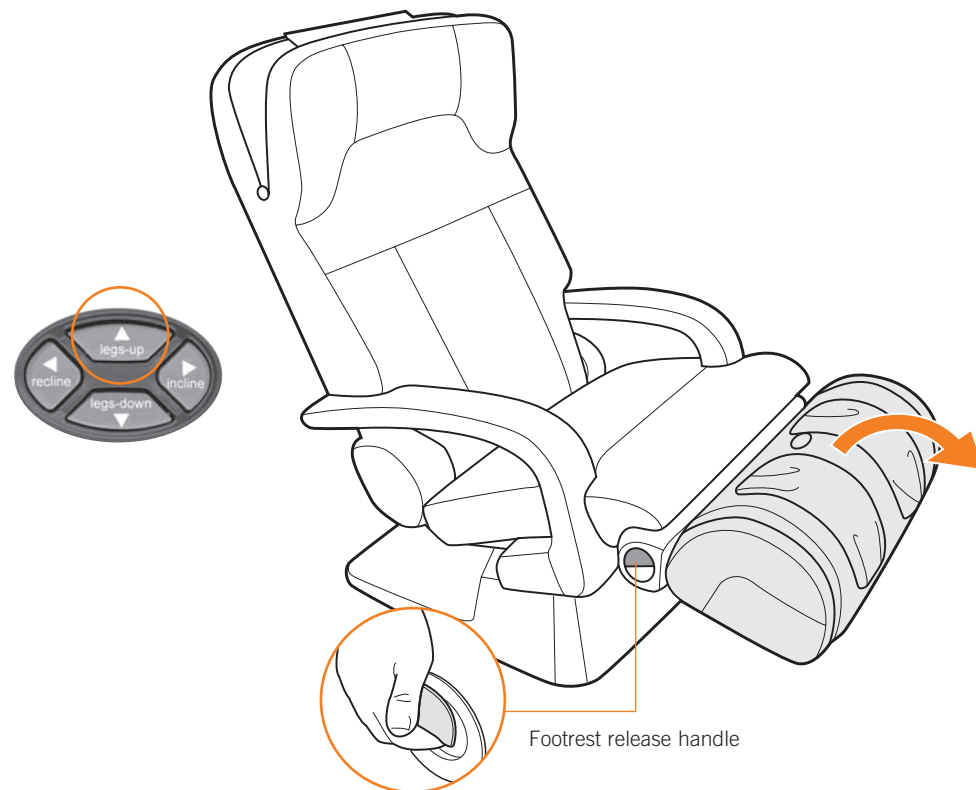
FUSS- UND WADENMASSAGE

1. Den Waden- und Fußmasseur einrichten

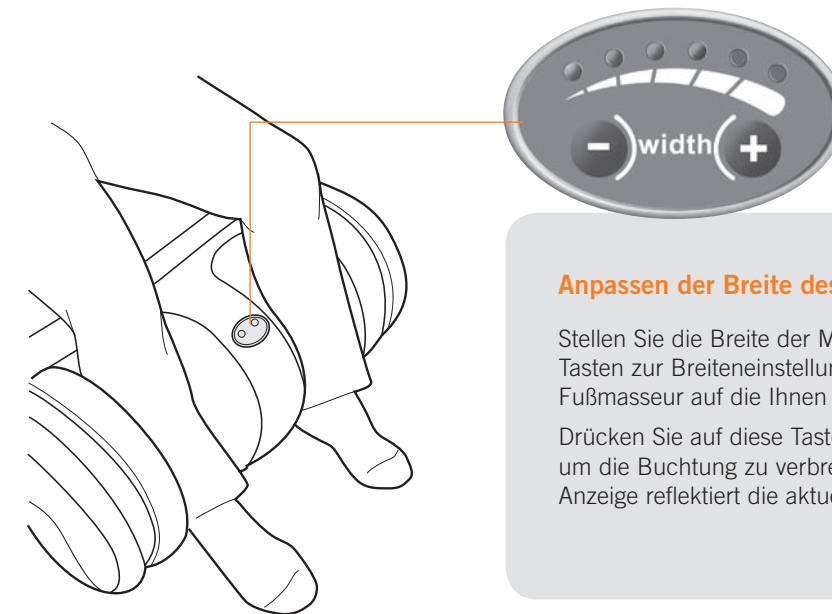
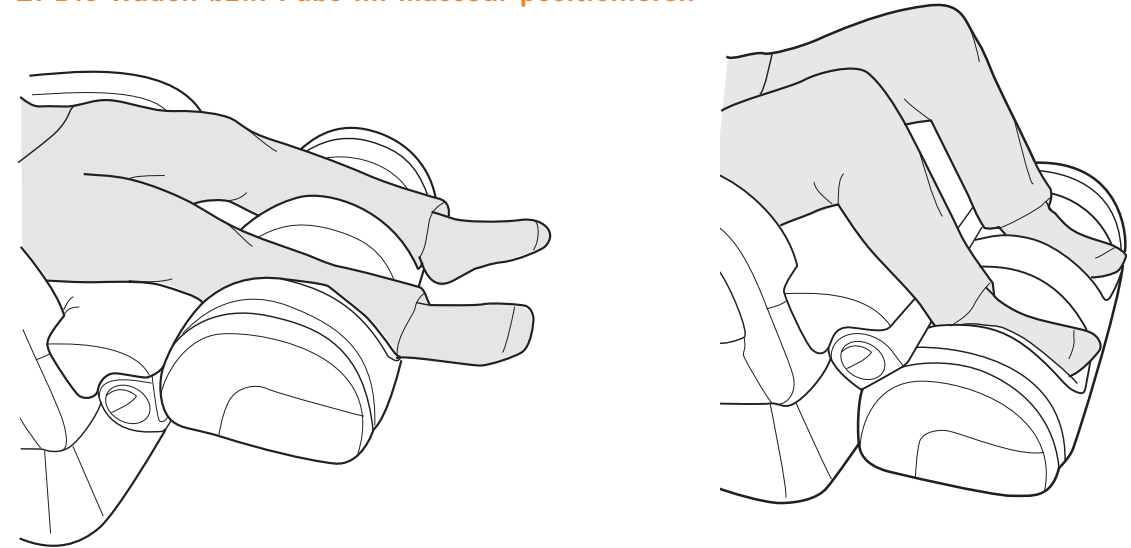
Setzen Sie sich in den Sessel, drücken Sie auf die Fernbedienungstaste „legs up“ und heben Sie den Waden- und Fußmasseur auf eine für Sie angenehme Höhe an.

Ziehen Sie den Fußstützen-Klemmhebel für eine Wadenmassage nach oben, und drehen Sie die Fußstütze weg vom Sessel bis sie einrastet; der Waden- und Fußmasseur zeigt dabei nach oben. **Drehen Sie die Fußstütze nicht über die eingerastete Position hinaus. Dies könnte den Mechanismus beschädigen.**

Ziehen Sie den Fußstützen-Klemmhebel für eine Fußmassage nach oben, und drehen Sie die Fußstütze gerade so weit vom Sessel weg bis der Waden- und Fußmasseur nach oben zeigt. Drehen Sie sie nicht soweit, bis sie einrastet - die Fußstütze soll bei einer Fußmassage frei beweglich sein.



2. Die Waden bzw. Füße im Masseur positionieren



Anpassen der Breite des Wadenmasseurs

Stellen Sie die Breite der Massageeinbuchtung über die Tasten zur Breiteneinstellung oben auf dem Waden- und Fußmasseur auf die Ihnen angenehme Weite ein.

Drücken Sie auf diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Buchtung zu verbreitern bzw. zu verengen. Die Anzeige reflektiert die aktuelle Einstellung.

⚠ Nicht auf dem Fuß- und Wadenmasseur stehen bzw. sitzen.

übernehmen sie die kontrolle

Die Fernbedienung

Der Human Touch® -Massagesessel verfügt über eine umfassende Fernbedienung, die den Umgang mit einer breiten Palette von Funktionen einfach macht. Die Fernbedienung ist in verschiedene Bereiche auf der Vorder- und Rückseite, sowie an der Seite unterteilt. Jeder Bereich steuert eine andere Funktionsgruppe.

SEITENANSICHT



Massagefokus

Regulieren Sie Ihre Massage, indem Sie die Position der Massagerollen einstellen und Wärme zuführen.

Massagekomfort-Steuerung

Stellen Sie die Intensität Ihrer Massage auf die gewünschte Höhe ein.

VORDERANSICHT



Acupoint-Erfassung

Drücken Sie diese Taste, bevor Sie einen manuellen Massagemodus auswählen. Massagerollen fühlen den Rücken auf Akkupressurpunkte ab und stimmen die Massage darauf ab. Ändern Sie nach der Auswahl von „Acupoint“ nicht mehr die Neigung der Rückenlehne, da dies die Ergebnisse der Acupoint-Erfassung verfälscht. Bevor Sie auf die Taste „Acupoint“ drücken, müssen der Bereich auf eine große Körpergröße und die Massagekomfort-Zahl auf Eins oder Zwei eingestellt werden (weitere Informationen zur Einstellung der Massagekomfort-Zahl finden Sie auf Seite 92).

Automatische Massageprogramme

Acht automatische Massageprogramme bieten eine Vielfalt vorprogrammierter Massagen, die jeweils auf ein bestimmtes Bedürfnis zugeschnitten sind.

Massage des unteren Körperbereichs

Über diesen Bereich steuern Sie die Massage der Waden, Füße und des Gesäßes.

Session Timer

Zählt die verbleibenden Minuten in der aktuell ausgewählten fünfzehnminütigen Massagesession.

Manuelle Massagemodi

Sie können Ihre Massage mit Hilfe von fünf manuellen Massagemodi individuell anpassen.

Körperhaltungsnavigator

Mit dem Körperhaltungsnavigator können Sie den Sessel in eine bequeme Position bringen.

Abbrechen und Zurücksetzen

Wenn Sie fertig sind, können Sie über diese Tasten die Massage anhalten und die Rückenlehne wieder in eine aufrechte Position bringen.

Mit der Fernbedienung des Human Touch® -Massagesessels

können Sie die Massage ganz leicht Ihren Bedürfnissen anpassen.

Über die manuellen Massagemodi wählen Sie eine bestimmte Massagetechnik aus. Sie können aber auch unter acht verschiedenen automatischen Massageprogrammen auswählen. Jedes Massageprogramm ist speziell auf eine bestimmte tägliche Routine ausgelegt, wie beispielsweise die Entspannung müder Muskeln oder Streckübungen nach der Arbeit.

Regulieren Sie Ihre Massage über die einzigartige Massage-/Komfortintensität und die Acupoint-Erfassungsfunktionen. Probieren Sie die einzelnen Massageoptionen für den Unterkörper aus, die speziell auf die Waden, Füße und Gesäß.

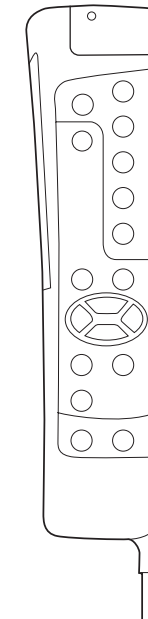
Wenn Sie fertig sind, bringen Sie die Fernbedienung in der praktischen Seitentasche unter.

SEITENANSICHT

Massagefokus und Feineinstellung

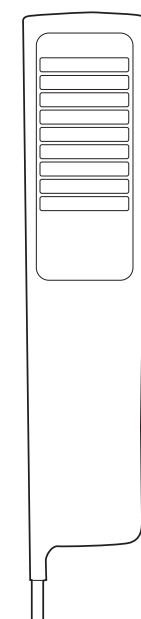


VORDERANSICHT



RÜCKANSICHT

Massage-Kurzverweise



Wenn die Fernbedienung nicht benötigt wird, lässt sie sich in der praktischen Fernbedienungstasche verstauen.

übernehmen sie die kontrolle

8 Automatische Massageprogramme



Automatische Programme — Wechseln Sie durch Drücken dieser Taste zwischen den unterschiedlichen automatischen Massageprogrammen bis die LED-Leuchte das gewünschte Programm anzeigt.

Height (Höhe) — Bestimmt den vertikalen Massagebereich.

Automatische Massageprogramme		
 1	ENTSPANNUNG FÜR MÜDE MUSKELN Umfasst Acupoint-Erfassung	Eine wärmende Ganzkörpermassage mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 2	TIEFENTHERAPIE Umfasst Acupoint-Erfassung	Eine wärmende Rücken-, Waden- und Fußmassage mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 3	BEIN-, FUSS- UND HÜFTEN-THERAPIE	Eine gleichmäßige Gesäß-, Waden- und Fußmassage.
 4	LINDERUNG FÜR NACKEN UND SCHULTERN Umfasst Acupoint-Erfassung	Eine wärmende Massage für den oberen Rückenbereich mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 5	STRECKEN Heben Sie vor dem Auswählen dieses Programms den Waden- und Fußmasseur an und schalten Sie den Ansageschalter auf der Rückseite des Sessels ein (I) (weitere sprachliche Anweisungen folgen).	Eine wärmende Massage für den mittleren und unteren Rückenbereich mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 6	MORGENPROGRAMM Umfasst Acupoint-Erfassung	Eine wärmende Ganzkörpermassage mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 7	ABENDPROGRAMM Umfasst Acupoint-Erfassung	Eine wärmende Ganzkörpermassage mit einer dreiminütigen Aufwärmphase, neun Minuten intensiver Massage und drei Minuten Abkühlen.
 8	DEMO Umfasst Acupoint-Erfassung	Demonstriert alle Massagefunktionen.

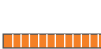
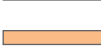
Wenn Sie die Acupoint-Erfassung übersteuern möchten, verwenden Sie die Schulterhöhentaste „Height“ zur Feinabstimmung der Massage auf Grundlage Ihrer Körpergröße.



So aktivieren Sie die Ansage des Sessels:

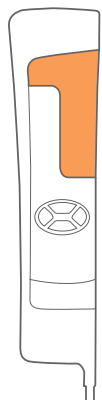
Der Ansageschalter befindet sich in der hinteren Ecke der Sesselbasis. Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie den Schalter auf ON (Ein) umlegen. Wenn die Ansage aktiviert wurde, ertönt bei der Auswahl eines automatischen Massageprogramms oder der Acupoint-Erfassung über die Fernbedienung eine Sprachansage.

Intensitätsmesser

-  **Hohe Intensität:** Kneten, Trommeln, Druck, Kneten/Trommeln - alle Geschwindigkeiten
-  **Mittlere Intensität:** Kneten, Trommeln (begrenzte Dauer), Druck, Kneten/Trommeln (begrenzte Dauer) - eine Geschwindigkeit
-  **Niedrige Intensität:** Kneten, Trommeln, Kneten/Trommeln (stark begrenzte Dauer) - eine Geschwindigkeit
-  **Aufwärmen**
-  **Abkühlen**

übernehmen sie die kontrolle

Manuelle Massagemodi (Rücken/Nacken/Schultern)



Width (Breite) — Bündeln oder verteilen Sie den Druck bei der Massage durch Auswahl einer breiten, mittleren oder schmalen Rollenbreite. Diese Funktion kann mit den Massagemodi „Rollen“, „Trommeln“ und „Druck“ verwendet werden. Wählen Sie die Breiten-Einstellung **nachdem** Sie einen Massagemodus ausgewählt haben.



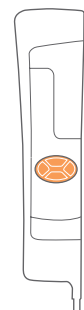
MASSAGETECHNIKEN

Massagemodus	ROLLEN	TROMMELN	DRUCK	KNETEN
Wirkung	Rollt an Ihrer Wirbelsäule entlang sanft auf- und abwärts.	Die abwechselnde rasche Klopfmassage entlang der Wirbelsäule simuliert Massagetechniken aus der Sportmedizin, regt sowohl die Wirbelsäulenmuskulatur als auch Wirbelsäulengelenke an und sorgt so für eine tiefenwirksame Muskeltherapie.	Drückt durch abwechselnde Streichbewegungen und sanfte Schwingung auf die Wirbelsäulenmuskulatur und die Wirbelsäulengelenke, wobei Massagetechniken aus der Sportmedizin und Chiropraktik simuliert werden.	Knetet Ihren Rücken in kleinen, kreisförmigen Bewegungen zu beiden Seiten der Wirbelsäule gleichzeitig.
Nutzen	Wechselt sachte die Seiten und wärmt so Ihre Muskeln auf und lockert sie, damit die weitere Massage ihre wohltuende Wirkung optimal entfalten kann. Löst angespannte Muskeln, verbessert die Durchblutung und entspannt den Rücken.	Wirkt auf die Wirbelsäulengelenke und reduziert den Druck auf die Wirbelsäule, wodurch der gesamte Rücken gestärkt wird.	Übt Druck auf das tiefer liegende Muskelgewebe aus, verteilt ihn und zwingt das Gewebe so, sich zu entspannen. Dabei lockert eine sanfte Rüttelbewegung die Wirbelsäule. Hilft bei der Heilung von Muskel- und Gelenkbeschwerden, die von Belastungen im Sport, langen Stunden im Büro oder viel Stress stammen. Kann die Mobilität und die allgemeine Körperhaltung verbessern.	Muskelverspannungen werden durch die sanften Dehn- und Massagebewegungen gelöst. Verbessert die Durchblutung, wodurch die Versorgung mit Nährstoffen im betreffenden Bereich der Wirbelsäule verbessert wird.

DEUTSCH

übernehmen sie die kontrolle

Körperhaltungsnavigator



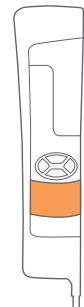
Legs-up (Fußstütze auf) — Hebt die Fußstütze auf die gewünschte Höhe an.

Legs-down (Fußstütze ab) — Senkt die Fußstütze ganz ab. Stellen Sie sicher, dass hinter und unter der Fußstütze ausreichend Platz ist, bevor Sie die Fußstütze senken.

Recline (Ab) — Bringt die Rückenlehne in eine waagerechte Position.

Incline (Auf) — Bringt die Rückenlehne in eine senkrechte Position.

Massage des unteren Körperbereichs (Waden, Füße, Gesäß)



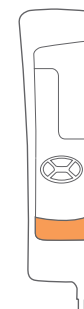
Circulate (Kreislauf) — Aktiviert die Wadenvibration.



Massage — Drücken Sie diese Taste, um zwischen zwei festen Geschwindigkeitsmodi und zwei automatischen Massageprogrammen für den Waden- und Fußmassseur auszuwählen.

Seat (Gesäß, Luftimpuls-Massagesitz) — Aktiviert die einzigartige Gesäßmassage, bei der zwei Reihen rapide aufgeblasener und wieder entleerter Airbags und eine Schicht Visco-Schaum für eine präzise Gesäßmassage sorgen.

Abbrechen und Zurücksetzen



Restore (Zurücksetzen) — Stellt die Rückenlehne und den Sitz wieder in die Ausgangsposition zurück.

Stop/Park — Stoppt die Massage. Die Massagerollen kommen im oberen Teil der Rückenlehne zum Stillstand.

Massagefokus



SIDE



Heat (Heizen) — Wärmt den Lumbarebereich der Rückenlehne, um müde Muskeln im unteren Rückenbereich sanft zu entspannen.

Zone — Konzentriert die Massage auf einen etwa sechs Zentimeter großen Bereich. Mit den Positionstasten bringen Sie die Massagerollen in den gewünschten Bereich.

Position (Pfeil nach oben/nach unten) — Konzentrieren Sie Ihre Massage über die Positionstasten auf den gewünschten Bereich.

DEUTSCH

übernehmen sie die kontrolle

Massagekomfortintensität

Massage-/Komfortintensität — Die Intensität und Kontur Ihrer Massage kann mit Hilfe der revolutionären Adaptive Massage Comfort Control-Technologie über sieben Einstellungen reguliert werden.



Die Massageintensität verringern

7

6

Während Sie Ihren persönlichen Massagekomfort wählen, reflektiert die LED-Skala Ihre Einstellungen.

5

Sie können die Massage-/Komforteinstellungen in allen Massagemodi beliebig oft ändern. Selbst wenn Sie, ohne eine Massage zu genießen, sich einfach nur im Sessel entspannen, lässt sich die Unterstützung durch die Rückenlehne über die Massage-/Komfortsteuerung regeln.

4

3

Über die Massage-/Komfortintensitätsskala finden Sie jederzeit leicht wieder zu Ihrer Lieblingseinstellung zurück.

2

1

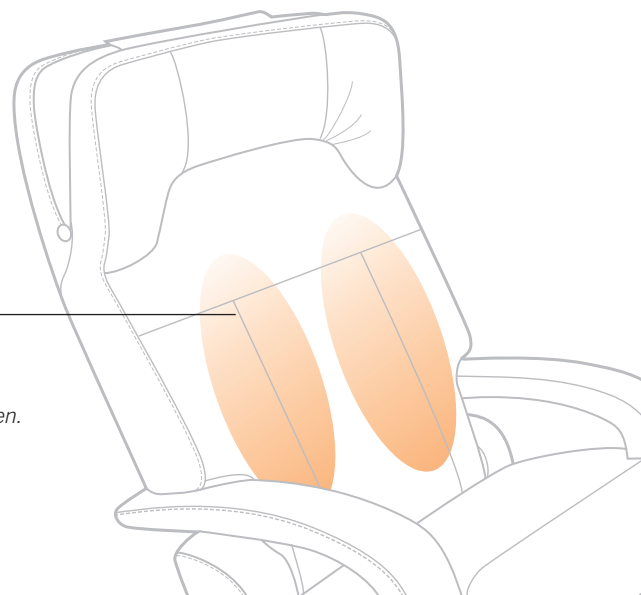


Die Massageintensität verstärken

Die Massageintensität und Rückenlehnenkontur ändert sich mit der auf der Massage-/Komfortskala angezeigten Zahl.

Die Massagekomforteinstellung kann während der Massage angepasst werden.

Stellen Sie die Massage-/Komfortintensität auf 1 oder 2, wenn Sie die Acupoint-Erfassungsfunktion verwenden (weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 86).

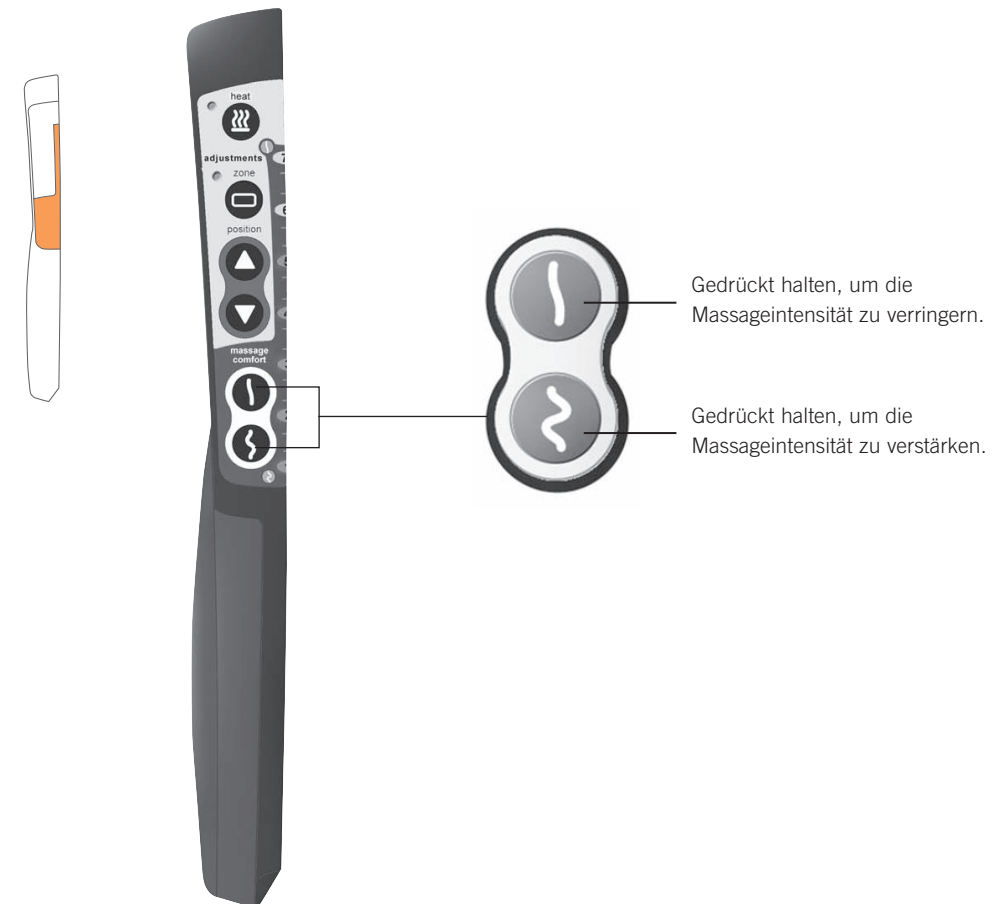


Eine sanfte Massage:

1. Halten Sie die Taste ① gedrückt, um die Massageintensität zu verringern. Während Sie sie gedrückt halten, nehmen die Zahlen der Massagekomforteinstellung ab.
2. Lassen Sie die Taste ① los, wenn Sie die für Sie angenehmste Einstellung gefunden haben.

Eine stärkere Massage:

1. Halten Sie die Taste ② gedrückt, um die Massageintensität zu verstärken. Während Sie sie gedrückt halten, nehmen die Zahlen der Massagekomforteinstellung zu.
2. Lassen Sie die Taste ② los, wenn Sie die für Sie angenehmste Einstellung gefunden haben.



DEUTSCH

pflege und wartung

Damit Ihr Gerät lange hält und schön aussieht, befolgen Sie bitte diese einfachen Pflegehinweise.

Reinigung:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Benutzen Sie kein Benzol, keine Verdünner oder andere Lösemittel auf Ihrem Massagesessel.
3. Entfernen Sie Staub auf der Rücken- oder Armlehne mit einem Staubsauger.
4. Sollte die Rücken- oder Armlehne verschmutzen, wischen Sie sie erst mit einem feuchten und dann mit einem trockenen Tuch ab.
5. Für hartnäckige Flecken können gängige Polsterreinigungsmittel verwendet werden.
6. Für die Reinigung des Reglers oder des Netzschalters verwenden Sie bitte nur ein trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals ein feuchtes Tuch für die Reinigung des Reglers oder des Netzschalters.

Pflege des Bezugs:

Damit Ihr Human Touch® -Produkt noch lange schön bleibt, stauben Sie es häufig ab bzw. saugen Sie es mit einem weichen Bürstenaufsatz ab. Kunstwildlederprodukte können auch mit einer Wildlederbürste abgebürstet werden. Nötigenfalls mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei hartnäckigeren Flecken auf lederfreien Produkten kann ein mildes Reinigungsmittel mit Wasser verdünnt aufgetragen werden. Lederprodukte sollten gelegentlich mit einem Reinigungsmittel für Ledermöbel abgewischt werden.



ACHTUNG:

Jedes Reinigungsmittel zuvor an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Produkts auf Farbechtheit des Bezugmaterials prüfen.

Wartung und Reparatur:

1. Die Mechanik dieses Produkts ist speziell so ausgelegt, dass weder regelmäßige Schmierung noch Wartung erforderlich ist.
2. Das Produkt sollte nur von einem autorisierten Fachhändler gewartet werden.

Lagerung:

1. Bei längerem Nichtbetrieb sollte der Sessel abgedeckt, das Netzkabel aufgerollt und das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort gelagert werden.
2. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder neben offenem Feuer. Setzen Sie dieses Produkt nicht für einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinwirkung aus. Dieses könnte zum Verbleichen oder zu einer Beschädigung des Produkts führen.

Verschiedenes:

1. Bitte führen Sie keine Fremdkörper zwischen die Massageköpfe oder in das Gehäuse ein.
2. Gerät nicht überlasten.

Wechseln der Sicherung:

1. Schalten Sie den **Netzschalter aus (OFF)** und ziehen Sie den **Stecker** aus der Steckdose.
2. Drehen Sie den Sicherungshalter (am Schalt-Paneel) etwa 1/8 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Der Sicherungshalter springt hoch.
3. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit derselben Stärke. Setzen Sie den Sicherungshalter anschließend wieder in das Schalt-Paneel ein.
4. Drehen Sie den Sicherungshalter 1/8 Umdrehung im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
5. Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein.

Technische Daten*

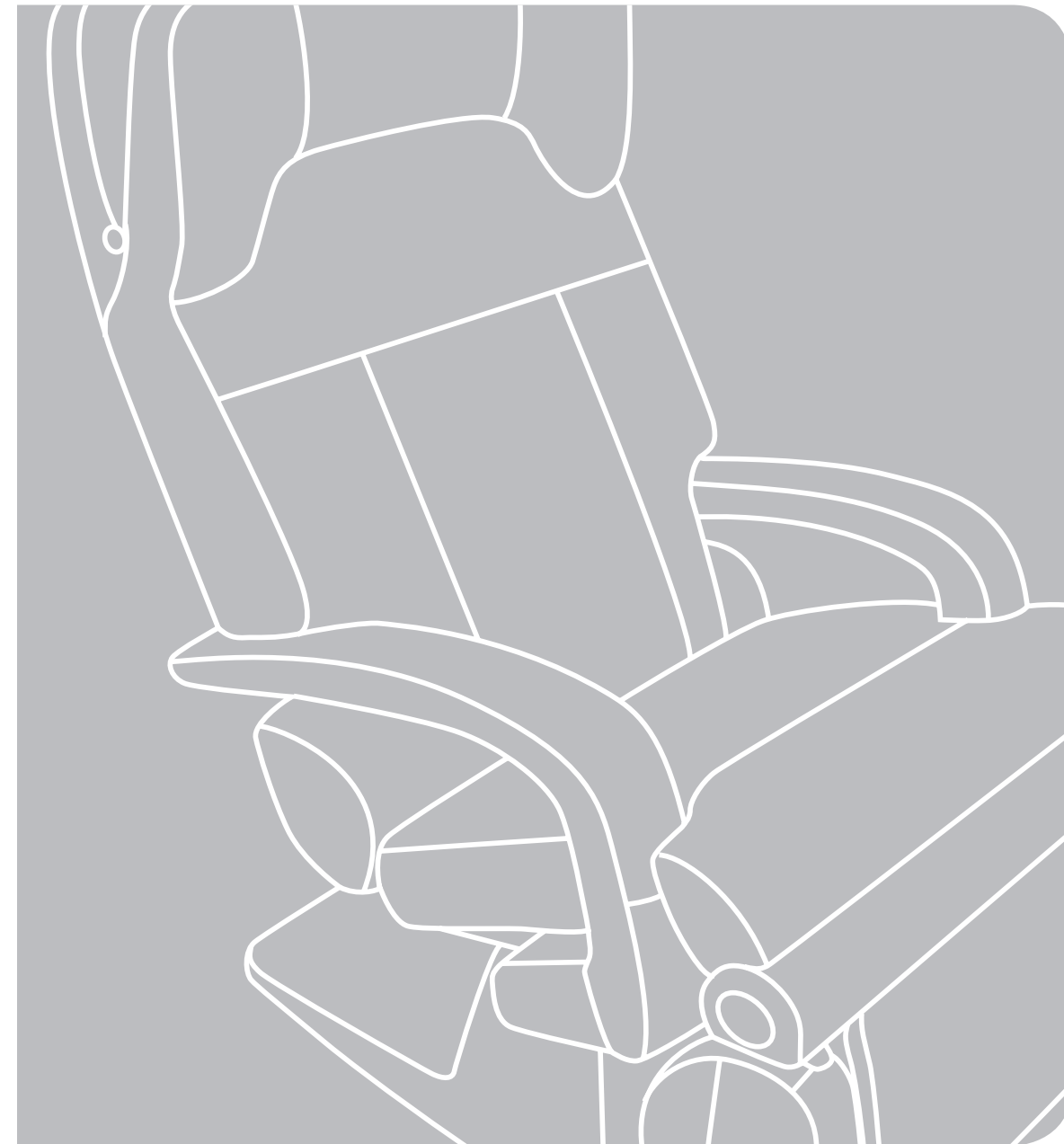
Betriebsspannung:	220-240 V~ 50/60 Hz
Energieverbrauch:	200 Watt
Sessel (zurückgelehnt):	171 cm L x 70 cm B x 74 cm H
Eigengewicht:	91 kg
Maximale Tragfähigkeit:	129,3 kg
Erforderlicher Rückenfreiraum:	55 cm

**Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.*

Garantie

Bei Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

manuale di utilizzo & di manutenzione **ht 7450**



humantouch.com

 **human touch®**
massage chairs

ITALIANO

ht⁷⁴⁵⁰

Human Touch® Partner per il tuo benessere.

Da decenni Human Touch® è leader nel campo dei prodotti per massaggi. Realizziamo prodotti all'avanguardia che utilizzano le tecnologie più innovative unendole all'antica arte guaritrice del massaggio. Con il frenetico stile di vita moderno, è possibile raggiungere un equilibrio fisico e mentale solo tramite il giusto connubio di una corretta alimentazione, di esercizio fisico e di massaggi. I sistemi di massaggio di Human Touch® sono componenti fondamentali per il raggiungimento di un equilibrio tra il benessere mentale e quello fisico.

Per avere maggiori informazioni sulla nostra azienda e sui nostri prodotti, consultate il nostro sito Web all'indirizzo www.humantouch.com o contattate il distributore.



Human Touch Technology® rappresenta la tecnologia preferita dell'ACCO.
www.accoweb.org



Inviare domande o commenti su questo manuale a documentation@humantouch.com

©2007 Human Touch®, LLC. Brevetti in corso di registrazione e diritti di proprietà intellettuale in vigore.
L'uso di questo prodotto non garantisce o implica la richiesta di rimborso di spese mediche.
Human Touch è un marchio registrato di Human Touch®, LLC.
HT-7450-5L-A0

benvenuti su Human Touch®

La poltrona da massaggi Human Touch® rappresenta il ponte perfetto tra la tecnologia “stato dell’arte” e l’antica arte guaritrice dei massaggi. È l’ingrediente essenziale per una vita equilibrata e si trova proprio a casa vostra!

La vostra poltrona da massaggi Human Touch® incorpora la Human Touch Technology®, il più recente sistema di Robotic Massage®. Imita le stesse tecniche usate dai professionisti massaggiatori e chiropratici per il trattamento della schiena e della colonna vertebrale. È difficile credere che non sia un trattamento umano.

Per assicurarvi di non tralasciare alcuna caratteristica della poltrona e che la usiate in modo sicuro, leggete attentamente questo manuale. Quindi sedetevi, rilassatevi e buon divertimento!

humantouch.com

ITALIANO

la sicurezza prima di tutto

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è sempre necessario seguire alcune precauzioni, comprese le seguenti:

Prima di utilizzare il prodotto leggete tutte le istruzioni.

PERICOLO: per ridurre il rischio di scosse elettriche:

Subito dopo l'uso e prima della pulizia, scollegate sempre il prodotto dalla presa elettrica.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di ustioni, incendio, scosse elettriche o danni alle persone:

- Durante l'uso del prodotto evitate di mettere le mani o le dita vicino ai meccanismi o ai rulli per il massaggio. Il contatto con il meccanismo può provocare un danno da schiacciamento dovuto all'avvicinamento dei rulli.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza tecnica o da personale qualificato per evitare possibili pericoli.
- Una volta collegato, il prodotto non deve essere lasciato incustodito. Quando non viene usato e prima di montare o smontare componenti, è necessario scollegare il prodotto.
- Non utilizzatelo sotto una coperta o un cuscino. In questo modo potrebbe svilupparsi un eccessivo calore con pericolo di incendio, scosse elettriche o danni alle persone.
- È necessaria un'attenta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da parte di, o nei pressi di, bambini, invalidi o persone disabili. Non fare avvicinare i bambini al poggiatesta disteso (o componenti simili).
- Utilizzate questo prodotto solo per l'uso consentito, come descritto in questo manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se il prodotto non funziona correttamente, se è caduto, se è danneggiato o se è caduto nell'acqua. Inviare il prodotto a un centro di assistenza per un controllo e per la riparazione.
- Non tirate questa apparecchiatura utilizzando il cavo di alimentazione e non usatelo come una maniglia.
- Tenete sempre lontano il cavo di alimentazione dalle superfici calde.
- Non utilizzate mai l'apparecchio con gli sfiori dell'aria bloccati. Mantenete gli sfiori dell'aria liberi da lanugine, peli e sostanze simili.
- Non lasciate cadere o inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzate all'aperto.
- Non utilizzate in luoghi dove sono stati usati prodotti nebulizzati (spray) o in cui viene somministrato ossigeno.
- Per scollegarlo, impostate tutte le manopole su OFF e rimuovete la spina dalla presa di corrente.
- Non massaggiare parti del corpo tumefatte, infiammate o con eruzioni cutanee.
- Non utilizzate sui polpacci in presenza di dolore di origine sconosciuta.
- Non utilizzate il prodotto su un pavimento umido o quando una parte del corpo è a contatto con tubature o materiale simile.
- Non utilizzate il prodotto in caso sia presente un rumore più intenso del normale.
- Non appoggiatevi al prodotto. Utilizzate il prodotto soltanto da seduti.
- Fate attenzione quando utilizzate le superfici calde. Potrebbero provocare bruciature. Non utilizzate su un'area della cute sensibile o in presenza di scarsa circolazione. L'utilizzo di componenti caldi da parte di bambini o persone inabili potrebbe essere pericoloso.

Precauzioni di sicurezza

- Durante l'utilizzo del prodotto è consigliabile indossare abiti comodi.
- Questo prodotto è destinato all'uso in una posizione distesa. Non spingete mai le parti del corpo contro lo schienale durante il funzionamento dei rulli.
- Nel caso in cui si notasse un fastidio insolito durante il funzionamento, spegnetelo subito e non utilizzate il prodotto. Consultate il vostro medico.
- Non sedetevi sul controller.
- Non tirate il cavo di alimentazione.
- Quando il prodotto viene usato dopo la permanenza in un magazzino, controllate che funzioni correttamente prima di utilizzarlo.
- Verificate sempre che non vi siano ostacoli posizionati dietro al prodotto e che vi sia spazio sufficiente per reclinarlo.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

Non tentate di riparare da soli il prodotto.

Questo prodotto è destinato all'uso personale domestico. L'uso a livello commerciale ne annulla la garanzia.

 **AVVERTENZA:** Questo prodotto è munito di un relè termico. Questa è una caratteristica di protezione aggiuntiva che serve a proteggere sia l'utente che il prodotto dal surriscaldamento. Se il prodotto si blocca improvvisamente e non si riavvia, spegnere l'interruttore principale sulla parte posteriore del prodotto e non utilizzare il prodotto per almeno 30 minuti. Il mancato spegnimento del prodotto potrebbe causare un avvio imprevisto del prodotto una volta raffreddato.

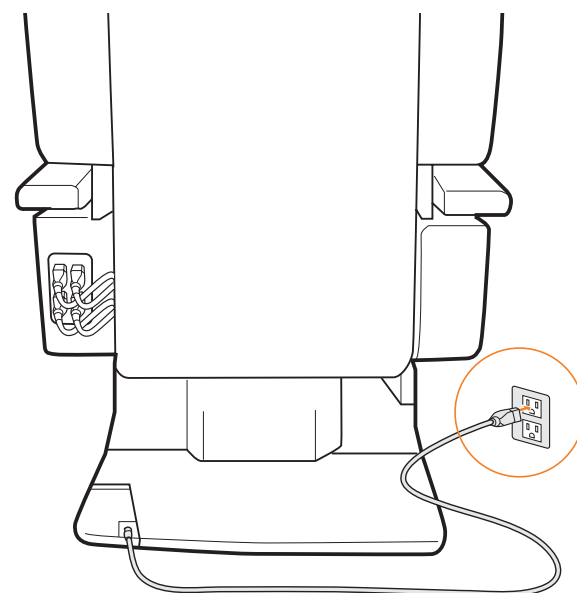
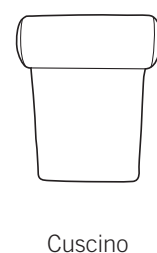
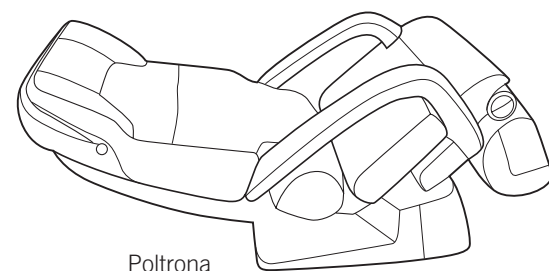


Corretta eliminazione del prodotto

Questo simbolo indica che in tutti i paesi europei questo prodotto non può essere eliminato insieme agli altri rifiuti domestici. Per evitare un rischio per l'ambiente o per la salute pubblica dovuto all'eliminazione incontrollata di rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un prodotto usato, utilizzare i sistemi per la restituzione e la raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Queste strutture sono in grado di riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

tenetevi pronti

Aprire la confezione



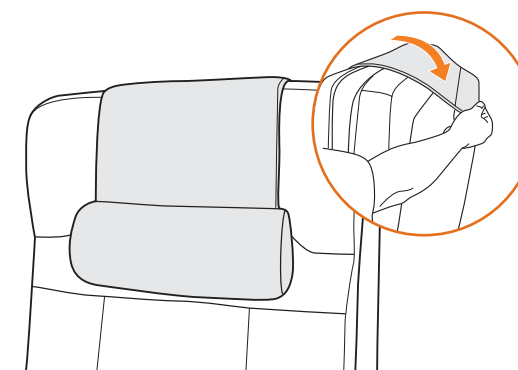
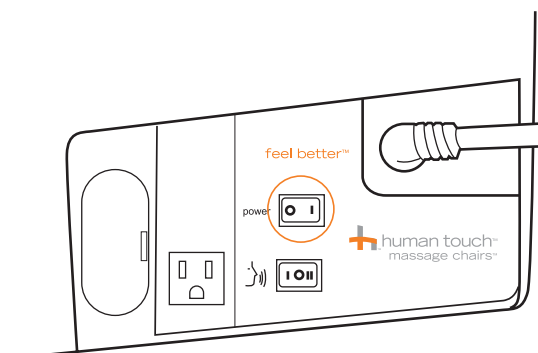
1. Collegate alla presa

Collegate il cavo di alimentazione a una presa da 230 Volt c.a. con messa a terra

La poltrona da massaggi Human Touch® richiede alcune semplici operazioni di montaggio, ma non sono necessari utensili. Collegatela, accendetela, installate il cuscino ed è pronta!

2. Accensione

Posizionare su ON l'interruttore di alimentazione presente sull'angolo posteriore del basamento

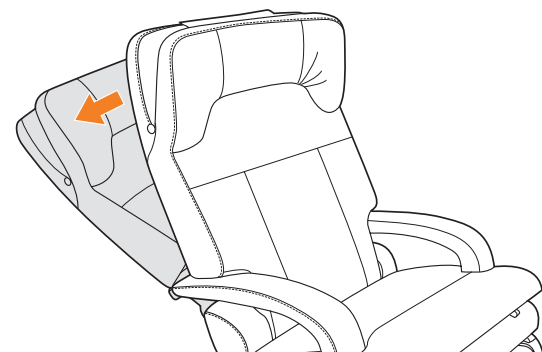


3. Installazione del cuscino

Posizionate le linguette del cuscino per la testa sulla parte superiore del poggiatesta per fissarlo nella posizione desiderata. La pesante linguetta del cuscino tiene in posizione il cuscino della testa.

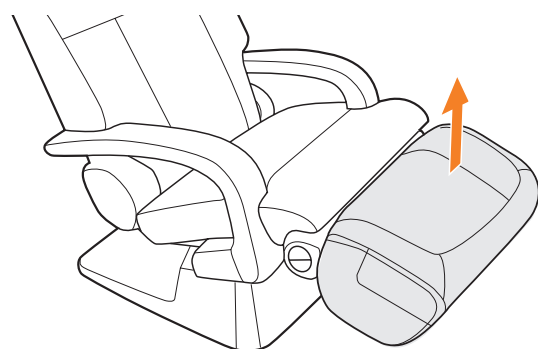
- Per udire la risposta vocale della poltrona quando selezionate un programma di massaggio automatico o rilevamento Acupoint sul telecomando, posizionate su ON il pulsante Risposta vocale presente sull'angolo posteriore del basamento (I). Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 110.

prendete posto



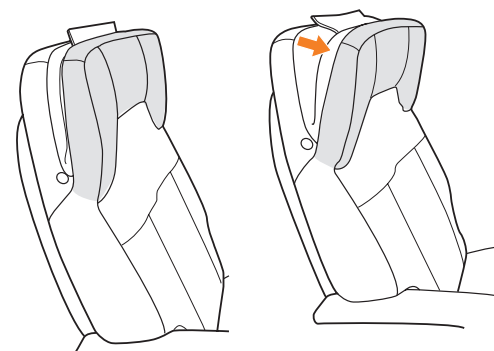
1. Sistemazione dello schienale

Utilizzate i pulsanti Reclina del telecomando per regolare l'angolo di reclinazione e ottenere la massima comodità.



2. Sistemazione dell'altezza del poggiatesta

Quando siete seduti in poltrona, utilizzate il pulsante Gambe su del telecomando per regolare il massaggiatore polpacci+piedi in una posizione confortevole.



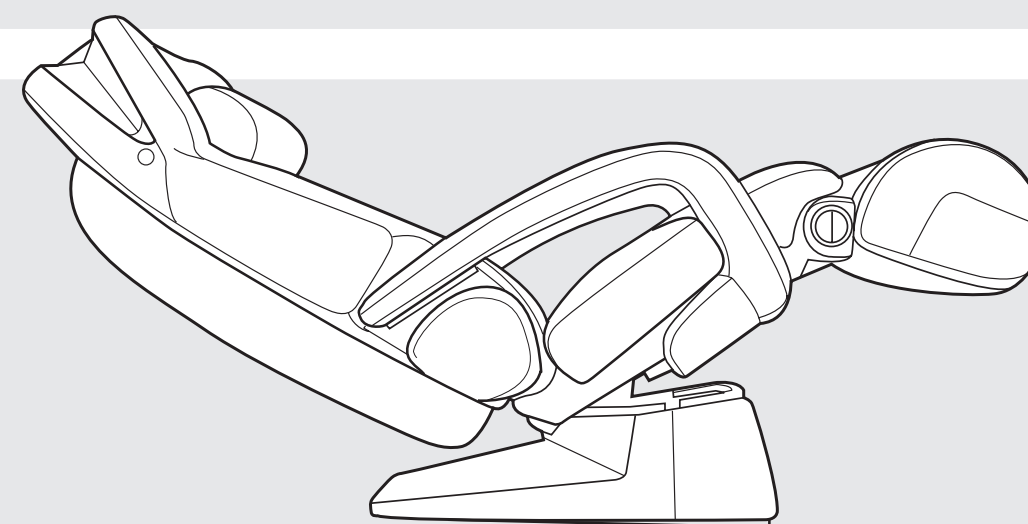
3. Regolazione del poggiatesta

Regolare con le mani il poggiatesta in modo da ottenere la massima comodità.

È estremamente semplice utilizzare la poltrona da massaggi Human Touch®. Accomodatevi, regolate lo schienale, il poggiatesta e il poggiatesta come desiderate e siete pronti per farvi massaggiare. La vostra poltrona da massaggi Human Touch™ vi permette di rilassare i muscoli affaticati dalla testa ai piedi, grazie all'ampia varietà di tecniche di massaggio che potete controllare. È il modo perfetto per rilassarvi e rigenerarvi.

La poltrona da massaggi Human Touch® ha una struttura articolata brevettata; lo schienale e il sedile funzionano insieme, permettendo posizioni di reclinazione diverse e offrendo una comodità a gravità zero da qualsiasi angolazione. La postura a gravità zero posiziona il corpo a un angolo ottimale con le gambe in posizione più elevata rispetto al cuore, riducendo lo stress fisico sul corpo e permettendo di rilassarsi.

Questo sofisticato design ergonomico offre un'eccellente comodità sia durante il massaggio sia semplicemente reclinando la poltrona.



Per un'operazione più semplice, ritraete il poggiatesta e rimettete lo schienale in posizione verticale prima di alzarvi dalla poltrona.

Accertatevi che l'area dietro e attorno il poggiatesta sia libera da ostacoli prima di ritirare il poggiatesta.

Quando si cambia la direzione dello schienale o del massaggiatore polpacci + piedi, si verifica una breve pausa in cui gli ingranaggi della poltrona si spostano. Questo è perfettamente normale.

prendete posto

PER IL MASSAGGIO DEI POLPACCI O DEI PIEDI

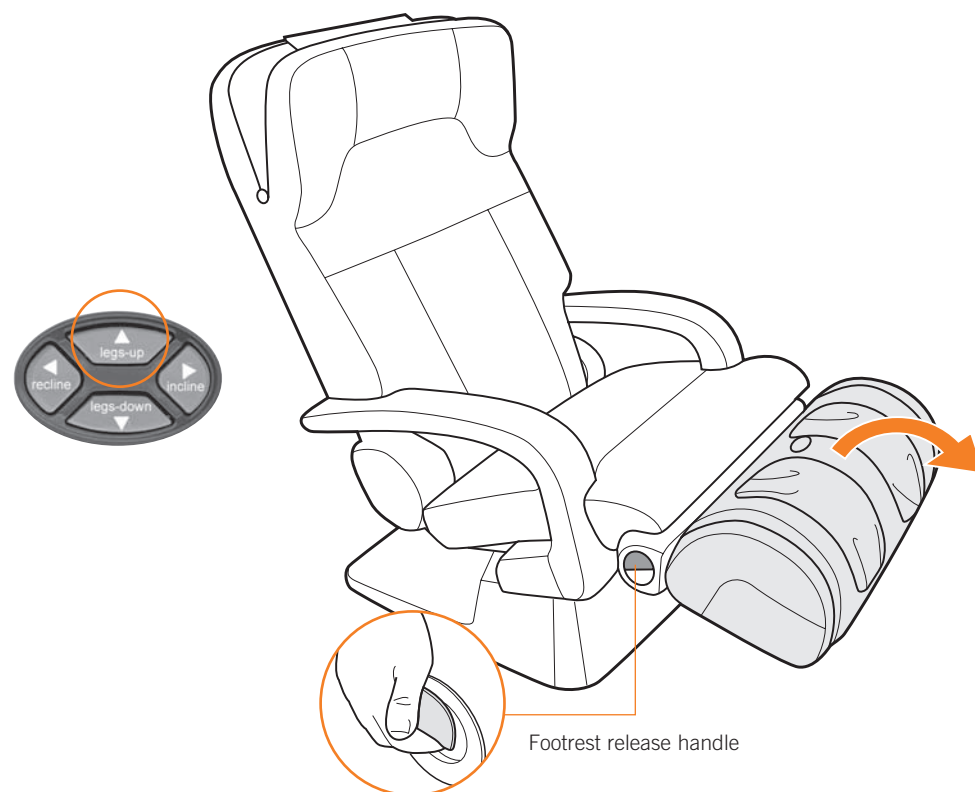
1. Aprite il massaggiatore dei polpacci e dei piedi.

Quando siete comodamente seduti in poltrona, utilizzate il pulsante gambe su del telecomando per regolare il poggipiedi in una posizione confortevole.

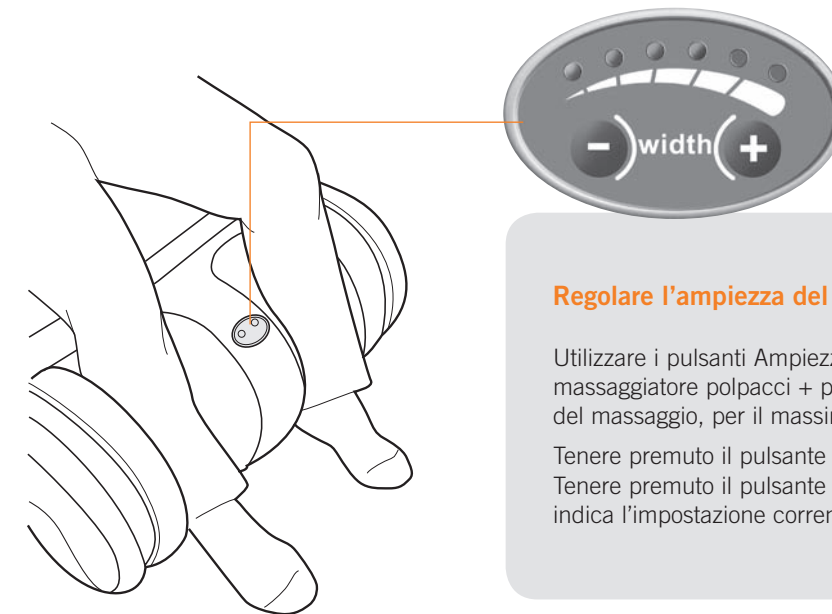
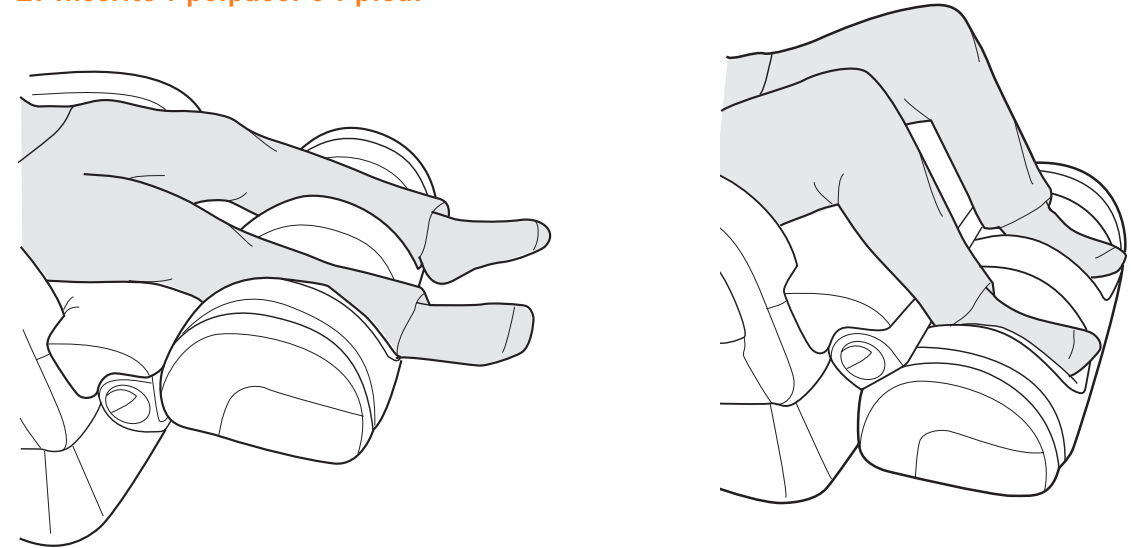
Per un massaggio dei polpacci sollevate la maniglia di rilascio del poggipiedi, ruotate il poggipiedi verso l'esterno della poltrona fino a quando non scatta in posizione con il massaggiatore polpacci+piedi verso l'alto.

Non forzate la rotazione del poggipiedi oltre il punto in cui si blocca in posizione. Una forza eccessiva può danneggiare il meccanismo.

Per un massaggio dei piedi, sollevate la maniglia di rilascio del poggipiedi, ruotate il poggipiedi verso l'esterno della poltrona fino a quando non scatta in posizione con il massaggiatore polpacci+piedi verso l'alto. Non ruotatelo fino farlo bloccare in posizione; per il massaggio dei piedi il poggipiedi deve essere libero di muoversi.



2. Inserite i polpacci o i piedi



⚠ Evitate di appoggiarvi sul massaggiatore dei polpacci e dei piedi.

prendete il controllo

Familiarizzate con il telecomando

La poltrona da massaggi Human Touch® dispone di un telecomando completo progettato appositamente per facilitare l'utilizzo delle numerose funzionalità. Il telecomando è suddiviso in diverse sezioni: parte frontale, posteriore e laterale. Ogni sezione controlla un diverso gruppo di funzionalità.

Il telecomando della poltrona da massaggi Human Touch® consente di personalizzare facilmente il massaggio in base alle proprie esigenze.

Usate le modalità del massaggio manuale per selezionare una specifica tecnica di massaggio. Oppure selezionate uno degli otto programmi di massaggio automatico. Ogni programma di massaggio è progettato per soddisfare una procedura giornaliera, come un sollievo per i muscoli o un relax dopo il lavoro.

Regolate il vostro massaggio utilizzando le uniche funzionalità Numero di massaggio/comfort e rilevamento Acupoint. Esplorate tutte le opzioni dei massaggi della parte inferiore del corpo, per i polpacci, i piedi, e le glutei.

Quando avete finito, riponete il telecomando nella comoda tasca.

LATERALE



Massaggi

Regolate il massaggio agendo sulla posizione dei rulli di massaggio e aggiungendo il riscaldamento.

Controllo del comfort del massaggio

Personalizzate l'impostazione Massaggio/Comfort scegliendo il numero più adatto per voi.

Rilevamento Acupoint

Premete prima di selezionare una modalità di massaggio manuale. I rulli per il massaggio eseguono una scansione della vostra schiena per rilevare i punti di accupressure, quindi esercitano un massaggio di conseguenza. Non regolate l'angolo di inclinazione della poltrona dopo avere selezionato Acupoint, in quanto il rilevamento Acupoint potrebbe non essere preciso. Prima di premere il pulsante Acupoint, il Range deve essere impostato a Alto e il Numero di massaggio/comfort deve essere impostato a meno di 3 (consultare pagina 116 per maggiori informazioni sul Numero di massaggio/comfort).

8 programmi di massaggio automatico

Otto programmi di massaggio automatico offrono un'ampia gamma di massaggi preprogrammati, ciascuno dei quali è progettato per soddisfare specifiche esigenze.

Massaggio per la parte inferiore del corpo

I pulsanti per il massaggio della parte inferiore del corpo servono per i polpacci, i piedi e le glutei.

FRONTALE



Timer sessione

Conteggia il tempo restante nella sessione corrente di massaggio della durata di 15 minuti.

Modalità di massaggio manuali

Cinque modalità di massaggio manuale permettono di personalizzare il vostro massaggio.

Navigatore della posizione del corpo

Usate il Navigatore della posizione del corpo per regolare la poltrona in posizione confortevole.

Annula e ripristina

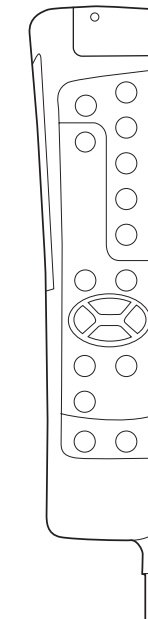
Quando avete terminato, utilizzate i pulsanti Stop/Parcheggio e Ripristina per interrompere il massaggio e fare ritornare lo schienale in posizione verticale.

LATERALE

Focalizzazione e regolazione del massaggio

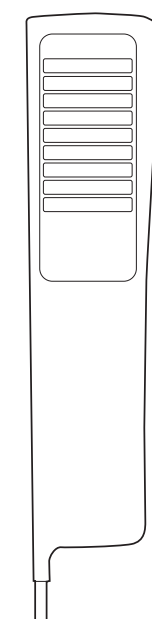


FRONTALE



PARTE POSTERIORE

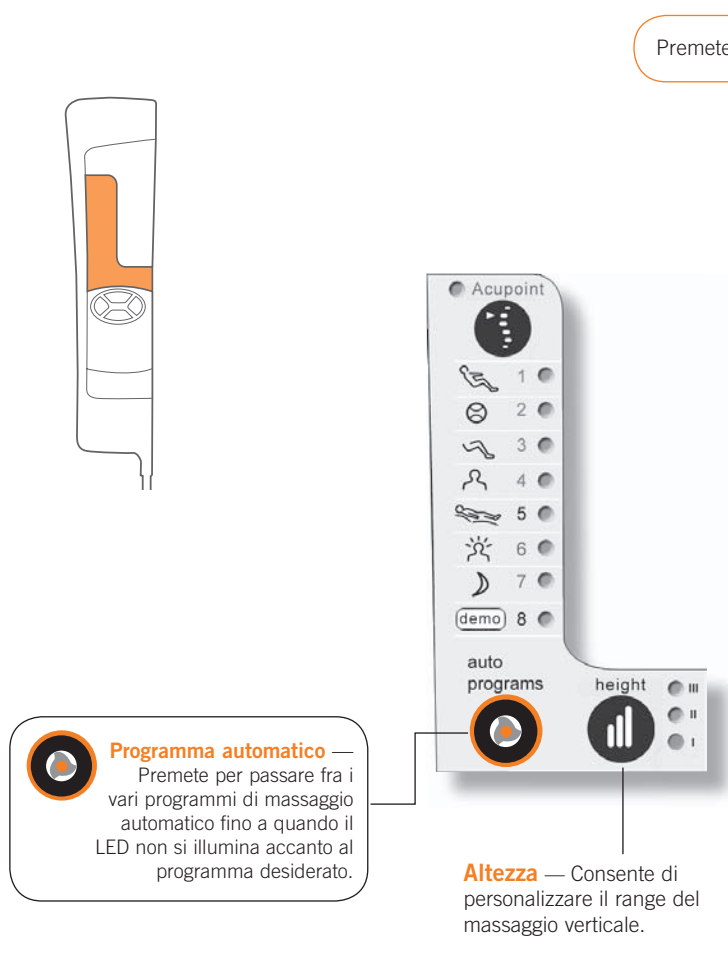
Riferimento rapido dei messaggi



Quando non utilizzate il telecomando, riponetelo nella comoda tasca.

prendete il controllo

8 programmi di massaggio automatico



Programma automatico — Premete per passare fra i vari programmi di massaggio automatico fino a quando il LED non si illumina accanto al programma desiderato.

Altezza — Consente di personalizzare il range del massaggio verticale.

Programmi di massaggio automatico		
1 	SOLLIEVO PER I MUSCOLI Include il rilevamento Acupoint	Un massaggio con riscaldamento di tutto il corpo che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio ad alta intensità e 3 minuti di raffreddamento.
2 	SPORT E TERAPIA DELLA SCHIENA Include il rilevamento Acupoint	Un massaggio con riscaldamento della schiena/polpacci/piedi che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio ad alta intensità e 3 minuti di raffreddamento.
3 	TERAPIA GAMBE/PIEDI/FIANCHI	Un massaggio glutei/polpacci/piedi che mantiene la stessa intensità dall'inizio alla fine.
4 	SOLLIEVO PER COLLO/SPALLE Include il rilevamento Acupoint	Un massaggio con riscaldamento della schiena superiore che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio ad alta intensità e 3 minuti di raffreddamento.
5 	RELAX DOPO IL LAVORO Prima di selezionare questo programma, accertatevi che il sistema di massaggio dei polpacci e dei piedi sia disteso e l'interruttore della Risposta vocale sul retro della poltrona sia impostato a On (udirete ulteriori istruzioni).	Un massaggio con riscaldamento di stretching della parte media e bassa della schiena che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio a media intensità e 3 minuti di raffreddamento.
6 	PROGRAMMA MATTUTINO Include il rilevamento Acupoint	Un massaggio con riscaldamento di tutto il corpo che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio a media intensità e 3 minuti di raffreddamento.
7 	PROGRAMMA NOTTURNO Include il rilevamento Acupoint	Un massaggio con riscaldamento di tutto il corpo che comprende un riscaldamento di 3 minuti, 9 minuti di massaggio ad alta intensità e 3 minuti di raffreddamento.
8	DEMO Include il rilevamento Acupoint	Presenta automaticamente tutte le funzioni del massaggio.

Per evitare il rilevamento Acupoint, utilizzate il pulsante Range per ottimizzare il massaggio in base alla vostra altezza.



Per attivare la risposta vocale della poltrona:

L'interruttore di Risposta vocale è posizionato sull'angolo posteriore del basamento. Posizionare l'interruttore su ON per attivare questa funzionalità. Quando è attivata la Risposta vocale, udirete una risposta quando selezionate un programma di massaggio automatico o il rilevamento Acupoint con il telecomando.

Misuratore di intensità

Alta intensità: Impasto, Percussione, Compressione, Impasto/Percussione - tutte le velocità

Media intensità: Impasto, Percussione (durata limitata), Compressione, Impasto/Percussione (durata limitata) - una velocità

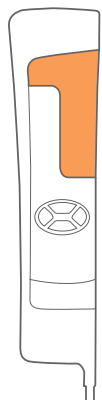
Bassa intensità: Impasto, Compressione, Impasto/Percussione (durata molto limitata) - una velocità

Intensità di riscaldamento

Raffreddamento

prendete il controllo

Modalità di massaggio manuale (Schiena/collo/spalle)



Ampiezza — Concentrate o diffondete la pressione del massaggio selezionando l'impostazione dei rulli su ampia, standard o concentrata. Questa funzione adotta le modalità di massaggio Rollio, Percussione e Compressione. Selezionate l'impostazione dell'ampiezza **dopo** avere selezionato una modalità di massaggio.

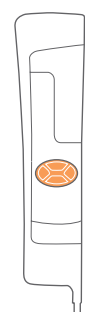


TECNICHE DI MASSAGGIO

Modalità di massaggio	ROLLIO	PERCUSSIONE	COMPRESSIONE	IMPASTO
Cosa fa	Esegue un rollio delicato su e giù per la schiena vicino alla colonna vertebrale.	Produce colpetti rapidi alternanti lungo la spina dorsale che stimolano sia i muscoli che le articolazioni della colonna vertebrale, simulando la tecnica di massaggio percussiva utilizzata nella medicina sportiva per la terapia profonda dei muscoli.	Comprime i muscoli e le articolazioni della colonna vertebrale utilizzando colpetti alternanti e un delicato movimento ondulatorio, simulando una tecnica impiegata nella medicina sportiva e nella terapia della colonna vertebrale dai chiropratici.	Vi massaggia a impasto con piccoli movimenti circolari contemporaneamente su entrambi i lati della colonna vertebrale.
Benefici	Riscalda e scioglie i muscoli e prepara l'area ad un massaggio più profondo Allenta la tensione muscolare, migliora la circolazione e rilassa la schiena.	Flette le articolazioni spinali e allenta la pressione sulla colonna vertebrale, rinvigorendo l'intera zona della schiena.	La compressione si diffonde e esercita una pressione sui tessuti muscolari profondi, costringendoli a rilassarsi, mentre il movimento oscillante scioglie le articolazioni della spina dorsale. Questa tecnica aiuta il ripristino della funzione muscolare e articolare a seguito di uno stiramento dovuto a esercizio fisico, a lunghe ore trascorse curvi su una scrivania o semplicemente allo stress quotidiano ed è in grado di migliorare la mobilità e la postura in generale.	Allenta la tensione e il dolore sollevando e stirando i muscoli. Migliora la circolazione e aiuta a trasportare sostanze nutritive essenziali nell'area.

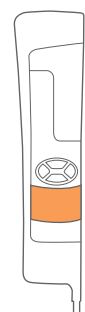
prendete il controllo

Navigatore della posizione del corpo



- Gambe su** — Solleva il poggiapiedi all'altezza desiderata.
- Gambe giù** — Abbassa il poggiapiedi a una posizione totalmente ritratta.
Accertatevi che l'area dietro e attorno il poggiapiedi sia libera da ostacoli prima di ritirare il poggiapiedi.
- Reclina** — Reclina lo schienale in posizione orizzontale.
- Inclina** — Solleva lo schienale in posizione verticale.

Massaggio per la parte inferiore del corpo (polpacci, piedi, glutei)



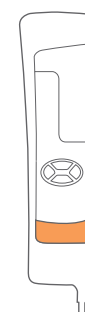
Circolazione — Attiva la vibrazione dei polpacci.



Glutei (massaggio a impulsi d'aria) — Attiva un unico massaggio dei glutei, che utilizza due file di sacchetti che insufflano ed espellono in rapida sequenza l'aria e uno strato di schiuma Visco per creare un massaggio di precisione per i glutei.

Massaggio — Premete per passare fra due velocità fisse e due programmi di massaggio automatico a polpacci+piedi.

Annula e ripristina



Ripristina — Riporta lo schienale e la seduta in posizione verticale.

Stop/a riposo — Interrompe il massaggio e parcheggia i rulli di massaggio nella parte superiore dello schienale.

Massaggi



LATERALE



Calore — Riscalda lentamente la regione lombare dello schienale per mitigare i muscoli affaticati dei glutei.

Zona — Focalizza il massaggio in un zona di circa 5 centimetri. Utilizzate i pulsanti Posizione per focalizzare il massaggio nell'area desiderata.

Posizione (frecche su/giù) Cuscino — Utilizzate questi pulsanti con una delle modalità di massaggio manuale per focalizzare il massaggio sull'area desiderata.

prendete il controllo

Numero di Massaggio Comfort

Numero di massaggio/comfort — Sette impostazioni di regolazione dell'intensità e del profilo del massaggio mediante la rivoluzionaria tecnologia di controllo adattativo del comfort del massaggio.



Riducete l'intensità del massaggio

7

6

5

4

3

2

1

Quando regolate il comfort del massaggio personale, la scala numerata a LED tiene traccia delle impostazioni.

Personalizzate le impostazioni di Massaggio/Comfort quando volete durante tutte le impostazioni del massaggio. Anche quando non state effettuando un massaggio, utilizzate il controllo Massaggio/Comfort per personalizzare il supporto dello schienale mentre siete seduti sulla poltrona.

Usate la scala numerata di massaggio/comfort in qualunque momento, quando desiderate ritornare alle vostre impostazioni preferite.

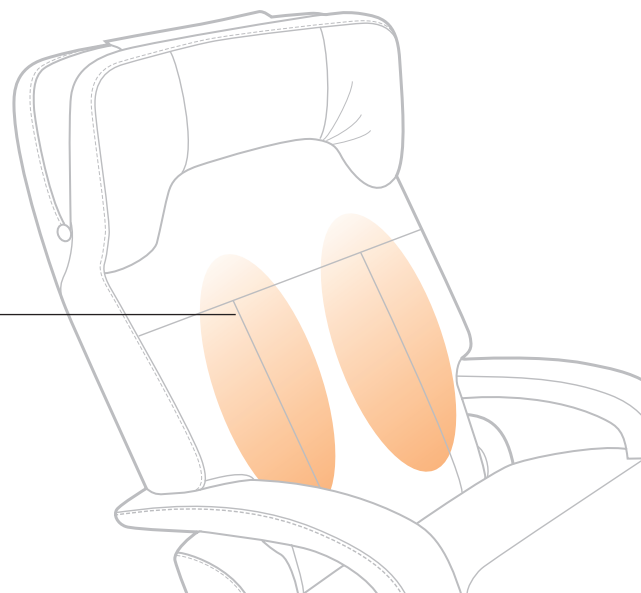


Incrementate l'intensità del massaggio

Quando selezionate diversi numeri di massaggio/comfort, l'intensità del massaggio e il profilo dello schienale cambiano di conseguenza.

● Potete regolare le impostazioni di Massaggio/comfort durante l'esecuzione del massaggio.

● Impostate il Numero di massaggio/comfort a meno di 3 quando utilizzate il rilevamento Acupoint (vedere a pagina 110 per ulteriori informazioni sul rilevamento Accupoint).

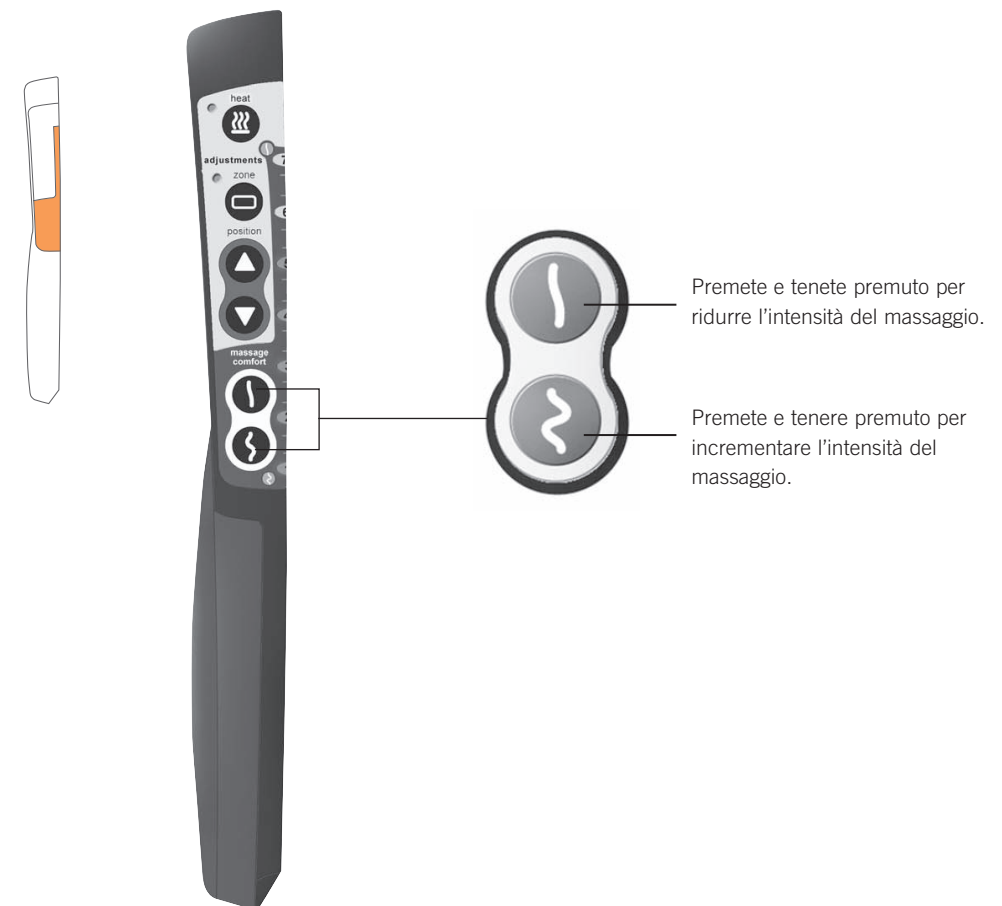


Per un massaggio più dolce:

1. Premete e tenete premuto il pulsante ① per ridurre l'intensità del massaggio. Tenendo premuto il pulsante ①, le luci del Numero di massaggio/comfort aumentano di intensità.
2. Rilasciate il pulsante ① quando raggiungete l'impostazione Massaggio/Comfort più comoda per voi.

Per un massaggio più intenso:

1. Premete e tenete premuto il pulsante ② per incrementare l'intensità del massaggio. Tenendo premuto il pulsante ②, le luci del Numero di massaggio/comfort si riducono di intensità.
2. Rilasciate il pulsante ② quando raggiungete l'impostazione Massaggio/Comfort più comoda per voi.



cura e manutenzione

Per mantenere il vostro prodotto in buono stato e funzionante, seguite queste semplici linee guida per la cura del prodotto.

Pulizia:

- 1. Prima della pulizia, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- 2. Non utilizzate benzene, diluenti o altri solventi sulla poltrona da massaggi.
- 3. Rimuovete con un aspirapolvere la polvere sullo schienale o sui braccioli.
- 4. Se lo schienale o i braccioli dovessero sporcarsi, puliteli con un panno umido e quindi asciugateli con un panno asciutto.
- 5. Per rimuovere le macchie più resistenti è possibile usare anche i normali prodotti per la pulizia dei tessuti.
- 6. Per pulire il controller o attorno al cavo di alimentazione utilizzate esclusivamente un panno asciutto. Non usate mai un panno umido per pulire il controller o l'interruttore.

Cura del tessuto:

Per mantenere la vostra Human Touch® in condizioni ottimali, spolveratela e pulitela frequentemente con l'aspirapolvere, usando un'estensione dotata di una spazzola morbida. È possibile pulire i prodotti in finto scamosciato con una spazzola per tessuti scamosciati. Se necessario, usare un panno umido. Per le macchie resistenti su prodotti non in pelle, usare un detergente delicato diluito in acqua. I prodotti in pelle devono essere saltuariamente puliti con un prodotto detergente per l'arredamento in pelle.

 AVVERTENZA:

Prima di utilizzare il prodotto sull'intera superficie della poltrona, provare la soluzione detergente su una piccola parte non in vista in modo da assicurarsi che il colore non si sbiadisca.

Manutenzione e riparazione:

- 1. Le parti meccaniche del prodotto sono state appositamente progettate e realizzate per non rendere necessaria alcuna manutenzione. Non sono necessarie lubrificazioni o manutenzione periodiche.
- 2. La manutenzione della poltrona deve essere eseguita soltanto da personale autorizzato.

Conservazione:

- 1. Quando non viene utilizzata a lungo, è consigliabile coprire la poltrona, riavvolgere il cavo di alimentazione e collocare l'apparecchio in un ambiente privo di polvere e di umidità.
- 2. Non conservate il prodotto vicino a fonti di calore o a fiamme libere. Non lasciate il prodotto alla diretta esposizione della luce del sole per lunghi periodi di tempo. Il prodotto potrebbe scolorirsi o danneggiarsi.

Varie:

- 1. Non inserite oggetti tra i nodi di massaggio o nella custodia dell'apparecchio.
- 2. Fate attenzione a non sovraccaricare il prodotto.

Per sostituire un fusibile:

- 1. **Spegnete e scollegate** la poltrona dall'alimentazione elettrica.
- 2. Ruotate il contenitore dei fusibili (che si trova sul pannello di alimentazione) di circa 1/8 di giro in senso antiorario. Il supporto del fusibile scatta fuori.
- 3. Sostituite il fusibile con un altro delle stesse caratteristiche, quindi inserite di nuovo il contenitore dei fusibili nel pannello di alimentazione.
- 4. Ruotate il supporto del fusibile di 1/8 di giro in senso orario per fissarlo.
- 5. Ricollegate il cavo di alimentazione della poltrona e accendetela.

Specifiche*

Tensione di funzionamento:	220-240V~ 50/60Hz
Consumo:	200 Watt
Dimensioni della poltrona (reclinata):	171 cm L x 70 cm P x 73 cm A
Peso:	90,5 kg
Carico massimo:	130 kg
Spazio libero posteriore:	54 cm

**Le specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.*

Garanzia

Per informazioni sulla garanzia, contattate il distributore.